

دارا هناری

---



خودانى ئىمتىيازى  
حافظ قاضى

سەرنقىسەر  
مؤيد طيب

ماقېن چاپكەنى د پاراستى نە

- ژمارا وەشانى: (۱۸)
- نائى پەرتووكى: دارا ھنارى
- دانان: يەشار كەمال
- وەرگىران: سامى الحاج
- دەرھىنانا ھونەرى: حسين صنعان مەتيخان
- بەرگ: بەيار جەمىل
- سەرپەرشتكارى: چاھى: زاگرۇس مەحموود
- چاپا ئىككى
- تىراژ: (۱۰۰۰) دانە
- ژمارا سېاردنى: ( ) ل سا ۲۰۰۵
- چاپخانا وەزارەتا پەروەردى – ھەولير

ئەدرىس  
كوردستانا عىرائى – دھوك  
ئافاھىي ئىكەتيا سەندىكايىن  
كرىكارىن كوردستانى  
قاتى سىيەم  
تەلەفۇن: ۷۲۲۵۲۷۶ – ۷۲۲۲۱۲۵

[www.spirez.org](http://www.spirez.org)  
[www.spirezpage.net](http://www.spirezpage.net)

SPIREZ PRESS & PUBLISHER

دار سەبىر ئىز للطباعة والنشر

یه شار که مال

# دارا هناری

سامی الحاج  
ژ لاتینی فه گوهاستیه

فرات جه وهری  
ژ تورکی وهرگی رایه

---

2005

لایبیریز

---



## دیاری...

بو گیانیّ بابیّ من ییّ کو روزہکیّ ژى نه  
چوی خواندنگههّ و ههمی ژيانا خوّ دناڤ  
روژنامه و پهرتوکاندا بوراندی.



## پیشگوئن

یہ شار کہ مال نیکہ ژ رومان نفیسین جیہانی یین ہرہمہ زین فی سہردہمی، ئہ فرو رومانین وی بو پتریا زمانین بہرناسین جیہانی ہاتینہ وەرگیران (نیزیکی ۲۶ زمانا و تنی ب سویدی نیزیکی ۲۰ رومانین وی چاپ بوینہ) بہ لی موخابن مینا ہمی زاروکین کورد ل کوردستانا باکور یہ شار کہ مال ل زاروکینیا خو ژ فیربونا ب زمانی دایکی ہاتبو بی بہرکرن، لی ہزرکرن و روحا نہتہ وہی و کوردینی دناخ و دہرونی ویدا مہزنتر دبو لەوما ہمی رومانین وی ب ہزرکرن و بیرکرنہ کا کوردی ہاتینہ رستن و ب زمانی تورکی ہاتینہ نفیسین، ہەر چہندہ ئہ و بخو لدور فی یہکی دبیژیت: (چونکی ئہز ب کوردی نانقیسم کو زمانی من یی زکماکیہ، ئانکو ئہز مروّفہکی نہخواندہ فامہ ب فی ئاواپی) لەوا زی ژبہر ہہلوپستین وی و نفیسینین وی لدور رەوشا کوردو کوردستانی و تورکیا ب گشتی ئہ فرو یہ شار کہ مال ل تورکیا نفیسہرہکی قہدہغہیہ و یی داخوازکریہ ژلایئ (عہدالہتا) تورکی فہ.

یہ شار کہ مال دنافہروکا پتر ژ (۴۰) رومانا، ژیانا خوہ، یا مللہتی کوردو میژووا تورکیا نوی ب رہنگہکی ئہفسونہیی بہرچا ف دکہت و گوندین دہفہرا (چوکوروفایی) دکہتہ مہیدان و نمونہ بو ژیانا مروّفی کورد ل تورکیا و ژ

وی گوندی بچویک ل دهفەرا چوکوروفایئ بەرهف جیهانیبوونئ فە دجیت و  
(هەم چوکوروفە دەرگەهئ جیهانیبوونئ بو یەشار کەمال فەدکەت و هەم  
یەشار ژێ دەفەرا چوکوروفایئ بو جیهانئ ددەتە نیاسین).

ل سالا ۱۹۲۳ ژ مالباتەکا کورد کو ژ ترسا لەشکەرئ روسی ژ دەفەرهکا  
نیزیکی بەحرا وانئ رهفیا بونە دەفەرا چوکوروفە، یەشار کەمال هاتە سەر  
دنیا، ل دور فئ چەندئ یەشار دببژیت (ئەز ل وەلاتئ کوردان نەهاتیمە  
سەر دنیا، هەر وەکی هەندەک هزر دکن، دەیک و بابین من ل سالا ۱۹۱۵ ژ  
دەفەرا روژەلاتا ئەنادولئ ژ ترسا داگیرکەرین روسی رهفیا بون و پشستی سال  
و نیفا ب ریقه گەهشتە دەفەرا چوکوروفایئ و ل گوندئ (هەمیت) جیگیر  
بون.

ژبلی مالباتا مە کەسئ ل گوندی ب کوردی نەدناخت، دەمئ ئەز پەیدا  
بویم بابئ من ببۆ کالەمیرو نیزیکی پینجی سالی بو، بەلئ دەیکا من هیشتا  
یا بچویک بو، ژیی وئ لدوری ۱۷ سالان بو.)

هەر زوی ژیاننا پر تەحل و نەخوەشی یا یەشار دەستپیکر، ژیی وی چوار  
سال و نیف بو دەمئ بابئ وی ل پیش چافا ل مزگەفتا گوندی ل سەر  
نهیژئ هاتیە کوشتن (ئەز ل تەنشتا بابئ خو ل مزگەفتئ یئ رونشتی بۆم  
دەمئ ئویسە خەنجەرا خو ل دلئ وی دای ل سەر نقیژئ.

ئویسە زارۆک و دەریدەر، ئەوئ بابئ من ئینایە مالا خو و کریه کۆرئ  
خو و بخودانگری و کریه زەلام، بابئ من کوشت).

ئیدی ئەزمانئ زارۆکی شکەست و دەمئ دناخت یئ ترتری بو و هەتا  
ژیی ۱۲ سالیئ فەکیشا، بەلئ تشتئ سەیر و ئەنتیکە ئەو بو کو ئەزمانئ وی



بو ستران گوتنى يى دروست بو، قى چەندى زى وەكر كو ھەر ژ زارۇكىنى يا  
خو سترانين فولكلورى د گوتن و چىدكرن زى.

فيانا وى بو ھوزان و سترانا دگەل دوو رويدانا ئەو پالدا كو فير ببيتە  
خواندن و نقيسينى، بەلى چنكو ل گوندى وان، ھەر وەكى ۹۵% ژ گوندين  
توركيا خواندگەھ لى نەبو، ئەو نەچار بو د زىي ۹ سالىي دا ھەر رۇژ ب بيان  
بچيتە گوندەكى دوپر بو خواندن. ژبەر بارى ئابورى يى خيزانى يەشار  
كەمال نەشيا خواندنا خو ببەتە سەرى و گەلەك كاركرن ھەتا ئەو بخو  
دبيژيت كو بيرا وى ل ھەميان نائيت، پالەتى دناف زەفيين پەمبى و برنجى  
دا، شوفيرى دەراسى، كارگەھا غازى، ئەرزو حالچى... دقى ماودى دا و ژبەر  
ھرزوبيرين وى يين فەكرى دەيتە زيندانكرن.

- ل سالا ۱۹۴۷ يەكەمىن چيروكا خو نقيسى.

- ل سالا ۱۹۵۰ بو پەيامنيرى گرنگترين رۇژنامە ل ئستەمبولى  
(رۇژناما جەمھوريە)، نقيسين و ريبورتاژين وى د رۇژناميدا ھاتنە  
كومكرن و خەلاتى باشترين پەرتوكا ريبورتاژا ژلايى (ھەقبەندا  
رۇژنامەفانا) ھە وەرگرت.

- ل سالا ۱۹۵۲ يەكەمىن كومەلەيا چيروكا ب نافي (تەحرەكا زەر) بەلافكر، ل  
عيراقى لژير نافي (تەحرە) ژلايى عبدالطيف بندر ئوغلو ھە بو زمانى  
عەربى ھاتە وەرگيران و من چيروكەك ب نافي (پيشى) بو زمانى  
كوردى وەرگيرا و بەلافكر (بەلافوكا دەنگى مە).

- ل سالا ۱۹۵۵ روماننا (ئينجەمەمەد) يانزى (حەمەدوك) بەلافكرو نافي و  
دەنگين وى دناف توركيا دا و ل دەرفەى توركيا بەلافبو و چەندين  
خەلات وەرگرتن و بو پتر ژ (۳۰) زمانا ھاتە وەرگيران.

## یه شار که مالی دهنگیژ:

حهژیکرنا یه شار که مال بو هوزان و سترانا و دوو رویدانا ل گوندی وان بونه نهگهر کو نهو ریکا پر زحمهتا فیرگههی بگریته بهرو لدویماهی بگههیته پلهیهکا هه ره بهرز و بلند و ببیته رومان نفیسهکی جیهانی.

## رویدانا نیکی:

یه شار که مال دیبژیت (رۆژهکی عهتارهکی گهروک هاته گوندی مه، تشت ددانه گوندیان ب قهرو نافین وان ددهفته ره کییدا دنفیسین، نهز ههشت سالی بۆم و من گوتی: توچ دکهی؟ بهرسفا من دا کو ب فی تومار کرنی چ ژبیرا وی ناچیت.

ئهفه ل وی دهمی بو کو من دهست هافیتبو گوتنا سترانین دهنگیژین دهفهری، دهیکا من ههز ژ فی چهندی نه دکر هه رچهنده دهنگیژ (عهفدالی زینکی) دگهریانهکا خودا ته شریف ئینا مالا مه و ل بن تاقی خانیی مه ستران گوتن. ب من وهره عهفدالی زینکی مرۆفهکی پیروز بو، بهلی نوزا بوچی دهیکا من ههز نه دکر کو نهز ژ ریکا ئهفی دهنگیژی ب ناف و دهنگ بگرم؟ من گهلهک پویته ب نه رازیبوونا دهیکا خو نه کرو دهه یامهکا کورت دا سترانین من ل سه ر زاری هه می گوندیا بۆن و دگوتنه من که مالی دهنگیژ).

## رویدانا دوی:

یه شار که مال لدور فی رویدانی دیبژیت (نهز نهه سالی بۆم دهمی مه گوھ لی بوی ئیک ژ بناف و دهنگترین ریگرین دهفهری هاتیه کوشتن، نهوی هندهک جارا هاتیه مالا مه ب سه رهدان. د مهژیی خودا من هوزانهک پی

چيکر و ئيقارى من بو دهیکا خو گوت، ئەو جارا ئيکی بو دهیکا من  
دهستخوشي ل من کری، بەلئ موخابن دەمی ئەز سبههئ هشیار بویم،  
بهیتەك زى ئەمابۆ ل بيرا من.

وی گافی عهتاری گهروك هاته بيرا من، من بریار دا فیری خواندن و  
نقیسینی بيم. ل وی دەمی کهسی ژ گوندیا نه‌دشیا بخوینیت و بنقیسیت،  
مه‌لایی گوندی مه‌زی (فتاح خوجه) نه‌دشیا. ئەز زارۆکی ئیتیم و بتنی  
هەر رۆژ ریکا دهه کیلومه‌تران من دگرتە به‌رو ژ پێخه‌مه‌ت فیرونئ ئەز ب  
پیان دجوم و دهاتم.

### ئەه‌ رومانە:

رومانا دارا هناری بو جارا ئيکی ل سالا ۱۹۸۳ هاتیه چاپکرن و چاپا  
کوردی ب بیتین لاتینی ل ستوکهولم ل سالا ۱۹۹۸ ژ ده‌زگه‌هئ (نوده‌م)فه  
ده‌رکه‌تیه.

دقی رومانئ دا جاره‌کا دی یه‌شار که‌مال چیروکه‌کا دی  
ژ ژيانا ته‌په‌سه‌ریا کوردان ل ده‌فه‌را چوکوروفایی به‌رچافی مه  
دکه‌ت، کو ره‌نگه‌ رویدانین وی به‌حسی ده‌ستپیکا سالیڤ پینجیا ژ  
چه‌رخئ بوری دکه‌ت.

یه‌شار که‌مال دقی رومانا بچویک دا گه‌له‌ک چویچکا ب به‌ره‌کی  
ده‌نگیفت و ژ وانا دیارکرنه‌ه‌ژاریا خه‌لکی کورد و گوندین وان (هه‌ره،  
هه‌ره چوکوروفایی، توفین کو مه‌ ئافیته‌هه‌مو رزی یانه، ئەم ئی هه‌تا دهه  
رۆژان چ بخوین؟)، ژلایه‌کی دیقه‌ نه‌زانین و خشیمی و سادھییا پتریا وان  
(هش ش، زارۆکی پیس، ما مروفت تو جاری ل هه‌مه‌به‌ری داره‌که‌ پیروز ولو  
دپه‌یقه‌؟)

ههروهسا دفن بلندی و دلره قیا تورکان بهرام بهر وان (فان چیا بیان تافلّ ژ گوند دهرخن، ژ نها و پیقه زی قهت چیا بیان نهخن نافا عهرد، کووو بژی تراکتور، بژی زادچن)، تاکو دگه هیهته عشقا مروقی کورد بو چیا و جوانی و ستران و هوزانی (ما لقان زرعه جیبین چیان، ل توروسان، ل ئالاداخان، ل بنبوخایی، ل گاورداحی یین کو نافی ئاپی ئاشق نه بهیستین ههیه؟ گافا نافی ئاشق نه لی تی زمین زاروکین د پیچکی ده زی هاش دبن، ئافا چه مان دسه کنه...)

دارا هناری چیروکا پینج زهلامین کورده، ئارمانجهک بهری وان ددهته گوندین (زهنگینین) دهههرا چوکوروفایی ژبونا گهریان لدویف کاری، ئی و هسا دهرنه کهت وهکی وان هزر دکر و ههز دکر، قهدهرا وان بهری وان ددهته گهریان لدویف دارا هناری یا پیروز، ئی دیسان قهدهر پشته خو ددهته وان و دهمی دگه هنه جهی داری، سه رتیرا وان ف بهری دکه فیت.

یه شار که مال چیروکا فان زهلامان ب ئیش و کهدهرین وان، ب ره شبینی و ئومیدین وان ب زمانه کی جوان و موکوم و وهکی ئافا پر بزاقا رویباری دارشتیه و خستیه بهر چافین خوانده فانان.

ئه ری ئه گهر (دارا هناری) و (حه مه دوک) و (میژه که فوراتی) و (زهقی ئاسن و عهسمان سفر) و پتر ژ چل رومانین یه شار که مال ب زمانی کوردی هاتبانه نفیسن، دا هیئه وهرگیران بو پتر ژ (۲۶) زمانین جیهانی؟ وه نه بیت زی هندک و هسا تی بگه هن کو ئه فه داخوازیه بو نفیسه ران کو ب زمانین بیانی بنفیسن، ئی پسیره که و ههر چه نده یا ب ئیشه، ئی دقیت هزرا خو تیدا بکهین و لدویف ئه گهرو چاره یا بگه ریین چونکی ئه م هه می به رسقی دزانین و چونکی مه دهوله مه ندرتین ئه ده ب (ب هه می چه قین خو فه)





## دارا هِناری

ژنا مه مه د لدهشتابی سهروبن لسهر لنگان راوهستیابو. دوره ئه و دافول بو و وئ ب دهستان ئهرد فه دا. پشتی دهمه کی چهند توف دیتن. وئ ئه و توف د ناف دهستین خوه دا برن و ئانین، پاشی خستن ناف درانیین خوه و داویئ خستن بهرویکا خوه.

وئ دو ره خوه بخوه گوت:

- وهی لن به، وهی لبه له نگازیا من به، هه مو ژی رزی یانه. وهی لن به. ئه و ب دهستان دیسان لناف ئاخئ گه ریا ، وئ چهند توفین دی ژی دیتن. ئه و ژی خستن ناف درانیین خوه، پاشی بهیپرس تف کر، ئافیت و گوت:

وهی، وهی ی ی ی ی که دا من.

دناف ئهرد ده تو هیشنایی تو نه بو بو. ژ سه ری هه تا بنی ئه رده کی روت

د خویا.

- ئەمى بىمىن، ئەمى ئىسال بىمىن... ۋەى، ۋەى لىسەرى مىن ئى بىدەرد بە.  
دورە ئەو رونىشت و بو قومك. لوى دەشتا بى داوى د نەپىرى. لوى ئەردى  
مىرى د نەپىرى. ژ ئىشى، سەرى وى كرى بىتەقىا، جارى د نىف  
رە ژى د گوت:

- ئاخ خ، كەدا مىن.

ئەو ھەتا دانى ئىقارى نكارى بو ژ جەى كو رونىشتو رابوئا سەر خوھ.  
د جەى خوھ دا سار ما بو. وى ولو لىبەر خوھ ددا، كو تە د گوت قەى ۋەختى  
روھى وى ۋەره ستاندىن. دورە ئەو رابو سەر خوھ و كەتە پى. روژ چوبو  
ئافا. ئەو ھات مالى بى كىف و ب دلولى لىبەر كوچك رونىشت.

مەمەد:

- كەچى، چ بوپە؟

ژنا وى بىپىرس گوت:

- ھەرە، ھەرە (چوگورفايى)، توفىن كو مە ئافىتنە ھەمو رزىانە. ئەمى  
ھەتا دەھ روژان چ بخووين؟ زاد ھەمو رزىانە. خوئ نە ماپە. ئەم ژ  
ئارقىن بھورپىن خوئ نەماپە.

د نىف خىنى دە دوو كەھركان بھەفپە د لەپىستن. چوار زاروكىن  
بىكىنچىن پەرتالى لەھف جىفا بو، بىى كو بپەشقن، ئەو لىسەر لىنگان  
راوھستىا بو. تەنى يى ھەرى بچوپىك، بىراسى خوھى قەتيايى، بىقىشە فىش  
لىكا خوھ د كىشاندى.

مەمەد:

- ئەمى بىزنا بەلەك بىفروشن، ئەمى ژ خوھ رە كىسەك گەنەم بىكپن و داوئا  
مايى ژى ئەمى ژ خوھ رە پى خوئ بىكپن.

ژنى:



بفروشه، دا ئەم ژ وی پاریی قیّخ ژی بین.

مەمەد:

گاڤا ئەز ژ چوکورڤایی ڤه گه پم ئەزئ دوو هەبان بکرم. ئەزئ چار

هەبان بکرم.

ژنک:

بکره، بکره! بفروشه دا ئەم هسک ببین.

مەمەد هیس بو:

- ئەزئ بفروشم! هەم ژی ئەزئ بخووشکاهی بفروشم.

ژنک:

- بفروشه، بفروشه! دا ئەم بمرن.

دوترا روژئ بزنی فروت، دورە ئەڤه نندیی ژ گونی هەمبەر. وەکو کو مری

ژ مالی دەرکەڤه.

ژنک ژبو بزنا بەلەک د بەر خووە دە ب ئیسکینی د گریا. مەمەد ژی

نکاریبو بەاتا مالی.

وی نکاریبو لرویی ژنا خووە بنهیریا. ژ بەر ڤی یهکی ئەو هەر لدرڤه د

گه ریا. بایهکی سڤک زبلی بزنان بەر ب دیوارانڤه دبر. ژ ویدە مەمەد

دهات. دو ره ژی (هوسک). لبهر دیواری خانیهکی رونشتن، لسهر چوکورڤایی

پهڤشین. ئەو ئی سبهی زوی تیڤه تنارێ و بچونا.

هوسک:

دەرەوان دکن، چاوا کار لچوکورڤایی تو نه یه ؟ ئەو چوکورڤایی مەزن!

مەمەد:

- دەرەوا دکن، بهیڤرس گوت، دەرەوہ، ئەو کارکەرەن نابینن، ژ بی کارکەری  
دەمرن ل چوکورفایئ.

- دەرەوہ، دەرەوہ... تەنئ کو مروڤ بگھیژە چوکورفایئ. نھو لچوکورفایئ  
وہکە سەگان ل بەر مروڤ دگەرن.

- پشٹی کورته دەمەکی (ئویسڤ) هات و هەردویان بەهڤرە:  
- هات.

ئویسڤ بەری کو رونئ:

- من بهیست، من بهیست کو هون دچن چوکورفایئ، من بهیست کو...  
هوسک: ئەم دچن، ئەز، مەمەد و ناشق ئەلی ئەمئ هەرن.

ئویسڤ:

- تودە. ئاقلئ وە. هون دچن مرنئ، هون دچن نەخوہشیئ. هون دچن تایی،  
هون دچن زقومئ، ئاقلئ وە. ئەڤ چوکورفایئ! هون چوکورفایئ ژ من  
بپرسن، ئەز لچوکورفایئ دزانم، دئهننو! ژ برچینا بمرن و دیسان نەچن!  
ژ خورتانیا وە پە هەیفە. برا مەمەد یئ تە چار زاروکین تە وەك چار  
گولان لدور تە هەنە. فئ یەکا هان مەکە. یین کو دچن فەناگەرن، کو  
فەدگەرن ژ ی وەکە من بنەخوہشی فەدگەرن.

مەمەد:

- تو چارا وئ تو نەییە.

هوسک:

- ئەم دزانن کەکو، لی چارە تو نەییە.

ئویسڤ:

- یین کو بچوکورفایئ دزانن، دزانن، ئەز بچوکورفایئ دزانن. دشهوتە، ئافە  
 کە وئ هەبە وەکە خوینی یە، هەر مێشەکە وئ وەکە گورەکی برچی یە.  
 وەکە ئەور بسەر مروف دە دگرن و خوینا لاشئ مروف هەموئی دمیژن.  
 دشهوتە کەکو، دشهوتە... وەرن فئ مەکن، لرهوشا من بنهپرن. من بدن  
 بەر چافان. وەرن فئ مەکن ئافا وئ پیسە، گەماریە، وەکە خوینی یە....  
 وەرن هەفالنۆ! گوتنن من پەیشین هەفالتی نە، شیرەتا بافانە، لرهوشا  
 من بنهپرن، برچی بمرن، دیسان ژێ مە چن، ژ برچینا بمرن دیسان...  
 کار هەبە، پەرە هەبە، شیرئ چویکان ژێ هەبە، تو ج بخوازی هەبە، لی  
 مرن ژێ هەبە. پەریشانی و بەلەنگازی ژێ هەبە. تا ژێ هەبە، ئیشا زراف  
 ژێ هەبە، لرهوشا من بنهپرن، چوکورفا دشهوتە،  
 دشهوتە... هەگەر هون ب یا من بکەن هون نەچن.

هوسک:

- چارا وئ تونەبە. ئەم بمرن ژێ دیسان ئەمی هەرن.

مەمەد:

- ئەمی بچن.

هوسک:

- مرن ژ فەقیری چپترە، تا ژ بەلەنگازی چپترە، ئیشا زراف ژ تونە  
 بیئ چپترە.

مەمەد:

ئەمی بچن.

ئویسف:

- لرهوشا من بنهپرن، ئەز ناچم. ههگەر ئەز جارەك دن بچم، وئ ل ور  
مهیتى من بمینه.

ئەز جارەكە دن ناچم، ئەزى پەل و فاشیلین داران بخوم، لى  
ئەز ناچم.

هوسك:

- مرن ژ ههژاری چپتره، ئەمى هەرن.

ئویسف:

- لرهوشا من بنهپرن.

وى بدهستى خوه یى راستى، هەر زكى خوه نیشانى وان ددا. زكى وى  
وهكه زكى ژنهكه ئافس وهرمى بو. ستویى وى وهكه شقهكى زراف. لیقین وى  
یین قالدند قهلى و پهرچقى بون و د رویى ویده پچا خوینى نه مابو.

سەرو بنى وى پهریشان بو بو. پههنیین لنگین وى یین خواس پهرچقى  
بون، ببون وهكه لاستیکین ئوتومبیلان.

هوسك:

- مرن ههیه، فهگەر تونهیه.

ئویسف:

- یا من شیرەتا ههفالتی یه، هەر میشهکه وئ...

هوسك:

تو بخودی بکی بهسه ئویسف.

ئویسف جارەكە دن دهقى خوه فهنهکر.

لهیفین وان یین پنی گری لپشتین وان بون. داسین خوه زی خستبون

بەر پشتین خوه و لبهندی مههمد راوهستیابون.

مههمد ب ژنا خوه ره د پهیقی... دو ره:

- دخوشیځ ده بمینه. وی گوت و مهشیا.

ژنا وی ب دو وی په:

- زاد هه مو رزیانه.

روژ بلند د بو، نهو دهرهنگ ما بوڼ. کهتن ری، تاکو ناخا سپی یا  
خانین گوند ژ بهر چافین وان وندا بوڼ زی نهو ل پشت خوه د زفرین و ل  
گوند د نهیرین. نهو وسان د مهشیان، کو ناخ دین لنگین وانده د ههرفی.  
دهنگهک ژ پشت وان هات. نهو راوهستیان. دیتن کو نویسف ب بازدان ب  
دو واندهتی. ههتا کو نویسف گههستی با وان نهو ژ هالده کهتبو و بیهنا  
وی د چکیا.

نویسف:

- ده راوهستن، نهز هه بهکی بیهنا خوه بهردهم. نهز ژ گوند ههتا فر ب  
بازدانی هاتمه. ل نویسف جقیان. پشتی نویسف هه بهکی بیهنا خوه  
بهردای، ب سهر هشی خوه ده هات.

گوت:

- نهز فکریم، نهز هزریم، نهز ب دو وه ده هاتم. کوردان گوتیه مرن مرنه،  
نهف خر خرا هان چیه؟ مرن مرنه... ب مهشن.

ناسمان چکی سای بو، نهو دهشتا دوز دین لنگین وانده د ههرفی. دهما  
نهو د کیلهکا نهردان په دهر باز بوڼ، داقول بوڼ و دهستین خوه ل ناف  
نهردی گهراندن:

- خیر تیده تو نهیه، وان گوتن، چینابه...

مههد:

- کو خیر تیدہ هه به ژی، ژ چره د به؟ بوسته که. ب چنه، ب چنه، دست  
نامینه، نهینوک نامینه. زادی ژئی تی ژی دوو کولن. ما کو خیر تیده  
هه به ژ چره به؟

هوسک.

- بلا تو نه به.

ناشق ئه لی:

- کو هه بویا باش د بو. ژ قهت نه بونی چیتره.

ئویسف:

- بلا چوکورفا تیکه فیه بنی ئه ردی.

ئین دن که نیان.

ئهو گهیشن (ئه کپیناری). ل ور رونشتن و بیهنا خوه بهردان. ئاف  
فه خوارن. سهر چاقین خوه شوشتن. ب جارده کیقه لینه پیرین کو ئهو ژ خوه  
ره چ ببینن، شقانی (که کلکولو) مه مه دی زاروک د بهر وانده دهر کهت.

هوسک:

- خیره مه مه دۆ؟ تو ل فان ده ران چ د گهری؟

مه مه دی زاروک:

- ئه ز د ههرم چوکورفایی. من چوینا هه وه بهیستبو، ئه ف دوو روژین منن  
کو ئه ز ل فر ل بهندا وه مه، ئه زئی بچم، ئیدی... بلا ئیدی (ئه بدی)  
ئاغا ژ خوه ره شقانه کی وه که من ببینه، من خستیه سهری خوه، ئیدی  
ئه ز بچم.

مه مه دی زاروک زه عیف وه که شفه کی بو، لی دست و لنگین وی

مه زن بو.

ئاشق ئەلى:

- تە باش كرمەد، من بەھىستىيە نەبھىستىيە، تول بەر دەرىيى

كەكلگولۇيى؟

ھوسك:

- نەھەق، نە تو تىشت، نە وسانە؟

مەمەدى زاروك:

- ئەز مرم، ئەز ژ جانى خوە عاجز بۆمە.

ھوسك:

- ھەر رۇژ زى لىدان.

ئاشق ئەلى:

- تو ئى رزگار بى.

مەمەدى زاروك:

- ما ئەو ئى لچوكورفايى مافى من بدن من؟

ئاشق ئەلى:

- چوكورفا زى يا كەكلگولو يە.

ھوسك:

- ھەلا، ھەلا.

مەمەدى زاروك:

- مافى من.

مەمەدى دن:

- مە ترسە.

مەمەدى زاروك:

- ئەزى جوتەك گايىن قولۇچ مەزىن بىكرم.

ئويىس:

- چوكورفا د بن ئەردى كەفە.

ئاشق ئەلى:

- پاشقە فەگەرە!

ئويىس:

- چاڧىن سەدەمى كورە ببە.

مەمەدى مەزىن:

- خوشكەكە من ھەيە، لايىقى چوكورفايى يە، كەكو ئەز چ د بىم بلا بىم، لى

خوشكا من لايىقى چوكورفايى يە، خوشكا من وسا ژ من ھەز دكە كو...

ئەم نى راست ھەرن چەولكى (چىفلكى)، خوشك د سەر خوشكا من پە

لچوكورفايى تو نەيە، ئەمى ھەتا پايىزى ل چەولكى بىخەبتن.

مەشيان، شەفەكى لچوكورفايى رازان. ژ ور كەتن رى.

- گوند د سەر گوندىن چوكورفايى پە تو نەيە، گوتن. ئەو يەكەمىن گوندىن

كو ژ غەرىبان ھەز دكەن.

ئەو د رى يا دوز پە مەشيان، ب سەر كىش كەتن، داكەتن بن سەر كىش.

ل سەر زىنارەكى روونشتن و نان و چولكا خوە خوارن. بېھنا زەنبورى يا

خوەش ئەو دېھن كرن، پاشى وان خوە درىژ كرن و جگارىن خوە كشاندىن.

ئەو ژ (مازگاجى) دەر باز بۆن، دارستان د خشخشىن، ل سەر گرى (چىچەكى)

چادرىن كوچەران دىتن. ژ چادران دوخان پىل د بۆ. كەچكىن پىشمال سۆر

دەو د كلاندىن.



ل (سگرینگاچی) ل ههمبهری وان کورددهکی پیخواس و سهرقوت دگهل  
ژنا خوه و پینچ زاروکین خوه کهرک د بهر وانده ههبو و د هاتن. ژنا یی  
کورد و ههر پینچ زاروکین وی وسان زهعیف بون، ته پف بکرا وان، نهو ئی  
بکهتانا. ل وان تو تشت نه مابو. ته د گوت قه ی نهف چل سالین وانن نهو د  
خه لایی ده نه. سلاف دا وان و دهریاز بون. ب کورته بریا گوتنی.

پشتی ریقه چونا دوو روژان نهو گهیشتن چوکورفایی. ئافا (سافرونی) ب  
خوشین د ههرکی، زهلال...

ل ژوری (دیکیلین)، ل بن دارهکی چافین خوه نهرم کرن. گاڤا نهو  
هشیار بون روژ بهر ب ئاڤا دچو.

مه مه دئ زاروک چاف ل خهو، بیدهنگ هییدی هییدی چویا مه مه دئ دن،  
دهفی خوه بر بهر گوھی وی و هییدی:

- ئاپی مه مه د، ل فر مافی من ناخون نه؟

مه مه د:

- مه ترسه.

مه مه دئ زاروک ب کیف گوت:

- تو ب راستی دبیژی، ما نهو ل فر مافی من ب تمامی بدن من؟

مه مه د:

- نه ز ژ تهره دبیژم، مه ترسه.

مه مه دئ زاروک:

- نه زئ جوتهک گا بکریم، جوتهک گایین قولوچ مه زن، نه زئ پر ب خه بتم.

مه مه د:

- نه زئ ته نه مانه تی خوه ها خوه بکم، تو ئی ژ خوه ره کار بکی.

مه‌مه‌دی زاروك:

- مافی من...

مه‌مه‌د:

- مه ترسه، ل فی وه لاتی د سهر خوه ها من ره تو نه‌یه.

وان لهیقمین خوه ئاقیتین پشتین خوه، ئاشق ئه‌لی ته مبیورا خوه یا  
سه‌ری ب گولی خست ده‌ستت خوه.

مه‌مه‌د:

- چفتلك لقی ژیری یه، ئه‌می نها بگهینت. کو خوشکا من مه ببینه ئه‌و ئی  
ژ کیفان بفره. ئه‌و ئی ل زاروکان بپرسه، وی چهند سال به‌ری دوو  
کراسین نوکه نوی دابون ژنا من. کوروغلی یا مه هیژی وان کراسان ل  
خوه د که. کو نها ئه‌م بگهین ور، ئه‌و ئی مه بفرمینه هوندر. ئه‌و ئی  
کاری هه‌ری باش بده مه، ئه‌می هه‌تا پاییزی بخه‌بتن.

هوسک:

- خوه‌هین وه‌نی لچوکورفایئ نایین دبتن.

مه‌مه‌د:

- گهر ئاغا روژی یه‌کی بده خه‌لقی، ئه‌و ئی روژی یه‌ک و نیقی پی بده  
دایین، ژبو وی ژی دی بیژه، ئه‌ف هه‌فالیین مه‌مه‌دن.

ئاشق ئه‌لی:

- خوه‌دی بکه وسان به.

مه‌مه‌د:

- ژنین وه‌که خوه ها من نینن، هون ئی نها ببینن، گهر کو ئه‌م بگهیزن ور  
ئه‌و ئی نین دهر‌خینه.

مه‌مه‌دی زاروك:

- مافی من.

مه‌مه‌د:

- مه ترسه.

مه‌مه‌دی زاروك:

- ئین قولوچ مه‌زن.

مه‌مه‌د:

- ئەز بقورباننا خوه‌ها خوه‌بم. گهر جه‌گهر ب ئاغی ره‌هه‌به، بلا  
مافی كه‌سی بخوه. خوه‌ها من ئی دهركه‌فه‌هه‌مبه‌ری وی و بییژه،  
ژ خوه‌دی بترسه، ما مافی فان به‌له‌نگازان تی خوارن؟ هنگی دی ئاغا  
بله‌ز دهریخه و بده.

ناشق ئەلی:

- هه‌گهر ودها به د فی مروف خوه‌ژ خوه‌هین وسان په‌بكه‌ب قوربان.

مه‌مه‌دی زاروك:

- یین قولوچ مه‌زن.

هوسك:

- ئەزی قولوچین مه‌زن د دیا ته‌كه‌م، قولوچ، قولوچ!

مه‌مه‌د:

- ده‌ف ژلیوك به‌رده‌هوسك، وی خوه‌دیتیه‌نه‌دیتیه. ئەو ل به‌ر دهریپن

خه‌لقی په.

ناشق ئەلی:

- ده‌ست لیوك مه‌دهن.

مه‌مه‌دی زاروك:

- ئەزى پر بڅه‌بتم.

مه‌مه‌د:

- جوتەك گايين مه‌زن هه‌بو. من وهك چافين خوه ل وان د نه‌پىرى. خوه  
ها من د گوت، د ناف كاركه‌رانده يى كو وهك ته ل گايان مقاته‌يه  
تو نه‌يه. خوه ها من وها د گوت. گافا ئەز ژ ور هاتبووم گايى من ئى  
زهر گريا بو.

ناشق ئەلى:

- هه‌لا، هه‌لا، هه‌لا مه‌مه‌د.

مه‌مه‌د:

- هه‌گه‌ر ئەز دهره وان دكم، ئەز خيىرى ژ زاروكين خوه نه‌بينم. گافا ئەز  
هاتم، وى ستويى خوه خوار كر و خوه ئالاست. هون ئى نها ببينن. كو  
گايى زهر من ببينه ئەوى من ناس بكه ئەو ئى ژ كيىفا د جهى خوه ده  
بله‌يزه و وهره. هون ئى نها ببينن.

ناشق ئەلى:

- خوه‌دى بكه وسان به.

مه‌مه‌د:

- ته‌و ژى خوه ها من، ئەمى ب سايا سه‌رى وى ب هيسانى په‌ران  
قه‌زه‌نج بكن.

مه‌مه‌دى زاروك:

- ئەزى ژ خوه ره جوتەك گا بكم. جوتەك گايين كو ژ من هه‌ز بكن.

هوسك:

- تو ئى بېرى، تو ئى بېرى... -

ئاشق ئەلى:

- دەست لېك مە دە ھوسك، رۇژ نەدیتنە ھىن، چەنكەك زاروكە.

ھوسك:

- ئەم دەست نادى.

مەمەد:

- زكېن كاركەران سال دوازده مەھ ب شوربا مېرپىكى د نەپخىن. خوەھا من

نانى ب گوشت و رۈن دده من. خوەھا من ئەف قاسى ژ من ھەز دكە.

ئەو كەتن ھوندرى چەولكى، ھەوشا چەولكى تژە ترەكتور، زادچن،

ئەردەپىن ھەسپان، كاميون و ژىپىن ھىشىن، سۆرو زەر بۆن. د بن تافا رۇژى

دە د شەوتىن. (ماسەى - ھارىس) و فارگسون، ماكىنىن ب ماركە يىن جور

ب جور. چەند پەيپىن كنج بوياغ ب تەباتى ل دورا وان ماكىنە يان د چون

و د ھاتن.

مەمەد:

- وایە خوەھا من. گوت و مەشیا.

شەلوەرەكى رەش ل خوەھا وى بۆ و ئەمر ددا نانپىژىن تەنورى.

خوەھا وى يەكا قون مەزن و داگرى بۆ. ژ ئەنىشكا وى ھەتا ب بازنى

دەستىن وى تژى بازنىن زىر بۆن.

مەمەد بەر ب وى چو، چو با وى، تو نەما بۆ كو ئەو ل ھەف ب قەلبىانا.

خوەھا وى ھىچ گوھ نەدايى. مەمەد شاش و عەجىب ماىى مابۆ، ھىنا ژى

د كەنىا. ھەر چار ھەفالىن وى ل دور مابۆن، گەھ ل مەمەد، گەھ ژى ل

خوەھا وى د نەپرىن.

مه‌مه‌د خوه نه‌گرت:

- خوشکئ ئەز مه‌مه‌دم.

ژنکئ ئەو وسان راچاڤکر.

مه‌مه‌د:

- خوشکئ، ئەز مه‌مه‌دم، مه‌مه‌دئ پاله، ما نایئ بيرا ته کو من ب گایئ زهر

جوت دکر. ئەم هاتنه پاله‌ییئ خوشکئ، ئەز مه‌مه‌دم.

ژنکئ سهرئ خوه هلدا، ل وی نه‌یئری و زفری سهر پیره‌کین نانپێژ:

- نانه‌کئ بدهن ئەفئ هان، بلا هه‌ره.

ژنه‌که نانپێژ نانه‌ک درێژئ مه‌مه‌د کر. ئەو نان وسان د ده‌ستئ مه‌مه‌د

ده‌ما. وه‌که ساتله‌ک ئاڤا سار ب سهردا کر به، خوینا د لاشئ وی ده‌زوا بو.

رویئ وی ره‌ش و زهر بو.

ب هیدیکا:

- خوشکئ، خوشکئ ئەز مه‌مه‌دم، مه‌مه‌دئ پاله. گایین زهر. ما نایین بيرا

ته؟ گاڤا ئەز چوبووم وان ستویئ خوه زفراند.... گایین زهر ل کونه؟

خوشکئ بی کو لی بنی‌ره، پشتا خوه دایئ و به‌ر ب مالێقه مه‌شیا.

مه‌مه‌د ژ فی عه‌جه‌با هان تشته‌ک فیهم نه‌کر، ب گێژئ نان د ده‌ستئ ده و

ل هه‌ڤالین خوه زفری.

هه‌ڤالین وی چو تشت ژیره نه‌گوتن، لی دو ره‌ ناشق ئەلی:

- گوه مه‌دیئ مه‌مه‌د، فر چوکورڤایه. نه‌کو ئەم نزانن. گوه مه‌دیئ،

خوه‌زی ته بکاربیا گایین خوه یین زهر بدیتانا. کی زانه‌بی وی

به‌له‌نگازان چقاسی کێڤخوه‌ش ببونا.

- تو ئى بېرى، تو ئى بېرى... -

ئاشق ئەلى:

- دەست لېك مە دە ھوسك، رۇژ نەدیتنە ھىن، چەنكەك زاروكە.

ھوسك:

- ئەم دەست نادى.

مەمەد:

- زكېن كاركەران سال دوازده مەھ ب شوربا مېرپىكى د نەپخىن. خوەھا من

نانى ب گوشت و رۈن دده من. خوەھا من ئەف قاسى ژ من ھەز دكە.

ئەو كەتن ھوندرى چەولكى، ھەوشا چەولكى تىزە ترەكتور، زادچن،

ئەردەپىن ھەسپان، كاميون و ژىپىن ھىشىن، سۆرو زەر بۆن. د بن تافا رۇژى

دە د شەوتىن. (ماسەى - ھارىس) و فارگسون، ماكىنىن ب ماركە يىن جور

ب جور. چەند پەيپىن كىچ بوياغ ب تەباتى ل دورا وان ماكىنە يان د چون

و د ھاتن.

مەمەد:

- وایە خوەھا من. گوت و مەشیا.

شەلوەرەكى رەش ل خوەھا وى بۆ و ئەمر ددا نانپىژىن تەنورى.

خوەھا وى يەكا قون مەزن و داگرى بۆ. ژ ئەنىشكا وى ھەتا ب بازنى

دەستىن وى تىزى بازنىن زىر بۆن.

مەمەد بەر ب وى چو، چو با وى، تو نەما بۆ كو ئەو ل ھەف ب قەلبىانا.

خوەھا وى ھىچ گوھ نەدايى. مەمەد شاش و عەجىب ماى مابۆ، ھىنا ژى

د كەنىا. ھەر چار ھەفالىن وى ل دور مابۆن، گەھ ل مەمەد، گەھ ژى ل

خوەھا وى د نەپرىن.

مه‌مه‌د خوه نه‌گرت:

- خوشکئ ئەز مه‌مه‌دم.

ژنکئ ئەو وسان راچاڤکر.

مه‌مه‌د:

- خوشکئ، ئەز مه‌مه‌دم، مه‌مه‌دئ پاله، ما نایئ بيرا ته کو من ب گایئ زهر

جوت دکر. ئەم هاتنه پاله‌ییئ خوشکئ، ئەز مه‌مه‌دم.

ژنکئ سهرئ خوه هلدا، ل وی نه‌یئری و زفری سهر پیره‌کین نانپێژ:

- نانه‌کئ بدهن ئەفئ هان، بلا هه‌ره.

ژنه‌که نانپێژ نانه‌ک درێژئ مه‌مه‌د کر. ئەو نان وسان د ده‌ستئ مه‌مه‌د

ده‌ما. وه‌که ساتله‌ک ئاڤا سار ب سهردا کر به، خوینا د لاشئ وی ده‌زوا بو.

رویئ وی ره‌ش و زهر بو.

ب هیدیکا:

- خوشکئ، خوشکئ ئەز مه‌مه‌دم، مه‌مه‌دئ پاله. گایین زهر. ما نایین بيرا

ته‌؟ گاڤا ئەز چوبووم وان ستویئ خوه زفراند.... گایین زهر ل کونه‌؟

خوشکئ بی کو لئ بنی‌ره، پشتا خوه دایئ و به‌ر ب مالێقه مه‌شیا.

مه‌مه‌د ژ فئ عه‌جه‌با هان تشته‌ک فیهم نه‌کر، ب گێژئ نان د ده‌ستئ ده‌ و

ل هه‌ڤالین خوه زفری.

هه‌ڤالین وی چو تشت ژیره‌ نه‌گوتن، لئ دو ره‌ ناشق ئەلی:

- گووه مه‌دیئ مه‌مه‌د، فر چوکورڤایه. نه‌کو ئەم نزانن. گووه مه‌دیئ،

خوه‌زی ته‌ بکاربیا گایین خوه یین زهر بدیتانا. کی زانه‌بی وئ

به‌له‌نگازان چقاسی کێڤخوه‌ش ببونا.



ئەو چون ئالىي جفتلىكى يى دن، پشتا خوه سپارتن ديوارى و رونشتن.  
هوسك گيرس بو، بقاسى دوو پهيان بو ناشق ئەلى زهعيفوكى، مەمەد دريژ  
بو.

گاڤا لاوكەكى ب تلومى ب ياغ و قەتياى دبەر وان رە دەرپاز بو، چافين  
وى ل مەمەد كەتن. لاوك بەر ب وانقە رەڤيا:  
- هوووو ئايى مەمەد، تو بخير هاتى، تو بخير و سلامت هاتى، گوت و چو  
دەستى وى.

لاوك هژدە سالى خويا د كر.

- من وەر بيريان تە كرىو وەر بيريان تە كرىو، ما تو ل كو مابى؟ تو دوو سال  
بەرى چوبويى، نە وسانە؟ من وەر بيريان تە كرىو، من خوه بخوه د گوت،  
ئەو ل كو بە ئى رۆژەك دەرکەڤە و وەرە. تو بخير هاتى، تو بخير هاتى.  
لاوك كرى ژ كىڤا ب فريان. پر شکر ئايى مەمەد، پر شکر كو من تو  
ديتى. من د گوت چاوان بە تو ئى رۆژمكى وەرى، نا فايە تو هاتى.

مەمەد:

- هە لا رونى.

لاوك رونشت.

مەمەد:

- زەرۆ، تە بهيستى خوه ها من چ ئانى سەرى من؟ من قەت باوەر نەدكر  
كو دى خوهها من وەها بە. من ئەڤ ژ ديا خوه د پا، لى من ژ  
خوهها خوه نە د پا. گاڤا پالە ب خوارنا شوربا مەرمكى زكى وان د  
نەپخى، خوه ها من نانى ب روڤ و گوشت د دا من.  
سەرى خوه هەژاند:

- من ئەف هېشى نە دكر، من د خەونا خوہ دە بدیتا، من ئى باوهر نە دكرا.

ئەف چ عەجەبە؟ ئەز شاش مامە زەرۆ!

- مە پرسە ئاپى مەمەد، مە پرسە، تىشتى كۆ ل فر دىن تو ببهيزى وى دەفى

تە ژ ھەف بمینە. خوشكى نە خوشكا بەرى يە. ب تەنى ئەز ل

چەولكى مامە. تو كەس نە مایە. خوشكى يېن دن ھەمو قەوراننە.

مەمەد:

- من باوهر نەدكر، گوت، من باوهر نەدكر.

زەرۆ:

- خوشكى ھاتە دزین، دبیژن كو ئەو ب دلداریا رەش كەتیه.

مەمەد:

- چ چ چ؟!

زەرۆ:

- چركا كو ئەف موتور ھاتنە، ئەو ئەفیندار بۆیە، موتوران ئەو دزینە. دل

كەتیه موتوران...

مەمەد:

- وہى ل منى!

زەرۆ:

- ھەر سبەھ، ھەما كو ژ خەو رادبە، رادھيژە ساتلەك ئاف و قالبەك سابون،

دچە سەر موتوران و تەكەر و موتورپن وان د شوت و وان پاقژ دكە. كو

ئەو پچەك ھەرى و توز ل وان د بېنە، ئەو دپھن دبە. ئەو ھەر رۇژپن

خوهدى وان دشوت. دبیژن كو دلى وى كەتیه ترمپیلان.

مەمەد:

- وهى خوهنگا من.

ئاشق ئەلى:

- زەرۆ، خوهدى نەينه سەرى تو كەسى، ئەقىندارى زەمەتە.

زەرۆ:

- ژ رۆژا كو ترمپىل هاتنه، ئەو نابيژە، نە زفستانە، نە پوكە، ل با شوڤير

سوار دبه و دچە ناف زەڤيان، ئەو هەر رۆژين خوهدى وسان د كە.

مەمەد:

- وئ ئەز ناس نەكرم. وهى خوشكا من ئا بەلەنگاز، قەى وهايه ها! ژ

ئەقىنداريا كو تى گوتن زۆرتره. وهى بەلەنگازى!...

زەرۆ:

- نە دېهنە، ئەو ديسان وەكە بەرى يە، ئەو ئەقىندار بويه، چاوا تە ناس

ناكە؟

مەمەد:

- من باوهر نەدكر، ئەف قەد نەدهات بيرا من، وسان بە، هشى وئ ل سەرى

وئ يە، لئ ئەقىنداريا رەش... خوهدى شفا خوه لېبكه...

زەرۆ:

- تىشتين ل فر دبن تو بهييزى! رۆژى هەزار پالە تين و هەزار دچن. پالە

وەكە لافلاكى نە. كار تو نەيە.. خوشكى ژى شاش مايە. ئارقان تير

ناكە، نان تير ناكە، تەنى بدە، بدە.

ئاشق ئەلى:

- وسان ها!

زەرۆ ل مەمەد زەرى:

- گهر هاپا ته ژ تشتی کو دبه چیببه، تو ئی هنگی فیهم بکی.. (وهلی

ئاغایی کال) ( دؤرسوئی کوت)...

مههد:

- چ ب وهلی ئاغایی کال هاتیه؟

زهرۆ:

- قهت مهپرسه، تشتی ب سهری ویده هاتی، قهت مهپرسه.

مههد:

- رویی وی ب نوربه. کار ژی د کر، مروف د گوت قهه خورتهکی

بیست سالیه.

زهرۆ:

- چو، ههمو چون، ب تهئی ئەز مامه. ل وهلی ئاغایی کال مهپرسه.

مههد:

- من د مه رهقیده مههیله. ده کا بیژره چ ب وی هاتیه؟

- ئاپی مههد. گاڤا ئەف ترمپیل هاتن، ئاغا ئەم ههمو قهورانندن ههمو

فهکشیان و چون. وهلی دهرکهت ههمبری ئاغی و گوت، ئاغا ژ خودی

بترسه، ئەف چل و پینج سالیین منن، کو ئەز لبهه دهیی تهمه. ژ

خوهدی بترسه ئاغا، من رها خوه لبهه فی دهی سپی کریه. پشتا من

لبهه فی دهی تهویایه، ئەزی پشتی فی عهمری ب کوده ههرم؟ ئەزی چ

کاری بکم؟ دفی گورستانیده ژنا من رادزی، دیا من رادزی، سی زاروکین

من رادزین. ئاغا وی خوهدی کهفران بسهر ته ده ببارینه. فی زولی

مهکه. ئاغایی گاور، من تو د ههمبریا خوه ده مهزن کر، من تو لوراند و

مهزن کر. هین گوئی ته د ناڤا نهینوکین من دهیه.

ئەزى پىشى قى عەمرى ب كودە ھەرم؟  
لى ئاپى مەمەد وى وسان گوت، گريا، گازن كر، خەبەر دا، لىبەر گەپيا،  
دوو رۇژان لسەر قى كەفرى رونشت، روبا خوہ روچكاند، نىزىن كرن. نە  
دىو، ئەو كەت رى و چو. كەس نزانە بى ئەو چويە كو.

مەمەد:

- چ پەياپەكى باش بو. لى دۇرسۇنى كوت؟

زەرۇ:

- ئەو نھا د ھەپسى دەپە، ئەو بويە ھەپسى.

مەمەد:

- ھەلا، ل ( كوتو) بنھىرن، كۇرۇ مروفا قەت باوەر نە دكر.

زەرۇ:

- ئاغى ھەمو پالە دانە ھەف. ئىدى ژ وەرە كار نەماپە، گوت، ئوغرا وە يا  
خىرى بە. ھەمو چون، كوتو ژى چو. مەھەك دوو مەھ د ناقبەرى دە  
دەرباز بو، مە دىت كو سەرى ترمبىلا ماسەى - ھارىس تو نەپە.  
سەرى وى ژى كر بوون و بربوون.

ترمبىلا مەزن مر. وەكە دىھنان ل ئاغى ھاتبو. چو ھكومەتى، چو با  
والى. چو ( ئەنكەرايى )، دو رە كوتو ل جەھكى گوتبو من وەھا و وەھا كرى  
يە. ھكومەتى ئەو گرت، لىخست، ئەو دانە ئەلكترىكى. كوتو گوتبو ژ بەر كو  
ئاغى ئەو برچى ھشتىە، وى ژ ئىنادا ئاغى رە وسان كرىە.

گوتبو، ئوخ خ، من تولا خوہ ھالانى. وى سەرى ماكىنى ژى كرىو و ئافىت  
بو جھى (ئانافارزايى) يى ھەرى كور. گوتبو ئىدى ئەز بمرم ژى نەخەما  
منە... نھا ئەو د ھەپسا (ئەدەنى) دە يە.

ئاغا گەريا نەگەريا، سەرى ترمپىلى نەدەيت، ترمپىلا ماسەى -  
ھارىس مر.

مەمەد:

- چ ل با خەلقى ھەيە. کوتو قەد نە دپەيى، تم د فکرى...  
زەرۆ:

- ھەمو چون، ب تەنى ئەز مامە. ئەز ئى زى بچوما، لى ھوستى گوت، ئەف ژ  
کار پە دپە. ئەزى بېم شوپىر. ئەز ل با ھوستى دخەبتم.  
مەمەد:

- گايىن زەر.

زەرۆ:

- ئاغى گا ھەمو فروتن. گايى تە يى زەر و گايى مور زى سەر ژىكرن. ئەف  
ماكىنە ھەيە يا، ئەف ماكىنا مەزن، ژىرە دىيژن زادچن، رۆژا كو ئاغى  
ئەو ئانىە، گايى زەر و گايى مور ل بەر تەكەرىن وى سەرژىكرن، ژى پە  
كرن قوربان.

خوينا وان د بن تەكەرىن وىدە ھەركاندن. لى گايى زەر ژ ماكىنى پە  
كرە قوربان.

مەمەد فکرى و د جھى خوە دە سار ما.

زەرۆ:

- ئەف ھەيە يا، ئەو ھەم دچنە، ھەم د کوتە، ھەم زى د خە جەولان و ددە  
دەستىن تە. ئىدى کار نەما. رۆژى ھەزار پالە تىن و ھەزار دچن. دلئ  
مروفا ب رەوشا وان پەرچە پەرچە دپە... دلئ ھوستى زى ب وان د  
شەوتە... فان ترمپىلان ھەمويان بشكىنە، بشەوتىنە، دىژە ھەرە با  
كوتو... دلئ ھوستايى مە پەر ب رەوشا فان پالە يان د شەوتە.

ئاشق ئەلى:

- پەيپايەكى باش بۆيە. كى بە ئەو ئى ژ دەولەمەندان ھەز بگە. دفى مرؤف ژ بەلەنگازان ھەز بگە.

زەرؤ ژ جھى خو پەكيا:

- ھون نھا برچينە، ئەز ھەرم ژ وەرە خوارنى بينم.

پشتى كورته دەمەكى زەرؤ دگەل قوچخانەك شوڤبە و ھەفت ھەشت

نانين سوّمن قەگەپيا.

- كو (دارمندی) ل فر بويما منى ژ وەرە ھەلاو ب نانيا. لى ئەو نە ل فرە.

- سوپاس، وەكە كو تە ئانبىبە، گوتن.

پشتى كو وان نانين خوە خوارن، دەرکەتن دەرڤەى چەولكى. لەيفين

خوەگرن وەك بە ھليقان و رازان.

ئا دنى رۆژى، سۆبەھى زو ديسان زەرؤ شوڤبە و نان ئانى.

- ئاپى مەمەد. ھوستايى مە پەيپايەكى باشە. ئەز ل بەر وى گەريام دا

كارەكى بدە وە، لى كار تو نەبو.

سوپاس، چاوان بە، ئەمى ژ خوە پە كارەكى ببينن.

زەرؤ ستويى خوە خوار كر:

- خوەدى بگە، گوت.

رۆژى وەكە كۆمەك بزۆت، تيريزين خوە بەردا ھەرچار ئالى و سىپى سۆر

دەرکەت.

د ريده کاميونين ب بار، تراكتورين كو ئەرەبە يين نايلونی ئاقيت بون

دو خوە، ئەرەبە يين ھەسپان، زادچن، ژيپ، ئوتومبيلين ئاغى، يين موديلين

داوى كو د برقين، ب رەھان پالە يين ستوخوار دەرپاز دبون.

ههتا نها هومه گوما کو لچوکورفایئ نه هاتبؤ دیتن دهر و دور داگرت.  
هه ی و هویهک عه جیب هه بؤ.

سیین وان ئین دریز د پیشیا وان ده د مهشیان و سهرو بنئ وان د توزئ  
ده مابؤن. ل ملی راستئ ژنهک رو نوخومانندی دیتن، ژنهک وهکه مریهکی،  
په راسوئیین وئ که تبؤن ههف و د ناف وئ زهفیا بچوک ده هییدی هییدی د  
زفری. نه سیوانهک هه بؤ نه زی هولکهک.

ئه ورهکی ژ توزئ ل ههوا چیببؤ. ئه و دناف توز و دوخانیده د مهشیان.  
توزا کو د دا گیزوکا وان، لنگئ وان د شهوتاند. ئه و هیرس بؤن، ههر  
یهکی د تهنگا خوه ده خه بهر دان. ههر کو دچو ئویسف بی هالتر د بؤ.  
- چوکورفا د بن ئهردی که فه، گوتن.

سیین وان کشیا بؤن بنئ لنگین وان. تی بؤ بؤن. د هافینا چوکورفایئ ده  
ئاف ژ کو هاتیه؟ زمانئ وان ب عه زمانئ دهفی وان فه زهلقی بؤ. ب هیفیا  
کو ئه و ئئ ئافی ببینن، مهشیان.

ل وان دهران نه گوند هه بؤن، نه زی تو تشت...  
ب رهفان پاله د بهر وان ره دهرباز د بؤن، ب که دهر، وهستیای،  
مه هفبوی، ستوخوار، دهستین وان ل سهر نه وقین وان، ژ توزئ ته نی  
چافین وان د خویین، درانین وان د برقین. ب گه پین خوه یین کورت بوئی،  
گوره یین نه قشانندی و قه تیایی، ل وان په یایی کو ژ پشتین وان خویدان د  
ههرکین... سلاق دان و سلاق گرتن.

رؤزا ل ئه زمین، مه زیین وان د که لاند، ئه و مه هو کربون. ژ ئالیهکی تی  
بون، ژ ئالیهکی دن وهستیان، ژ ئالیهکی عاجز بون. ژ دورفه، ژ ئالیی دهنگی  
زادچنئ ئی وی ئالی، جوتکارهک دیتن.  
ناشق ئه لی:



- هایدین، ئەم هەرن ور، هەگەر ئاق ب وی رە هەبە ئەوی بدە مه.  
پى ل پوشى، كو زادچنى د ئاقىت فى ئالى و وی ئالى، كرن و دهرباز  
بۆن. ژ بەر رۆزا كو ل پریزی و قرشكان دخست، مروفا نكاری بو چافین  
خوه فهبکرا. وان نكاری بۆن چافین خوه فهکرانا و ب نهیرینا. وان ژ دورفه  
سلاف دان.

میړك، ژنا خوه و دگهل هەردوو كهچین خوه یین دوزده سالی هەسپین  
خوه سپارتبۆن بهرپوش و پوش بار د كرن. سهروچافین وان د توزی ده  
مابۆن. میړك گوملهكى خوه ژ خوه كربو و ب تهفگه رهك خورت پوش د  
ئاقیت، ژن و زاروكین وی ژى ئەو پوش بجه دكرن. هەسپان سهری خوه  
خست بۆن ئافا پیش و كرتە كرتا وان بو پوش د خوارن. میړك مهلیفا خوه  
ژ دەستی خوه ئاقیت سهر پوش و هات با وان. پرچا سنگی وی یا دریز سپی  
بو بو، دەمارین دەستین وی نهپخی بۆن. وی ب پشتا دەستی خوه خویدانا  
سهرچافین خوه پاقر کر.

ئاشق ئەلی:

- ئەم تی بۆن.

میړك ژ کوپی د عەرهبیده ساتلهك ئاق داگرت. ب لەز بیی كو بیهنا خوه  
بهردن ئاق فهخوارن.

ئاشق ئەلی:

- ئەم شهوتن. ئەم شهوتن، لی ئەم نهچون با فانین كو ترومپیلان د ئازون  
و مه ئاق ژ وان نهخوهست. ئەف مروفین ها ب من عهجیب تین. ب  
چاقهکی بچوك ل مروفا د نهیرن.  
میړك:

- كهرهه بكن، رونن.

ئاشق ئهلى:

- ب گؤرا مريان.

هوسك:

- ئهف ئاشق ئهلى يه، ئهف مههده. ئهف زى مههده، ئهف ئويسفه و ئهز

زى هوسكم.

ميرك:

- كار تونهيه.

ئاشق ئهلى:

- ئهه نو هاتنه، ئهه ل كار دگهرن.

مههده.

- ماشالى ئهه كارهكى ببينن.

ميرك:

- ئيدى ژ مه ره نان نهمايه.

ئاشق ئهلى:

- ئهز شاش مامه.

ميرك:

- ئاغى خهبر شانديه، گوتيه، بهسه ئهف ل سهر پشتا من دزين. گوتيه، ئهف

سيه سالن، كو ئهه فان ئهردين من وهكه مالين باقى خوه داژون. گوتيه،

بلا ئيدى ژ ناف ئهردين من دهركهفن.

ئاغى گوتيه، بهسه ئيدى يا كو ئهز ژ دهستين وان د كشينم.

ژ مه را نهما د قهده، دقى مروف كيسهك كهفر ب ستويى خوهفه گرى

بدهو خوه بافيژره ئاقى. ژ قى بيژه تو رى نهمايه.

ئاشق ئەلى:

- ئەف تىشتەكى عەجىبە.

مىرك:

- ئەف سىھ سالىن منن، كو ئەز فى ئەردى داژوم. دھەر بۆستەك فى ئەردى  
دە گۆلەك خويىدانا من ھەيە. من د گوت، ئى وسان ھەرە. من د گوت،  
قەى ئەمى ھەر و ھەر كارىن ئەردى ئاغى ژ خوە پە دەمان بگرن. من  
مالا خوە خراب كر و وسان باوهر كر. ژ خوە كوشتن و خوە ب  
داردەگرنى پېقە تو چارەيا من نەمايە. ئەف زولە...

ئاشق ئەلى:

- نە زولە، مرنە...

مىرك:

- مرنە. ژ مرنى خرابترە. ئەوى سبەھى موتورا سۆر بېنە بخە ناڤا ئەرد. د  
ھەر بۆستەكى دە گۆلەك خويىدانا من ھەيە...

ئاشق ئەلى:

- راستە. ژ مرنى ژى خرابترە.

مىرك:

- ئەزى ژ نھا و پېقە بكارم چ كارى بكم؟ ئەزى بىى ئەرد بكارم چ كارى  
بكم. زولە. يىن وە ديسان زاد نەقەدە ژى، ئەردىن وە ھەنە، جھ و  
وارىن وان ھەنە...

ئاشق ئەلى:

- ھەيە...

ھوسك:

- خودزی تو نهبویا.

ئاشق ئهلی:

- وا مه بیژه، ههیه.

میړک:

- بلا یی منژی مالهکه کو من سهری خوه تیخستایی و پاریهک

نهردی من ههبویا، بلا نهز ژ برچینا بمراما. ئاخ کوی من ژی... نها

نهزی چ بکهه؟ ئاخ، نهف گاوری ئهمریکایی، ئاخ، نهف موههندیزی

مارشال... زوله...

ئاشق ئهلی:

- گافا دهریهک تی گرتن، یهکی دن فهدبه.

میړک:

- بلا فهدبه.

ئاشق ئهلی:

- چاوانبی وی فهدبه.

میړک:

- دهریین کو فهدبن نهمانه، ههمو هاتنه گرتن.

ئاشق ئهلی:

- وی فهدبه.

میړک:

- گافا هون د فر په هاتن وه دیت. ژنکهک ههیه، ب تهنا سهری خوه

جوت دکه.

ئاشق ئهلی:

- مه دیت.

میړک:

- بهری نها ب سى سالان میړی وی دبهر پاتوزا ئاغی ده ما. ژنک ب سى  
زاروکین خوفه ل فی دهشتی ما. زاروکین ب تایی، زاروکین ب ئیشا  
زاراف... ئاغی ژ وان ره ژى گوتیه، ژ ناف ئهردی من دهرکهفن، ده بلا  
خوهدی دهریه کی فهکه... ما دهریین کو بینه فهکرن مانه؟

ئاشق ئهلی:

- ئه ژ چ زانم، خوهدی گه وریا کو قول کری قالا ناهیله.

میړک:

- بلا قالا بهیله.

هوسک:

- وه رفالا دهیله کو...

زاروکین کو ل بهر سیا تهلیز رازا بو، گریان.

میړک:

- که چی، وهرن بیسکی بیهنا خوه بهردن.

ژنکی و هردو کچین خوه مه لیقین خوه دانین و هاتن با وان. رویی  
که چان وهک بزوتین ئیگر سور بو بو. پستی کو تیر ناف فه خوارن، هاتن و  
رونشتن. ژنکی راهشت زاروکا خوه، پشتا خوه دا وان و پیسیرا خوه خست  
دهفی وی.

ئاشق ئهلی:

- رابن زاروکنو، ئه م ئالیکاریا هه فیل بکن.

ژ بلی ئویسف هه مو رابون، د هوندری سعه ته کی ده هه مو پوشی  
گدیشی ئافیتن و هاتن ل بنی هولکی رونشتن.

میرک:

- خوهدی کیمانیا وه نهده برانو. ژنکی ژی ژ مهشکا کو ب مردیاقی هولکی  
فه ب داردهگری بو دمو دهرخست و داوهرفاند. گشان فهخوارن. گاڤا ژ  
ههفه فهقهتیان، میرک:

- هون کیمانیی نهبین، ماشالی هون ژ خوه ره کارهکی ببینن.  
پشتی کو ژ میرک فه قهتیان ب سهعهتهکی بو روژ د چو ئاڤا، لی دیسان  
دهرو دور د ئاڤا گهرمیده فهدگهفزانند. ل کیلهکاره دارهکا تویی یا ب  
عهر، کو پهلین وی ژ توزی سیی بو بون، ههبو. ل بهر سیا وی داری ژی  
تراکتوره ک ب عهرهبهکه نایلون یا کو د توزیده ما بو، سهکنی بو.  
ل با تراکتوری تو کهس تو نه بو. نهو هاتن ل ههمبهه تراکتوری  
سهکنین. هوسک نیژیکی موتوری بو کو دهستی خوه پی بکه، لی  
ئاشق ئهلی:

- مهکه هوسک، نیژیک مهبه. چ دبه، چ نابه!  
هوسک زو خوه ب پاشده فهگشانند. دمهکه دریژ نهو ولو ل دورا  
تراکتوری چون و هاتن و ل ههر دهری وی نهیرین.  
مههمدی زاروک:

- بنیرن، بنیرن. چافین وی یین مهزن ژی ههنه. بنیرن، چاوا دبرقن!  
هوسک:

- بلا تو نهبوئا.  
ئاشق ئهلی بهیرس:  
- بکهفه و بمره، تف ف ف...  
وی دهقی خوه تژی خوهزی کرو ئافیت ماتورا ب توز. تفا وی ری یهک  
سور فهکرو ههتا ب ژیر ههرکی.

نویساف:

- چوکورفا دبن ئهردئ كهفه، موتور دبن ئهردئ كهفه... تف ف ف...  
مهمهدي زاروك هه بهكي ژ موتوري ب دور كهت، ل پاش خوه  
زفري و گوت:

ميرات، ميرات، ئينشالله تو ئي بمرى. تف ف ف ف، تفا مهمهدي زاروك  
نهگه پشت تراكتورئ ژ هه مبهري وان زلامهكي ب شهلوهرئ ههيا ب چونگان  
قهتياى و بهرتى، دهات. ميړك خواس بو، وى دسمالهك كهفن ل سهري  
خوه گهراند بو و دبن وي لهييفا ل پشتي، پشتا وى تهويا بو.

گافا كو وى پي ل ئهردئ دكر، ته دگوت قهه نهو پي ل سيپهكه سنجرى  
دكه. تافلي لنگي خوه ژ ئهردئ رادكر. نهو ب عه جيپهك كهسهندي د  
مهشيا. نهو زوا بو بو. گافا ميړك د بهر وان ره دهرباز بو، نهو ل وان هايي  
ژى نه بو. وى نه سلافا دا وان و نه ژى تشتهك گوت.

هوسك:

- تو ولو ب كوده د ههري براوو؟

وهكه كو ميړك ژ خهوي شيار ببه، ژ خه و عاجز:

- نهز د ههرم جهه نه مي.

هوسك:

- ته راست گوت ژ خوه نه فر پي راست دچه ور.

ميړك ئان نه بهيست، ئانژى بهيست لي گوه نه دا يي، دهرباز بو و چو.

ئاشق ئهلي:

- قئ مهكه هوسك، گونه هه براوو ما ته رهوشا ميړك نه ديت؟ تو پخ بكه

وي روهي وى د پوزي وى ره بافيژه. تو ژ خهلكي به له نغاز چ د خوازي؟

ما ته رويي وى نه ديت؟ نهو مهو بويه، مريه.

هوسك:

- من تشت نه گوت، كو...

ئاشق ئهلى:

- گوننهه، مروف ژ پهيايین ولو په دببژه كهكو، وهك مروف ژ ديا وان په  
خهبهران بده.

پشتی دمهكه كورت نهو تراكتورا كو ل بن سیا دارى بو، توز و دخان ل  
نافه ههف خستن و ژ وان دهرباز بو. هوسك ددانين خواه قرچاندن:

- بمهشه، بمهشه. يا كونين د بره، يا كو مالان ويران دكه، بمهشه.

مههد:

- ئينشالله ئههه كار ببينن. دلى من ودها هوكوم دكه. گهر ئهه كار  
نهبينن قهت چينابه. د قى ئهه ببينن.

ئويسف تى ل داويى مابو. مههد ل پاش خواه زفرى و ل وى نهپىرى.  
ئويسف د نافه توزا ل سهر رى رونشتبو، مينا كو وى نميژ د كر داقول د بو و

رادبو سهر خواه.

مههد:

- چ بقى ئويسفى هات؟

ئاشق ئهلى:

- خوهزى نهو نههاتا. رهوشا بهلهنگازو نهئى باشه.

هوسك هيىرس بو:

- ما بقى قونى مروف كاره وهره چوكورفايى؟ گاورى ديهن، ههم نهو دهف

دافيژه چوكورفايى ههم زى ب دو مهده تى. كوچك لاوى كوچكان!

ئاشق ئهلى:



- هوسك، ودها مهكه براوؤ، ودها مهكه. دهريئ نيئه. ب نيهتا كو ئه و چهند قوروشان كار بكه ههر تشت دا بهر چافين خواه و هات. ما قهه ئه و بخوه نزانه كو ئه و د چ رهوش دهيه؟ وئ چ گوى بخوه، تونهتى، تونهتى كراسئ ژ نيگره.

هوسك:

- بلا سهگباڤ نه هاتا.

ئه و گهيشتن بهر ئويسف.

ناشق ئهلى:

- رابه كهكو. ما چ بته هاتيه؟

ئويسف ب نالين:

- دهمارين چونگين من هاتنه برين، نهز نكارم بمهشم، دلى من ودر ليده، كو...

ناشق ئهلى رابؤ، ب ملين وى گرت:

- رابه كهكو، وئ نها دهرباز به. نهف قاسى قهلس مهبه. ئويسف ژى:

- وئ دهرباز ببه ههر تم ولو د به، ههر تم مروڤ...

پشتى دهمهكئ ئه و رابؤ سهر خوه.

ئيدى د بو ئيقار. روژ دادكهت پاش چيان. دورا ئه وورين سپى يين روژهلالتى د برقى. هه بهكى ويده ئه ردهكى برنجى د خويا. ل نافه ئه ردى برنجى له گلهگ لسهر لنگهكى راوهستيا بؤن و د فكرين. د بو كو ئه و ژى رازابؤن. برنج ب قاسى تليهكى بلند بو. دبن ره نافه كه زهر د ههركى و ل جوكهكى كوم د بو. نافه كه زهر و گركى..

هوسك خوه داقولى سهر چوكئ كر، دهفئ خوه خست نائف و فه خوار.

ئويوسف ب لهز بانگی وی کر:

- هوسك، هوسك، فہمہ خودہ براوؤ! ئەف نائف ہہمو ژہرہ، فہمہ خودہ! تو ئی  
پئی بمری.. چ دبہ برا فہمہ خودہ. ئەز ب فہ خوارنا فی نایفا ہا  
کہتم فی ہالی.

هوسك گوہ نہدا وی، وی تیر فہ خوار، دو ږہ ناشق ئەلی، مہمہد،  
مہمہدی زاروك، گشان نائف فہ خوارن.

ئويوسف ہەر ل بہر وان د گہریا:

- ژہرہ، مرنہ، زار و زیچین مہ ہنہ.

وان پشٹا خودہ دان جوکی و رونشتن، ئويوسف ئیدارہ نہ کر، وی زی دەفی  
خوہ خست نایفا جوکی و تیر فہ خوار.

هوسك:

- ئەو چیہ ئويوسف؟

ناشق ئەلی پھیفا وی ژ دەف گرت:

- هوسك دەست مہ دە، دەست بہلہنگیز مہ دە.

مہمہد:

- ئینشاللہہ ئەمی کار ببینن... دلی من وہا ہوکم دکہ. گہر ئەم

نہ ببینن نابہ.

هوسك.

- ئەمی ببینن. ئەمی کارہکی پر باش ببینن... ما قہی تہ د خہونا خوہ دە

دیتہ؟

مہمہد:

- دلی من وہا دبیزہ.

مەمەدى زاروك:

- دلى من زى... گا... قولونچ چەنگەل...

ھوسك:

- بېرە. بېرە سەگباڧ.

ئاشق ئەلى:

- دەست لېوك مە دە.

ھوسك:

- مروڧ دېھن دكە. ئەم نىن ب دەست ناخىنن ئەو د دەردى گايان دەيە.

ئاشق ئەلى:

- جاھلە، زاروكە. ما قەت جاھلەتى د سەرى تە رە دەرباس نەبۇيە؟

ھوسك:

- دەرباس بۇيە، لى نە گا. من د عەمرى خوە دە جوانگە نە ديتنە.

ئاشق ئەلى:

- ئەو زى ودكە تەيە.

ھوسك.

- ئوف ئاشق، تو زى...

- ئى وايە.

بۇ ئىڧار، دەر و دور تارى بۇن. تە دگوت قەى ئاسمان ژ ستىركان ھاتبۇ  
راخستن. ستىرك ولو پر بۇن كو مروڧ دگوت قەى ئاسمان ھەمو ستىركن.  
واويك د كەوتيان.

لھىڧىن خوە كرن بالىف و خوە درىژ كرن. بېرەك كەلىش، ھەك ئەورەكى  
رەش ھات و لسەر وان كوم بۇن. گەزىن كەلىشان ھەك دەرزىان د لاشى وانده  
را بۇن. وان ئەو ڧردە و ويده ڧەوراندىن، نەبۇ. ئەو كوشتن، نەبۇ. ھەر جھى

کو که لیښان خوه لی داتانین د نه پخی. وان ده سپی کړن و خوه خوراندن.  
خرته خرته وان بو و خوه دخوراندن.

ئویسف:

- راوهستن. هون نکارن رازین. هه تا سبه هی ئه وی مه بهرچه بکن. که لیښین  
فر وهکه کویچان ب مروف دگرن. چارا وی نینه، دفی ئه م ئاگره کی دادن.  
ئه و نایین ئیگر. نایین دخانی.

هوسک:

- راسته. ئه ز ژى دزانم. ئه ز ژى هافینه کی ل چوکورفایى ما بوم. وان چون  
هه میزه ک پوژ ژ گدیشا کیله کا هوسک ئانین و ل ئورتى دانین. پاشى  
کیریت فیخستن و دان بنی. ئاگر ب جاره کی فه گور بو.  
- هه به کی ویده ریا سپی، یا وهکه شه ریته کی زراف روهنی بو. ئافا جوکی  
خویا بو. گاغا وان ئویسف د شه وفا ئیگر ده دیتن، ترسیان. ئه و زهرو  
هشک بو بو. گوشتى رویى وی کشیا بو. ده فی وی ژ هه ف مابو.

هوسک:

- که لیښ نایین شه وقی. ئه می هه یا سبی ولو فیخن.

ئاشق ئه لی:

- ئه می فیخن.

هوسک.

- که لیښین چوکورفایى...

ئاشق ئه لی:

- قهت مه بیژه. لاوکه کی فه قیر هه بویه...

هوسک:

- ده بیژره ئاشق. چرکا کو ئەم هاتنه چوکورفایى نه ته سترانهك گوتیه، نه  
ژی ته ل تهمبورئ خستیه.

ئاشق ئەلی:

- ودها بۆ...

ئویسف:

- ئای ی ی. نالیا.

ئاشق ئەلی:

- ئینشاللهه وئ دهرباز ببه کهکو.

هوسك هممیزهك پوشی دن ژى ئانى و ئافیت سهر ئیگر. ژ ئالیهکی ژ  
بهر گهرما ههزیرانی، ژ ئالیهکی ژى ژ بهر گهرما ئیگر، ژ روپین وان دلوپین  
خویدانی د ههرکین.

هوسك:

- یا کو ته بیسهك دن دهسپیکر ببیژه. گوت و دهستئ خوه ل ملی  
وی خست.

ئاشق ئەلی تهمبور خست دهستئ خوه، پشتی کو کوک کر:

- ژ وئ هیلا مه لاوکهکی فهقیر ههبویه... دلی وی کهتبویه کهچکهکی. بافی  
کهچی کهچک نهداپی. گوتیه بلا دوو ههزار لیره بینه، بلا هنگی  
کهچکی ببه. لاوک فهقیر بویه، خاس و تازی و ههوجهداری پاریهك نان  
بویه. ب سالان ب دوی کهچکی کهتیه. چاوا کو لیوک ژ کهچکی ههز  
دکر، کهچکی ژى ئەو قاسی ژ لیوک ههز دکر.

شهفهکی لیوک دهستئ کهچکی گرتیه و گوتی، بمهشه ئەم ههرن  
چوکورفایى. لاوک زارو بویه، ب روژ خوه فهشارتن و ب شهف ژى د

مهشيان. ئەو د ترسيان كو هكومهت وان بگره و وان ل ههف ب قهتینه. باقی  
كهچكى زهنگين بۆيه. دهست و لنگ دريژ ... لاوك ب روژان كهچك باش  
فهشارت و بخوه زى د چو ژ گوندان نان د دا ههف.

روژهكى ديسان ليوك كهچك د كورتالهكه د ناف عهردى برنجى ده  
فهشارتیه و چويه ژ گوندان نين بده ههف. پشتى كو روژ چويه ئافا و شهف  
تارى بۆيه، نانجاخ ئەو گههشتیه كورتالا كو كهچك تیده فهشارتیه. نهپریه  
كو كهچك نه ل جهی خويه. گهريايه نهگهريايه، كهچك نه دیتیه. ههتا  
سبهه ل ور چويه و هاتیه، وى ههتا سبهه هیسرین ژ خوینی ژاندينه.  
جهنهتا! جهنهتا! ههتا ب سبهه بانگ كریه. گاڤا دونیا روهنی بۆیه و  
گاور و موسلمان ژ ههف فهرق بۆنه، ئەو ژ خوه ره چ ببینه، د كورتالهكیده  
كومهك ههستیين سپی... ژ ئاليهكى ژى گوليین كهچكى وهكه مارهكه رهش،  
ل ئاليی دن ژى كنجین كهچكى یین پهچه پهچه... گاڤا ليوك فى یهكى  
دبینه سههري خوه وندا د كه. ههتا دبیزن كو كهلیشان  
كهچك پهچه كریه، كهلیشان كهچك خواریه. گونه ه د ستوی یین  
كو دبیزن ده...

هوسك :

- راسته، گهر نها ئاگر تو نهبۆیا ما قهه وى كهلیشان ئەم ژى  
پهچه نهكرانا؟

مهمهه:

- وانى ئەم ب ساخى بخوارنا.

ئاشق ئەلى:

- لاوك ل ههمبرى ههستیين سپی رونشتیه، گوليین وى خستنه دهستیين  
خوه و سترانهك گوته.

هوسك:

- ده ئەز ھەيرانا چاڤيڻ تە بىم ئاشق.

ئاشق تەمبۇرا خوە خست دەستين خوە و خوە ب سەر تەمبۇرئيدە  
تەواند. ليخست، تەمبۇر پەيفاند و وى ژى گوت، دەنگەكى ئاشق ھەبۇ وەك  
دەنگى فەيسەل، مروڤ د شەوتاند. ئاشق گوت و يين دن د جھين خوە دە  
سار مان. ژ دەڤين وان ژ (ناخ) ئ پېڤە تشتەك دەر نەدكەت.

ئاشق ئەلى:

- وەھا. لى ليوك گوليڤين كەچكى يين شيركى خستنه دەستين خوە و كەتیه  
ناڤا گونديڤ چوكورڤايى، ئەو ل كى راست ھاتیه، دەردى خوە ژ پەرە  
گوتیه و كولا دلى خوە ژى رە رزانديه ، دل ل وان پەرچە كریه. دورى  
سەرى دوژمنان بە...

دو رە ئاشق تىژى بو، تەمبۇرا خوە ھەمىز كرو خوە باش ب سەر  
دە تەواند. بو ب قاسى دەستەكى، ئەو وەكە زاروكەكى پينج سالى  
ما. دەنگى وى يى گور و خورت د تارىتيا شەڤى دە پيل د دا و د ھەمو  
دەشتى دە بەلاڤ بو.

ئەو رادبو، دا دكەت، ھىرس د بو، د قىريا. وى ل سەر دەردو كولان  
دگوت، ل سەر ئەڤينيى، ل سەر مرنى، ل سەر تو نەبۇنى، ل سەر ئيشا زراف،  
ل سەر تايى، ل سەر زار و زيچان، ل سەر تەنى بۇنى، ل سەر دوربۇنى... ل  
سەر (كزلماك) ل سەر (سەيھانى) ل سەر (جەيھانى) دگوت. ل سەر  
چوكورڤايى، ل سەر ميشان، ل سەر گاويرين موتوران. ل سەر دنيا خەراب، ل  
سەر جييايىن ب بەفر و كەريپين خەزالان دگوت.

ل سەر ئاغان. ل سەر ستەمكارىي دگوت. ھەتا ب بەر بانگى گوت. گاڤا  
دونيا روھنى بو و بايى سبەھى يى ھينك ھات، وى ھيديكا تەمبۇرا خوە

دانی کیلہکا خوه. ژئ پېڅه دهقئ خوه فنهکر و تو تشت نه گوت. تهنئ رويئ وی رههت و د هوندرئ روناھیهکه دلشا ده بؤ.

- ئاشق، گوتن. خوهدئ نهخوهشیئ نیشانی ته نهده، تو نهبؤنئ نیشانی ته نهده. یا کو تو دهستئ ب ئاقئژئ بیه زئیر.

ئهو ژ ور چون. ئاگرئ کول دو خوه هشتبؤن فیکهتی بؤ. دوره ئاگر وندا بؤ. ژ دورفه تهنئ دخانهکه زراف خویا د کر.

گوندئ کو ئهو تیره دهرباز بؤن نافئ وی (ئاکوئ) بؤ. گوند خهراپه بؤ. کوزکین کو ب ریخئ هاتبؤن سهیاندن، قامیش ل سهر نهما بؤن، ههما ئهو ولو سپارتبؤن گرک. ب دو واندہ کهریهک کوچک دهات. گافا کو ئهو د بهر خریهیهکی خهراپ ره دهرباس بؤن کالهکی چاف ب شیلانق و پشت خویز بانگی وان کر:

- مەرهبہبا.

- مەرهبہبا، وانژی گوت.

- هون ژ کو تئین و هون ئئ ب کو ده ههرن؟ میړکی کال ژ وان پرسئ.

مه‌مه‌د:

- ئه‌م ژ ( ئورومئ ) تئین و ئه‌م ل کار دگهرن.

په‌یایئ کال:

- کار د دهقئ پلنگ دهیه. کو تو کاربی بستینی، بستینه.

مه‌مه‌د:

- ئینشاللهه ئه‌مئ بستینن.

کالؤ:

- چوکورفا نه ئه‌و چوکورفا یا کو تو پی دزانی، ئهرد و ئه‌سمان بؤیه تراکتور.



ئاشق ئەلى:

- وئى خوەدى ل فەقىر و بەلەنگازان ژى وەرە رەھمى.

كالۆ:

- ئامىن، ئامىن. ل ھەمىيان.

مەھەد:

د خوەشىيىدە بمىنە.

كالۆ:

- زادەكى وەلىي مە ھەيە، رازايە، گوت و كەتە رىا وان، زادى كو رادزى

ماكىنە نكارە بچنە. ھون چىيى پالەيىن باشن.

مەھەد:

- ئەم پر باش دچنن.

ھوسك:

- ئەم دچنن.

ھوسك:

- ئەم دچنن.

مەھەدى زاروك:

- ئەز ژى دچنم. قولونچىن داسىنى، وەكە ھەيفى.

ئاشق ئەلى:

- تو زى دچنى، چما تو ئى نە چنى، چىي تە كىمە؟

كالۆ زاروكەك خستە پىشيا وان و ئەو شاندىن مالا وەلى.

لاوك:

- ئاپى وەلى، باقى تە ئەف شاندىنە، ئەو ئى زادى تە بچنن. ئەف

باش دچنن. باقى تە ولو گوت. ئەف ئەيى وەكە بىچەرئى نە، يا ۱۱۱۱...

دوره وی شهلوهریٰ خوه ییٰ رهش و قهتیاى بهر ب ژور فهکشاند و ژور ب دور کهت.

وهلی:

- باشه کو هون هاتن. زادیٰ من ب ئهردیٰ فه بویه یهك. ماکینه نکارن بچنن، تو ماکینه نکاره بچنه.

مه مه د:

- ئه م کارن بچنن.

وهلی:

- هون ئیٰ ب ج قاسیٰ بچنن؟

ناشوق ئهلی:

- هه لا جاردهکیٰ ئه م ئهرد ببینن.

بشتیٰ کو وان ئافهك فه خوارن، ئه و چون نافئ ئهرد. زاد ب قاسیٰ بیست دونم بو. ئه و وهكه هیسیلیٰ ل ئهرد هاتبو راختن. سملهك زیٰ ل سهر خوه نه مابو.

ناشوق ئهلی:

- واخ، مه هو بویه.

وهلی:

- گاڤا خوهدیٰ نه ده ناده. گهر پلنگ تیكه تا نافا فیٰ ئهردیٰ نکاری بو ولو بکرا. قسمه ته، گهنمیٰ وهكه قامیشان رازایه. باش بو کو هون هاتن.

ژ بو جنینا وی بیست دونمیٰ ب بیست لیران ل هه ف کرن. وان زویکا داسین خوه دهرختن و کهتن نافا ئهرد.

مه مه د:

- من ژ ودره نه گوت، ئەمى کار بکن؟ دلى من وسا هوکوم دکر. ل فى  
چوکورفايى بنهين، مينا دنيايهكى يه. چاوا کار تو نهيه؟ تهنى کو  
مروف بخوازه کار بکه.

هەر کهسى دەست ب کار کر بۆن. ههلا ههلايا وان بۆن و دچنين.  
ئويسف سهري خوه خستبو نافت چونگين خوه و ل سهر قوجهكى  
رونشتبو. مەمەدى زاروك راهشت داسا ئويسف. گاڤا وهلى كهت ریا مالى، دا  
ههپه ژ وان ره خوارنى بينه، مەمەدى زاروك ب دزی نييزىكى وى بو.  
- ئاپو. تو ئى ههقى من ژى بدى من؟ گايين قولونج داس... وى  
خومزیا خوه داقورتاند.

وهلى شاش ما. بهرى خوه ب يين کو زاد دچنين فهکر:

- ئەف چ د بيژه ولو، ديهنه چيه؟  
ئاشق ئەلى:

- گوھ مەده وى، ئەو زارويه.

مەمەدى زاروك ب هيرس بهر ب بهرى گەنم فهجو.  
هوسك:

- ته چ ژ وهلى ئاغا ره گوت كورؤ؟ كورؤ لاوى كوچكان...  
ئاشق ئەلى:

- ما وى چ بيژه. ههبه تو نهبه وى ل ههژمارا تراكتورين كو ل چوكورفايى  
ههنه پرسى به. ما وهكه دن وى چ بپرسه؟ نه ولو مەمەد؟  
مەمەدى زاروك:

- ژ خوه منژى ئەو پرسى.

ههيا پشتي نيفرو بيى كو پشتين خوه راست بكن، چنين. ژ گهرما روژى  
لهيلان ل سهر وان رابو بو چنينا گهنمى رازايى نه وهكه چنينا گهنمى ل پى  
يه. پشتا مروف د شكينه.

دهما فراهينى وهلى ژ وان ره ساتلهك شوربه ئانى سهر ئهرد.  
ئهو رونشتن و شوربا خوه ب ئيشتهه خوارن. لى ئويسف پاريهك  
ژى نهخوار. ههفالين وى كرن نهكرن، ل بهر گهريان نهگهريان، شوربه  
ب وى نهدان خوارن.

پشتي خارنى، بيى كو ئهو وهستا خوه بگرن، وان دهست ب چنينى كرن.  
ئهو لى فهبوون، ب ئاوايهكى دچنين كو بيچهرى ل بهر وان  
گو دخوار. نيزيكى روژ ئاقابو، نهيرين كو ئويسف هات، ب هيرس داسا  
خوه ژ دهستى ممهدهئى زاروك گرت و دهست ب چنينى كر. ههر دهرى  
وى د رهجفى.

- تو نهخوهشى، مهكه ئويسف، گوتن. تو ئى بقى ئاوايى خراپتر بيى. تو ئى  
فى هافينى ل چوكورفايى پهريشان بيى. تو مه چنه. ئهه ئى د ناڤا خوه  
ده پارهكى بدن ته ژى. ئهه نه كهرن، فهى ئهه ژى جاميرن.  
ئويسف قهت دهنگ نهبر خوه. سهرى وى د بهر ويده بو و ههلكا ههلكا  
وى بو دچنى. دوره ژ نشكيفه كهت خوارى، داسا وى ژ دهستى وى كهت.

ئاشق هات، ئويسف ژ ئهردى راکر:

- مهكه كهكو، تو نهخوهشى.

ئويسف ژ ناڤا ئهرد دهرخست، ل پاش خوه زڤرى.

هوسك پر هيرس بو:

- شهيتان دبیژره راهیژه داسا وی و د نایفا سه‌ری ویده لیخه، چ د به بلا ببه.  
کۆرۆ سه‌گباڤ، تو زانی کو تو نه‌خویشی، تو مری یی، چ ژ ته‌ره کو تو  
بدی دو مه و وه‌ری ڤان دهران؟

ل جهی خوه بسه‌کنه، ل گوندی خوه بمینه، به‌لا سه‌ری مه. تو چ ژ  
مه‌ره د بی بار... ژ خوه ئەم..

ئاشق ئەلی:

- هوسک، گوت و هی‌رس بو، تو ژ فی به‌له‌نگازی چ د خوازی هوسک؟ ئەو نه  
نایی مه د خوه. نه ژی نایفا مه ڤه‌دخوه، تو ژ فی زه‌لامی نه‌خویش چ د  
خوازی براوؤ؟ ژ خوه خوه‌دی لیخستیه، ما ئەم ژی لیخن؟

هوسک:

- بلا بسه‌کنه، بلا ل جهی خوه بسه‌کنه. تی گهنم ژی دچنه! د مره! گهنم  
ژی... ما نه ئەو بویه کو دگوت چوکورڤا جه‌هنمه و ریا مه د بیری؟  
نها ژی...

وان هه‌تا روژ نایفا چنن. لی خه‌لاس نه‌کرن، داسین خوه خستن  
به‌ر پشتین خوه و ڤه‌گه‌ریان گوند. بایی غه‌ری ب هه‌مو هی‌زا خوه  
دهات. وه‌لی مه‌رشه‌ک ل دهرڤه راخست و ئەو ل سه‌ر روشتن. ل کیله‌کا  
وان، چیله‌کی ده‌فی خوه خستبو نایفا گیها هی‌شین و دخوار. ده‌فی گولکا  
وی د گوهانی ویده بو و شیر دمیت. بی‌هنا گیهای ل وان دهر و  
دوران به‌لاڤ د بو.

وه‌لی سینیه‌ک مه‌زن تژی سافار نانی و ل به‌ر وان دانی. سافار رژی بو،  
لی گوه نه‌دانی، ب ئیشه‌ها خوارن.

ژنا وهلی ژ نوی زارو ژپره چیببۆ، ئەو ل هوندر رازایی بو. ل کپلهکا وئ  
ژی زاروکا وئ یا نو زایی ل سهر سهراډئ رازایی بو. سئ زاروکین  
وهلی یین دن ژ هه بۆن. ههر سئ ژ نهخووش، ب تایی بۆن،  
هه مو د ره جفین. گاڤا مه مه دئ زاروک هاتبو هوندر، وی هنگی  
ئەو ل هوندر دیتبۆن.

ئویسف شیڤ ژ نهخوار. درانین وی بی هاوه ل ههڤ دکهتن.  
مروڤ دگوت قهه هه سپ د ری یین ب کهڤر ره دچن. ههر ته  
ژی وی ناخین د کشاند.

هوسک:

- ده، ئەز نها چ بکم؟ وئ ئەڤ زلام من دپهن بکه. لڤئ گهرما چوکورڤایی  
نهخووشی ژ مه کیم بو.

ئاشق ئەلی:

- تشتی وئ کو ببه د به. مروڤ نکاره پیشی لی بگره. ئەم ئی بکشین  
برانۆ، ما وهکی دن چ ژ دهستی مه تی؟...

وهلی نڤینین ژنا خوه ل بهر دکئ راخست. نڤینین زاروکان ژ ل بهر  
ئئ وئ راخستن. بایی غه ربی توزا ل سهر نڤینان د مالشت. پالان ژ ل ههڤین  
خوه فهکرن و ئەو ل سهر مهرشا دبن خوه ده راخستن. یین دن رازان، لی  
ئاشق ئەلی و وهلی هشیار مابۆن و د پهڤین.

وهلی:

- بلا ئەرد ژ من بستینه، بلا بستینه، دا ئەز ژ خه لاس بيم.. تو بخه بته،  
بخه بته، دران نه مینه، نهینوک نه مینه، دهست نه مینه، لنگ نه مینه و  
نیڤیی وئ بده یی کار ناکه، ما ولو د به؟. تونه، تونه ژ فی چیت تونه.

مروف بروجی بمره چيٽره. بلا ٺهو ٺهر د ژ من بستينه دا ٺه ز ٺي ٺه لاس

ببم..

ٺاشق ٺه لي:

- ودها مه بيٽه براوؤ، تو شاشي، ٺهر د جهي ٺه.

وه لي:

- راسته، كو ٺهر د يي ته به باشه، لي يي ٺه لڪي به تو ئي ولو ببی كوله.

ٺه ٺه ڪه دا من خوينه. هيا وي تهو ٺي ٺينه. بنهيري ته رهوش و په رگالا

من دبيني. بلا ٺهر د ژمن بستينه دا ٺه ز ٺه لاس ببم. ژ خواه وي

بستينه. چرڪا كو تراكتور هاتنه، يين كو ٺهر د دهمان د ڪرن ژ نافي

رابون. ب تهني ٺه ز مامه. بلا ٺه ز بمرم و ٺي ٺه لاس ببم، چ دبه بلا

ببه، ٺيان ٺه ٺه به...

وه لي هينا ٺي گوت، ٺه و ڪوفر بو، وي خه بهر دا، لي ٺاشق ٺه لي وهر كو

وه ستيا بو، ٺه و دخه و ره چو. وي هه و گوتني و وه لي بهيستن.

وان روژا دوان پشتي نيڦرو زاد هه مو چنين. په رين هوير ژ وه لي

خوهستن و وه ڪه بران ل هه ٺه پارڦه ڪرن.

ٺويسف په ره نه دخوهست. ٺاشق ٺه لي به لڪي زيده ي سهعاته ڪي ل بهر

وي گه ريا تا ڪو ب زور پار ه خست بهروিকা وي .

گاڦا ڪو په ره ڪهت دهستي مه مه دي زاروك گه له ڪي ڪيڦا وي هات. وي

په ره خستن دهستي خوه. د سه ره ٺه ٺه قولوپانندن، لي نهيري، خست

بهروিকা خوه، ديسان ده رخت. دوره دا مه مه د. لي پاشي ديسان ب پاشده

ٺي خوهست. دوره دايي، ديسان ٺي ستاندد. داويي خست بهروিকা خوه و

دهستي خوه ههت ژ بهروিকা خوه دهر نه دخست. جاري ٺه و په ره ژ بهروিকা

خوه دهر دخست و لي د نهيري. چو با مه مه د:

- ما من ژ وږه نه گوت ئه مې کار ببين، ئه مې پهرا قه زه نچ بکن. ئه م ئې  
 ئيسال پر پهراڼ بدن هه ف. دلې من وسان هوکوم دکه.  
 ژنا وی، زاروکيڼ وی و بزنا سپی قهت ژ بيري نه دچون.  
 ل دهستی گه لهک پاله بي کار دگهريان، پاله يڼ مينا برچی و بهله نگازا.  
 هه مو ژي ودهکه وان شاش مابون. د ري يڼ کو توزي د دا چونگيڼ مروف ده،  
 تراکتور، زادچن و کاميونين شين، زهر سور و شيرکی دهرباس دبون. ل سهر  
 وان ب قاسی نيږ تليي توز گرتبو. ژ توزي قهت رهنگي ماکينان خويا نه  
 دبون.

دهشت هه مو ژ تايي د ره جفی. رويي مروغان يي زهر، دريژ ببون. گيها  
 هسک ببو، پهل ل شاخان چلمسی بون. سهرو بني دهستی ژ گه رما، زهر ببو.  
 وان، مرييڼ کو د ري ده مابون، ديتن. بهر ئيقاره کي، مريي کو ئه و لي راست  
 هاتن، د ناف توزا ريده مابو. رويي وی يي کو دبن توزي ده خويا دکر، ودهکه  
 که هر بارې بو. چيميڼ وی ره پ و لنگيڼ وی دیک بون.

پشتی هاتنا تراکتوران، مروف ب جاره کي فه هاتبون گوهرتن. نه و ته مه  
 ولو ولو ببون. وان ل رويي مروف ژي نه د نهيرين. فان ماکينه يڼ کو  
 نرانيبون بي وي چ ژ وان په بکه، ژوان په ببون ودهکه پوتان.

ل گونده کی، ناغايایکی خورت بي سه بهب تفکر وان، ژ دي و ژنيڼ  
 پاله يڼ بي نائل، کو ژ چيان هاتبون چوکورقايي په خه بهر و گوتنيڼ نه  
 مایي کرن. گهر ناشق ئه لی ب هوسک نه گرتا وي هوسک ميړک ژ هه ف  
 په رچه بکرا.

وی ژ کهريان سهري خوه ل دارا تويي، يا ل سهري ري، يا کو په ليڼ  
 وي د توزيده مابون، دخست، دگريا، دنالیا و خه بهرين نه باش ژ چوکورقايي  
 په د دا.



وان هين گهلهك تشتين دن ژى ديتن، تشتين نه ديتي دسهري وان په  
دهرباس بون. نهو دوو روژان ژى برچى مان. گهر نه ژ ناشق نهلى بويوا  
رهوشا وان خهراب بو. نهو ل گوندا گهريا ل تهمبورى خست و نان دان ههف.  
گهر وهك بهري بويوا، وان ئى ناشق نهلى ل سهر دهستين خوه بگه راندنا. نها  
تهو ل رويى وي ژى نه دنهيرين. بهري، خوه دافيتن ناشق نهلى، ل بهر وي  
دگهريان، ژ بو كو ل دهنگ و تهمبورا وي گوهدارى بكر.

نهو د توزي ده مابون. خويدانا كو ژ لاشى وان د ههركى تهفلى توزي د  
بو و دبو ههري. مينا كو ژ ناف چر نافي دهركه تبون. تشتي كو نهديتبون،  
ديتن. تشتي كو نهكشانند بو، كشانند. ناشق نهلى ل سهر ددرد، ل سهر تو  
نهبونى، ل سهر ريپن ب توز، ل سهر ناغايين زالم، ل سهر كهلميشين ب  
ههستين كو وهكه ماران ب مروفان فهددان، ستران د گوتن.

يپن كو دهنگي ناشق نهلى دبهستن، دلي وان په رچه دبون، د نافا كول و  
كهدهران ده دمان.

نهم بپن سهر نويوسف، نه نهز ببيزم، نه هون ببهيزن! ژ وي ره دل  
دهبارناكه. كو دلي مروف كهفر به ژى ژ بهر رهوشا وي بهله. نهو دوو  
ههفتيان ب وي بهلنگازيا خوه ب دو وان ده د ككشى.

يپن كو ل ههر ناليين خوه ناگر دا ددان، بي هس دكهتن و يپن كو وهكه  
بهرفا زوزانان د قهرسين.

پشتي دوو ههفتيان نيدي نهو نكاري بو بمهشيا. وي نان نه دخوار، لي  
بي نافر نافا چوكورفايي يا شيرگهرم، نا مينا خويي فه دخوار.

نهو تهنى چهرم و ههستي مابو. وان ب دورى نهو ل پشستا خوه  
دكرن. پتر هوسك نهو هلدگرت. ژ بهر كو د نافا وانده يى ههري ب  
قهومت هوسك بو.

ئويوسف:

- من بافيژن و هەرن. ئەز ژ وەرە بۆمە بار. بلا ئەز ژى وەك وى مريى ها  
ل سەر رى د ناڤا توزى دە بمينم. يين دن گوھ نەدەدان وى.  
پيشى ھوسك ھشيار بۆ، دەستين خوە يين مەزن كرن ھوتك و چافين  
خوە فرکاندن. ھەر دەرى وى د شەوتى. دورە ھوسك ئاشق ئەلى ھشيار كر،  
دورە مەمەد... ئويوسف ھەيا سبەھى رانە زابۆ، ئەو ھەر ژبەر ئيشا لاشى  
خوە نالیا بۆ. نھا ژى ئەو ھىدى ھىدى د نالیا. ددانين وى ژى وەكە كو ب  
ھەف شەھاتبۆن چەنگەلكرن. مەمەدى زاروك ژى دەستى خوە يى راستى  
خستبۆ بەرویکا خوە و ل سەر رازابۆ. رازانەكە وى وەكە يا زاروكين بچوك  
ھەبۆ. تە دگوت قەى وى نەفەس نەدگرت.

مينا كو ئيفارى باران باريا بە، ئافى كەتبۆ و دەرو دور شل و پل ببۆ.  
چوكورفا ھشيار دبۆ. ديكي گوندى ل ژيرى وان بانگ دان. دورە  
دەنگين ماكينان ھاتن. پاشى ژى دەنگى مروڤان. دەنگين رۆژى تەڤلى  
دەنگين ماكينان بۆن. پاشى ژى ل ئەردى لەيلانەك زراف بلند دبۆ، ژ دورفە  
فريزه برقين، ژ پشت (گاورداخى) توپەك شەوق پڤقى.  
ژ فى جھى رە ئاڤا (يورەگرى) دبىژن. ئەف ئاڤا يورەگرى تەزەيە. وەكە  
لاشى ژنان نەرم و گەرمە. تو جان لى بچينى وى شين وەرە. زادەكى وى  
ھەيە، دبىژن كو پلنگ ژى تىكەڤە ناڤ، نە خەمە. ژ يەكى سيھ، ژ يەكى چل  
دەدە. گاڤا پەمبويى يورە گرى دەردكەڤە، ھەمو ئەردين  
يورەگرى جل سېي دڤەملە.

ھوسك ب پوزكى سۆلا خوە مەمەدى زاروك تەڤدا.  
- رابە، رابە كوچك لاوى كوچكان. تو ھەتا ب نيشرو رادزى! ئەف كوچكباف ل  
سەرى من بويە (كەكلكوگلو).

ئاشق ئەلى:

- ھوسك، تو ب ھەر ئاوايى خوه باشى، لى خوهزى ئەف ئادەتا تە  
تونه بۇيا.

ھوسك:

- بنھيرە، تو بخوهدى كى ئاشق بنھيرە بى ئەو چاوا رازايە! پەرە خستە  
بەرویکا خوه، دەستى خوه زى خستىە بەرویکا خوه و ل سەر وان  
رازايە... دە وەرە دېھن نەبە! تو د بى قەى ئەم ھەمو دزن.  
ئاشق:

- ھەر خويپن تە باشن، ھوسك...لاوك نەدیتىە نە ب زۆرى يە... نەدیتىە.

مەمەدى زاروك بىي دلى خوه ھشيار بۇ.

ئىدى كىر گەشىتبۇ ھەستى، وان ژ مېژفە برىار دابون كو فەگەرن. لى  
مەمەد پىخىلا وان بەر نەددا. ھەر كو وان بەرى خوه ب وەلىت فەدكرن كو  
فەگەرن گوندى خوه، مەمەد ژ دورفە گوندەك د دیت.

ھەلا ئەم ھەرن فى گوندى ژى. ئەوى ھەلبەت ل ور كارەك  
ھەبە، دگوت.

ل بەر وان دگەريا و ئەو دبرن وى گوندى. ولو بەلكى وان دەھ جارن  
بەرى خوه دان گوندى خوه، كو فەگەرن، لى مەمەد بەرى وان ب گوندىن  
دن فە دكر.

ئىرو ئىدى داوى بۇ. جارەكە دن فەگەر تونه بۇ. كارتونەيە، ئەو ئى چ  
بى سەبەب و پەريشان ل چوكورفايى بگەرن. مەمەد زى ھىقىيا خوه برى  
بۇ، ستۆيى خوه خوار كرىبۇ.

ئەم ھەرن برانو، ما چ ژ دەستى مە تى، ئەم ھەرن، گوتبۇ.

هوسك، ئويسف كو ل ئهردى د ناليا راکر و ل پشتا خوه کر. ئويسف ژ  
نشکېښه فه جنقى.

- من دهينن. ئيدى ئهز وهستيام وهر کو ئهز ل پشتين جهې جهې سوار بوم.  
ئهز ژ بهر خوه فهدى دکم. ئهز ژ وه په بومه بار. من دهينن. ئهز ئى  
بخوه بمهشم. من دهينن. وى لنگين خوه ل هيتين هوسك دخستن. من  
دهينه! کو تو من دانهيني ئهزى بمرم.  
ئاشق:

- مهکه براوو. ما ئهف رهوشا ته يا ب خوه مهشاندى يه؟ فى مهکه. ئيدى  
فايه ئه م دچن مالى.

ئويسف گوهدان نهکر. وى ههر دگوت، من دهينن. هوسك ژى هيپرس بو،  
ئهو داني و مهشيا. مههد کهته بن ملهکى ئويسف، ئاشق ئهلى ژى کهت بن  
ملى دن و ب دو هوسك ده مهشيان. سهري ئويسف پيښه دالهقيا بو. گافا ئهو  
د ناف وانده د مهشيا، لنگين وى ل ههف دگهريان و هولدکومى، پشتى کو  
دهمهکى ولو مهشيا، ب جارهکى فه ئيدى هه و لنگين وى پيښه هاتن. گهر  
وان ملين وى بهردانا، ئهو ئى ده فهروى بکه تا خوارى.

مههد ب لهز ئهو گرت و ل پشتا خوه کر.  
مههدى زاروک:

- گهر ئهو من بکوژن ژى ئهز ناچم با کهکلکولو. ئهز ژ برچان بمرم ژى  
ئهز ناچم با وى. نه ولو ئاپى ئاشق؟  
ئاشق ئهلى:

- گهر ئهز ب تهنى بوما دونيا هيچ نه بو. ئهز د شونا ته ده بوما ئهز ژى  
نه دجوم با وى.  
مههدى زاروک:

- ئەو نە ھەقى مەن د دە من، نە ئى تىشتەكى... ئەو ب لىدانى ئى  
مەن د كوژە.

مەمەد:

- ئەزى ئا چاوا ل روى ئا خوە بنهيم. ئەزى ئ زاروكين خوە رە چ بيم؟  
ئاشق ئەلى:

- تو ئى ديسان لىستەكەكى دەر خىنى. چاقى تە لى يە تو ديسان  
لىستەكەكى دەر خىنى مەمەد؟

ھوسك:

- ئا ئا، ئا ئا كو كار ھەبە و بيم وەرە بختە، ئەز ديسان ئى ناسەكنم.  
ئەزى ھەرم. بەسە ئىدى! ئەف رەزىلى و كەپازەتيا ھا بەسە. كو  
چوكورفايى ب ئاخ و كەفرين وئ فە، ب موتورين وئ و ب ئان  
تەرەمپىلین وئ فە بدن مە ئەز ديسان ناسەكنم.

ئاشق و ھوسك د رەخ ھەفدە د مەشيان مەمەد دىن ئويسف دە ھەستيا  
بۇ و د پيشيا وانده د مەشيا. سەرى ئويسف ب ئالەكى فە دالقيابۇ و بى  
دەنگ بۇ. ئاشق چو با ئويسف، داقول بۇ و لى نەيرى.

- ھوسك، رەوشا ئويسف خەرابە. ستويى وى كەتتە... خوەدى زانە...  
خوەزى ئەو بگھيژە گوند و د ئافا زاروكين خوە دە...

ھوسك:

- قەت ھىقيا مە تونەيە. ئەز باوەر ناکم كو ئەو بگھيژە گوند. ئەز ل بەر  
دكەفم كو وئ ئويسف ل چوكورفايى بمينە...

ئاشق ئەلى.

- زۇرە.

ھوسك:

- گهر ئەم وی بگهین گوند ئەو ئی ژنا وی ودره پیښیا مه. ئەو ئی زاروکیڼ وی ل سهر سهری مه کوم ببن. ئەز ئی ژ وان ره چ بییژم؟ ئویسف ل کوما؟ ئەو ئی پپرسن. ئاخ کو نه مرا... کو ئەو نه مرا من ئی قوربانهک بدا.

ببو ئیڅار. ئەو ب مهشی گهیشتن بهر ئهردهکی په مبو. دارکیڼ په مبو ههتا چافان چاف د دیتن، ب ریژ بوڼ.

مه مهده ئویسف دانی و ئەو ل سهر پشتی د ناڤا ئهردی په مبو ده دریژ کر.

ئاشق ئەلی عهبا خوه ژ خوه کر و دبن ئویسف ده راخست.

- بلا فه قیرو ل سهر ئهردا هسک نه مره، گوت.

ئەو ل سهر سهری وی کومبوڼ. ئویسف جارنان چیبیڼ خوه ژ هه ف د کرن، د ره جفی، پاشی دیسان دهات سهر هشی خوه و تشتین کو نه دهاتن فیهمکرن دگوت. چافیڼ وی به لوق ببوڼ.

مه مهده:

- ئاشق ل سهر بخوینه. بلا فه قیرو بی دین و ئیمان نه چه.

ئاشق ده سپیگر و خواند.

ئەو وی شهفی ههتانی سبه هی بیی کو چافیڼ خوه نه رم بکن، ل بهر سهری ئویسف راوه ستیان. ئویسف نه مر، ئەو هه به کی ب سهر هشی خوه فه هات.

هوسک ئویسف ل پشتا خوه کر:

- ئینشاللهه ئەو نامره، ئینشاللهه ئەو ئی بگه هیژه وه لییت. وی روژی، ل دور نیفرویی دیسان ره وشا ئویسف خه راب بو.

هوسک:

- ئەز وى ژ پىشتا خوه ناکم، گەر ئەو بمره ژى بلا ئەو ل پىشتا من بمره. تو  
نهمايه ئەم بگهيژن چوکورفايي. گەر بيهنا چيان تىککەفه پۆزى وى  
ئەوى ژيندار بيه. ئەز جارەکه دن وى ژ پىشتا خوه داناخم.  
ل ملئ وان يئ راستئ، دنافا دارانده گوندهكى خويا دکر. مەمەد نيزىكى  
ئاشق بو، ب ملئ وى گرت:

- ئاشق، تو گوھ مه ده وى ديھنى، وئ ئويسف ل سەر پىشتا ته بمره. ئەم  
نکارن وى د نانا ئەردين پەمبو ده فەشيړن و هەرن.  
تو گوھ مه ده وى، وەرە ئەمئ هەرن فى گوندى.  
ئاشق ئەلى:

- چينابه، گەر ئەو بمره وئ بمره...  
مەمەد:

- ئاشق، ما ئەم ژ بوچ هاتن چوکورفايي؟ ئەم ژبو کار هاتن. وئ ئويسف  
بمره، گەر ئەو بمره ژى بلا ل گوند بمره.  
ئاشق:

- ها ئەو ل گوند مريه، ها ژى ل فر مريه، ما فەرقا وئ چيه؟  
مەمەد:

- وئ گوندى مهيتئ وى راکن، قەت نەبه وئ وى ل گورستانئ فەشيړن.  
ئاشق ئەلى:

- ئەز باوهر ناکم. فر چوکورفايه، ئەو چياييان د گورستانين خوه  
ده فەناشيړن.  
مەمەد:

- ئاھا ڦايه ئهم دچن. ئهمى چاوان دهست ڦالا ههرن. ئهمى ژ خهلكى ره چ  
ببيژين؟ ئهمى ژ ژنين خوه ره چ ببيژين؟ ئهمى ژ زاروكين خوه ره چ  
ببيژين؟  
ئاشق ئهلى:

- ما ئهمى چ ببيژين. مه قهزنج كر و دا قومارى...  
مه مه د.

- كهكى ئاشق. ئهز تيم دهست و لنگين ته كهكى ئاشق. ئهف گوندى ها ب  
دارو بهره. ما ته قهت گوندين وسا ل چوكورڦايى ديتيه؟ دلى من ژ من  
ره دببزه. وهره ئهم رى يا خوه بقى گوندى بجن. ژ سهدى سهد وى ل  
ڦى گوندى كار هه به. گهر ئهم ل ڦى گوندى ژى كار نه بينن وى چاخى  
سهرى من ژى بكن.  
هوسك ل پشت خوه زڦرى:

- مه مه د، ب سهرتى گوت. ديسان چاڦين ته ل گوندهكى كهت. ما تو ديسان  
ئاشق دخابينى؟ هون ههرن، ئى من ئهز ناييم. يا كو ئهم د كشينن  
هه مو ژ بهر ئينادا ته به.  
مه مه د خوه ب ملئ هوسك ڦه گرت:

- بنبیره كهكو، ئهوى ل پشتا ته وى بمره. وى ئهف بهلهنگازه بمره. قهت  
نه به بلا ئه و ل گوند بمره، بلا ئه و د گورستانيد هره ڦه شارتن.  
بنبیره، ما قهت وه گوندين ولو ل چوكورڦايى ديتيه؟  
ئهو د ناف داران ديهه. وى موتلهق ل ڦى گوندى كار هه به. گهر ئهم  
ل ڦى گوندى ژى نه بينن، وى چاخى سهرى من ژى بكن. قهتلا من ژ  
وهره هه لاله.  
پاشى ئه و ل ئاشق ئهلى زڦرى:



- كهكئى ئاشق، تو گوھ مەدە فى دېھنى. ل فى گوندى كار ھەيە. بئيرە دنافا  
دارانده يە.

ئاشق ئەلى:

ئەز چ زانم مەمەد. ئەز چ زانم. خوھزى كار ھەبۇيا...

ھوسك:

- تو ديسان نەرم بۇيى، ئاشق ئەلى. وئ چاخئ ل چوكورفايئ  
شەرىپەزە ببه.

مەمەد:

- ئەز ھەيرانا چافئن تە بېم، ھوسك بئيرە بئ چقاس دار لفى گوندى ھەنە.  
موھقەق ئەمئ ل فر كار ببينن.

ھوسك.

- ئەز نايئم. ھون ھەرن.

گافا يئن دن د مەشيان، مەمەدئ زاروك ل دور وان د ما. مەمەد ديت كو  
مەمەدئ زاروك ل دو وان مايە، وئ بانگ كرى:

- زو وەرە فر.

دەنگئ وئ پېر ب ھېرس بۇ. لاوك تافلئ رەفيا و گھيشت وان.

- ئەز ژ وە رە دېئزم كو ئەف گوند ب دارە. ل فى گوندى كار ھەيە.

ما وە ل فى چوكورفايئ كو ژ گەرما لەيلان زئ رادبە، قەت گوندەكى

ولو ب دار ديتيە؟ ئويسف زى وەختى بمرە. قەت نەبە ھەما ئەو ل

فى گوندى بمرأ...

دهنگی وی له‌رزوی و گری که‌ته فرکی، ته دگوت قه‌ی پشتی کیلیه‌که دن  
ئه‌وی ل فی دهستی ئویسف ل بهر خوه دریز بکه و سترانیښ شینی بنافیژه  
سه‌ر. ئه‌و د بهر خوه ده د په‌یقی:

- ما قه‌ی ئویسف نه گوندیی مه‌یه، ما مه ب وی په نان و ئاف  
نه‌خواریه، ما قه‌ی نابیه کو ئه‌م وی ل فی گوندی فه‌شیرن، ل بن فان  
دارین هیڼک... د به کو زی ل فی گوندی مه‌لایه‌ک هه‌به، ب دهنگی خوه  
یی زیز ل سه‌ر ئویسف بخوینه.

هه‌ر کو دچو گه‌رما روژی زیده تر دبو، ئه‌و ژ گوندی ب دار دور که‌تن.  
هه‌ر چقاس لنگین مه‌مه‌د به‌ر ب گوند فه‌دکشیان زی، لی وی گوتن نه  
دخست سه‌ریښ هه‌فالیښ خوه.

- هون نزانن بی ئویسف لاوکه که‌کی چقاسی باشه. ما د به کو ئه‌و ل فی  
چولا خوه‌دی بمره، ما قه‌ت د به کو ته‌رمی وی ل فر، دبن فی گه‌رما  
دوژه‌هی ده ب هه‌له؟ ژ خوه ل فی گه‌رما هان بنیرن، فی گه‌رما کو د  
شه‌وتینه و د هه‌لینه. ما نه‌گونه‌هه کو ته‌رمی ئویسف ل فر بمینه؟  
هوسک:

- تو ل ئویسف مه فکره. ئه‌زی وی ب مریتی زی، ب ساخیتی زی بېم سه‌ری  
چیان، بېم به‌ر ئافین هیڼک، بېم سه‌ر که‌هنیښ سار.  
ئاشق ئه‌لی:

- مه‌مه‌د، که‌کی مه‌مه‌د، ئه‌م ئه‌ف قاسی گه‌ریان، ئه‌م ئه‌ف قاس ل  
فی میراتا چوکورفای گه‌ریان، ئه‌م ئه‌ف قاسی ل فی چوکورفایا کو د  
شه‌وته گه‌ریان...

- لئ ئەف گوند ب داره، مەمەد گوت.

ئاشق ئەلى:

- گەر ب دار بە...

- بنېرە ھوسك، بنېرە ئاشق ئەلى، بنېرە مەمەد، تو ژى ئويسف... ئەول

ئورتا رى راوہستيان. گاڤا ئەو راوہستيان مەمەد ژبیر کر کو وى چ

ببېژە، ئەو دەمەكى فکرى.

ئەو دەشتا ھا ژ فر ھەتا دەريا سپى دريژ دبو، ھەر کو دور دبو ژى

رەنگى وى شين دبو و دريژ دبو.

مەمەد ستويى خوە يى دريژ بەر ب ھوسك فە دريژ کر:

- گاڤا ئەا ئەم بکەفن گوند، وى زاروکين مە و گوندى ب رەفن

پيشيا مە؟

- وى وەرن پيشيا مە، ھوسك گوت.

- ئەمى ژ وان رە چ ببېژن؟

- ئەمى ببېژن چوکورفا بن ئەرد بويه...

- ما ئەمى ولو ببېژن؟ مەمەد ب قەرف گوت.

- ئەمى ولو ژ وان رە ببېژن. ئاشق ئەلى ب دەنگەكى نەرم و ھى

ب قەرفتر گوت.

- ما ئەمى ژ زار و زيچين خوە رە چ ببېژن؟

- ئەمى ببېژن ئەرد قەلشبه و چوکورفا کەتیه بنى ئەردى.

- ئەزى ببېژم چ؟

ھوسك ھيرس بو:

- تىتى تو ببېژى بەليه.

بهريّ خوه ب چيان فهكر و مهشيا.

- ههره! مههمد گوت. ههره دوژههئ. بلا في زفستانئ زار و زيچين ته زي ژي  
رويئ ته برچي بهمين...

ئهو د نيئفئ ريده راوهستيا بو، ههردو ملين خوه دبهر خوه ده بهردابون  
و ب دهنگهكي بلند دقيريا.

- تو ئئ ئويسف بكوژي، تو ئئ بي قاتلئ وي. دبه كو ل في گوندي مهلايهك  
كو نقشتهكئ ژ ئويسف ره چيبكه، ههبه. د به كو ئويسف ب نقشتي  
خهلاس ببه. دبه كو ل في گوندي يهك كو دهرزيهكئ ل ئويسف بجه  
ههبه، يهكي كو ههبهكئ بدهتي ههبه، گهر ئه م ههرن في گوندي دبه كو  
ئويسف نهمره... دبه كو بيرهكه في گوندي يا ئافا جهمدئ، كههنهكه  
في گوندي ئئ هيئك ههبه. دبه كو ئويسف خوه د ئافا سار داكه و ب  
سهر هشي خوهفه وهره.

ههر كو وي دگوت، هوسك هي پتر هيئرس دبو. ههر كو ئهو هيئرس دبو  
ژي، وي پتر خويدان د دا.

ئهو ههبهكي ب دور كهتن، لي مههمد ولو د نيئفئ ريده ما. وي  
دبهر خوه ده ب پستيني تشت دگوتن. سيا ئهورهكي دسهر وي ره بهوري.  
پشتي سيا ئهور، روژئ خوه وهكه توپهكئ بهردا سهر دهشتئ دا. دهنگ ژ  
ئويسف كو ل پشتا هوسك بو دهرنه دكهت، ئهو مينا كو رازايي به، مينا كو  
مربه، لنگين وي ب ئهردي فه دكشيان و د ري ياب توز ده خيزين  
دريژ چيدكرن.

روژا دلشهوات ل فريزان دخست، شهوفا وي يا پر، چافين مروفا  
شهوتاند. ژبهر شهوفا روژئ وان نكاريبون چافين خوه شهكرنا و ل وي ئالي

بنهیرینا. هه مو دخویدانیډه مابون و ژ تینا د شهوتین. د ناف زهقیښ دهروو دورا وانه لهگلهگین چپ دریز ب چپین خوه یین زراف خوه ل با دکر، ستویښ خوه یین دریز هه به کی دن ژی دریز کرن و دمهشیان. ژ هه مبه، تراکتوره کی باتوزهک ئافیتبو دو خوه و هیدی هیدی دهات. ل دو باتوزی ژی سیه چل کارکه، بی دنگ، ستوخوار، و خواس د مهشیان. ئه و وهستیایی و ژ هال ده که تی د خویان. ئه و فهکشیان کیله کا ری و هه تا کو باتوزو کارکه درباس بو ئه و ل کیله کا ری راهستیان. بهری ئه و تیکه فن ری، مه مه د:

- ب داره، هیئکه. ل فان دهران، ل فان نیزیکان قهت ئاف تونه یه. گهر ولو هره ئه می ل فی چولی ژ تینا بمرن. وی قهرته لاین بوز گوشتی مه، وی بچا گوشتی مه یی کو مایه، بخوه و وی ههستیښ مه یین سپی بوژ ژی بنافیژن نافا فی شهواتی.

- وی بنافیژن، هوسک ب دنگه کی نهرم گوت. مه مه دی کو ژ فی یه کی هیژ ستاند:

- ئه و گوند ل وره، بنهیرن بی چقاسی شینکایی یه... ما دبه کو ل ور قهت کار تو نه به؟ بنیرن، ئه ف باتوزا ها ژی دچه ور. دبه کو نفشتهک... وی ئویسف بمره... وی مه تی وی ژی بیهن بده.

گافا ئه و پاله د بهر مه ره بورین، وه نه دیت کو وان چاوان چافین خوه فه کریون و ل مه دنهیرن، ولو نه جیب، مینا کو ئه و ل هه یوانان بنهیرن، وان ل مه دنهیرن...

ئاشق ئه لی:

- گه لو چما وان ولو ل مه دنهیرن؟

- وئى بىنيرن، هوسك گوت.

ژ ميژفه مەمەدى زاروك دخوہست تىشتەكى بېيژە، لى د كرو نہ دكر  
نكارىبو بگوتا. بجارەكىڭھە پڙقى:

- ئەز ژ تىنا مرم. ئەو گوندى ھا ژى ب دارە، چما ئەم ناچن وى گوندى، دبه  
كو ل وى گوندى كار ھەبە. ما دبه كو كار تو نەبە، ما تىشتى ولو دبه؟  
ئەز ژ تىنا مرم.

مەمەد ل پىشيا وى د مەشيا، ئەو راوہستيا، ل پشت خوہ زڤرى و بى  
باوہرى لى نھپرى.

- ئەز ژ تىنا مرم، ئاشق ئەلى گوت، تە چ ولو چاڤين خوہ بەلوق كرنە و ل  
من د نھپرى؟

ھوسك ژى راوہستيا بو:

- ئەز وەستيام، گوت و بەر ب كومەك كوليلكىن ھىرو ڤە مەشيا. ئەو ھىرو د  
بەژنا مروڤان دە بو، گولپن وئ پىن پەمبە ب قاسى دەستەكى ڤەببون  
و ژ سەرى ھەتا بنى د توزا رى دە مابون.

د ناف كوليلكىن ھىرو دە ئويسف ژ پىشتا ھوسك ھەركى خوارى.

پىن دن ژى خوہ گەھاندن با وان و رونشتن. د سەر وان رە ھن پەرچە  
ئەور دەرباس دبون، تام وان د گوتن كو ئەو ھىنك بو، ھەو ددیتن كو  
دىسان روژ ب ھەمو گرانيا خوہ دەرکەت و ئەو ژ گەرمان پەرتاندن. ھەر كو  
دچو، ئەرد ژى دبو مينا سىلەكە سنجرى. ژ نھا پىڤھە وئ مەش گەلەك  
زەھمەت بېوئا.

پنپنيکه که شين خوه ل سهر هرویی دانیبو و خوه تەف نه دلقاناند.  
مەمەد د سهر ستۆیی خوه ڕه زفري و د بهر خوه ده گوت، کورۆ د فی  
گەرما خوهی ده، لقی جهی کو دلویهك ئاف زی لی پهیدا نابە، چ کاری فی  
پنپنیک ههیه؟...

- بنیره، وی گوت و نکورچهك ل ناشق ئەلی خست، تو ژ خوه ڕه  
لفی پنپنیک بنیره! د هوندری فی تهنوری ده، ل فی جهی کو  
د شهوته ده...

- وهی لاوو، ناشق ئەلی ب ئەجیب مایی گوت، ئەف نه کاری ئاقلانه، هه مزی  
ئەف پنپنیکه پر مهزنه، ب قاسی چویکه کی یه... کی زانه بی کیژان  
بایی ئەو ئافیتیه فر.  
هوسك:

- پر ئەجهیه، د فی گەرما هافینی ده، ئەف پنپنیکا ئەف قاس مهزن. ئەو  
قەت تەف نالفه. بهلکی زی ئەو مریه.

- ئەو نه مریه، ئویسف ب دهنگه کی بلند گوت، بالا خوه بدن باسکین وی بی  
چاوان د شهوته. ما ژ کو ئەو مریه؟

په یفاندنا ئویسف یا ب دهنگه کی بلند و زندیوونا وی، ژ ئەجیب مایی  
پتر ئەو کیفخوهش کرن.

- ل فر، ل فی ژیرا ها دبن زنارین (ئانافارزا) یی ده پرکهك ههیه، ژ فان  
پنپنیکان هافین و زفستانان ب کهریان.

- من زی ئەو دیتن. مەمەدی زاروك گوت، ئەو د سهر مه ڕه وهکه ئەوران د  
هه رکین. ئەو شیرکی بو، مور بو، د برقین.

ناشق ئەلی:

- ئەورەكى شىركى يىڭ ستىركان د ھەركى و بەر ب زىنارېن ئاناڧارزايىڭ ڧە  
دچو. ھنگى ئەو زىنار ژ پىنپىكان مور د بۆن و ستىرك ڧە دىمرىن...  
پىنپىكىڭ شىركى، كەسك و سىپى زەر...  
ئەڧ پىنپىكا ھا مريە، ھوسك گوت.

يىڭ دن دەنگ نەكرن وان زىق ل پىنپىكا ژ گولا ھىرو مەزىنتر يا كو خوه  
ل سەر گولا ھىرو دانىبۆ، نھىرىن. لى پىنپىك تەڧ نە دلڧيا. د سەر وان رە  
چەند پەرچە ئەورېن دن ژى دەرپاس بۆن، لى وان ھى ژى زىق ل پىنپىكىڭ  
د نھىرىن.

مەمەدى زاروك خوه نە گرت، يا دلې وان گوت:

- ئىنشاللاھ نە مريە.

مەمەد بېھنەكە كور داگرت و بەردا:

- ئىنشاللاھ.

ئاشق ئەلى:

- ئىنشاللاھ...

ھوسك و ئويسف ژى گوتن ئىنشاللاھ، كەسى بىر نەدكر كو رابن و  
بنەرن بى پىنپىك مريە يان ژى ساخە. نە كو وان بىر نەدكرن،  
وان نە وېرىبۆن.

پشتى كىلپەكىڭ، گاڧا سىيا وى ئەورې مەزن ل سەر وان راوھستىابۆ،  
ئوتومبېلەكىڭ توزا سەر رى ژ بەر تەكەرېن خوه پېرقاند و بورى. شاخېن  
ھىرو يىڭ كو د توزى دە مابۆن، ھەژيان. ئەو پىنپىكا شىن ژى ھەژيا لى ژ  
جھى خوه تەڧ نە لڧيا.

مەمەدى زاروك:



- ئەزى ئى شىيار بىكىم، گوت و رابۇ سەر خوه. ئەو رادىزى.

ھىدىكا ب ترس بەر ب پىنىكى فە مەشيا. گاڤا ئەو نىزىكى پىنىكى بۇ و دەستى خوه درىژى وئ كر، قىرىنەكى ئەو دجھى وى دە ساركىر، دەستى وى ژى وسا ل ھە وا ما. ب قىرىنا ئويسف رە پىنىك ب قاسى بھوستەكى فرىا و ديسان مينا كو تشتەك نەببۇ خوه ل جھى خوه يى بەرى دانى.

ب فرىنا پىنىكى فە ھەمو ژ كىفان ژ جھى خوه ھول بۇن.  
ئويسف:

- فرىا، ب كەن گوت.

يىن دن ژى:

- فرىا، گوتن.

مەمەد:

- ئەو گوند ب دارە.

ھوسك:

- ئەو گوندەكى گەلەكى خوشە، ب دارو بەرە، ل وى گوندى كار ژى ھەيە.

ھەمو ب دەنگەكى: كار ھەيە، گوتن و ب لەز بەرى خوه ب گوند فە كرن و مەشيان.

مەمەدى زاروك د پىشيا وان دە وەكە جەوركەكى د مەشيا. ل پشت خوه زڤرى و گوت:

- گەر ئەم كار نەبىنن، مافى من...

- ھەى ستۇ شكەستى، ھوسك ب ھىرس گوت، ھەى ستۇ شكەستى.

- هیئرس مەبە، مەمەد ب کەن گوت، بنییره فایه ئویسفا ژى ب سەر خوه  
فەهات.

- ئەجیبە، هوسك گوت، چ ب فى زەلامى هاتیه؟

- هەلا هەنەكى راوەستن، ناشق ئەلى گوت، ئینشاللهه ئویسفا باش بۆیه.

- ئینشاللهه، مەمەد ژى گوت.

ل باشور، ئەوورین ل سەر دەریا سپى، مەزن دبوون و بلند دبوون. هیدیکا  
بایهك ژى دەهات و بیهنا خوئى یا دەریایی دخت پوزئى وان. ئەو هەتا ب  
بازنن لنگین خوه د توزئى دە مابوون، چاروخین وان تژی توز ببوون، تە  
دگوت قەى ئەو دناف خوهلیئى دە د مەشیان.

گافا ئەو ل دور ئەسر گهشتن گوند، ئەو برچى ببوون، وهستیا بوون و ژ  
هال دە كهتبوون. شاخین هەر سى دارین تویی یین د ئورتا گوند دە، جههكى  
مەزن گرتبوون، ل بن دارا ئورتى ئافكیشهكه سوور و مەزن، ل دور ئافكیشى  
ژى هەودكین ژ كهفر هەبوون.

بنى داران سەرانسەر هاتبو ئافرهشاندن و ل بنى داران كورسى و مندر  
هاتبوون دانین. ل دورا هەودكان گول هاتبوون چانندن، گولهكه پەمبە ئى ب  
شاخ فەببو و بیهنا وئى ل بن دارین تویی بەلاف دبو.

هەتا كو ئەو گهشتن بنى داران بیهنا وان چكیا، مەمەد تافلئى خوه  
گەهاندا با ئافكیشى، خوه ئافیت ملئ ئافكیشى یى سوور و ئاف كشاندا. گافا ئاف  
ژ ئافكیشى هات:

- وەرە ئویسفا، گوت.

ئویسفا چو با وى.

- سەرى خوه تیخه بنى ئافكیشى...

- نابه، مەمەد گوت. نەباشە کو بیی کو ئەو بیھنا خوە بەردە ئەو ولو ئافی  
فەخوە. سەری خوە تیخە بن ئافی .

ئویسە ستوی خوە دریز کر و سەری خوە خست بن ئافی، د سەر  
سەری وی رە ئافا کو مەمەد دکشانە مینا ئافا کەھنیان دکر بولقینی، ب  
جارەکی فە دلئ ئویسە شا بو، نەخوەشیا خوە ژبیر کر و ل بەر خوە دا.  
پشتی وی هوسک، دو رە ئاشق ئەلی و مەمەدی زاروک سەری خوە دانە  
بەر ئافی. پاشی ژی ئاشق ئەلی ئاف کشانە و مەمەد سەری خوە دا بەر ئافی.  
داوی ژی کولین خوە دانە بەر ئافی و هەتا کو زکین وان ژ ئافی نەپخین  
وان ئاف فەخوارن.

گافا ئەو ل سەر دککا بیرئ رونشتن و دەر و دور د بەر چاف رە دەرباس  
کرن، ئەو ل چار کالە میرین کو ل بن داران بو، هائی بو.

ئەو کالە میرین ها دناف رە میشین کو خوە ل سەر رویین وان داتانین د  
قەورانەن و خەماش دبو. ل هەمبەری وان ژی پینج شەش زاروک د ئافا  
توز و هەری دە مابو، ب فیژو ویز، ب جەلەبەکی لیستکا بیلای د  
لەستن. دەری هەمو خانین کەلپینج یین هەمبەر گرتی بو.

میشک دگەل چیلکین خوە ل بەر سیین تراکتورین رەنگین یین د  
هەوشان دە، ژ خوە رە ل جەهەکی دگەریان. ئەلۆکە مەزن یا کو ب  
بەرکۆرکە نەبەخاندی دگەریا، ژ بەر چافین ئویسە نەرەفیا بو.

هەتا کو بای ئەسەر رابو و ئەورین سپی یین ل سەر دەریا سپی بلند بو،  
ئەو ب ریز رونشتبو و قەت دەنگ ژ وان دەرندەدکەت. تراکتور، کامیون،  
زادچن و ئەرەبەیین هەسپان د ئافا گوند دە دەرباس دبو. ژ بلی فان،  
ئینسان و هەیانین کو د ئافا گوند دە دگەریان، تو نەبو. تە دگوت قەه  
هەر تشت د خەو دە بو.

بشتی هینکایی یا ئیڤاری، چهند ژن ب ساتلین خوه دهرکهتن و هاتن  
سه‌ر بیرئ و بیی کو ببهیشن ساتلین خوه تژی ئافا کرن و فه‌گه‌ریان مالین  
خوه. دوو هه‌ب ژ کاله میړین کو دریژ کریبۆن، هه‌ر یه‌ک ژ جهی خوه  
کوخیان. د هه‌وشه‌کی ده گولین به‌ربروژ فه‌ببۆن و به‌ری خوه ب روژی فه  
کریبۆن. روژ به‌ر ب کو ده بجویا، وانژی رویین خوه ب وی هیلی ده با ددان.  
هه‌ر گوله‌ک به‌ر بروژی، فه‌نا سینیه‌کی مه‌زن بو.

تام د فی نافی ده ئویسف:

- ئەز مرم، ب نالین گوت، ئەز مرم من ساره.

وی خوه ژ سه‌ر دککی ئافییت و خوه د ئافا توز و هه‌ریی  
ده فه‌گه‌فراند.

- ئەز مرم، من ساره، ئەز قه‌فلیم، گوشتی من ژ هه‌ستین من  
تی گورانن.

هوسک رابو چو به‌ر سه‌ری وی، ده‌ستین خوه ل وی گه‌راند و هه‌تا کو  
ژی هات، شداند:

- وه‌ها مه‌که ئویسف. تو ئیرو هه‌به‌کی باش بوئی، ته‌ دیت بی  
چقاسی کیفا مه‌هات. فی ب مه‌مه‌که، فی مه‌ینه سه‌ری مه‌... ئاخ و  
وا وه‌ یلی ل مه‌.

مینا کو ل هیقیه‌کی دگه‌ریا چاقین خوه به‌لوق کریبۆن و ل دهر و دورا  
خوه د نه‌یری:

- وه‌ره سه‌ری خوه بده به‌ر ئافکیشی، دبه‌ کو ب کی‌ر وه‌ره، ده  
وه‌ره ئویسف.

من ساره، ئەز مرم... ئەز مرم هوسک.



هوسك گوهيٰ خوه د دا وي، بيٰى كو ژ گوتنهكه وي فيهم بكه، لىٰ  
گوهدارى د كر. هيٰ ولو، ل سهر سهرىٰ نويسف ئىٰ نهخوهش تژىٰ ژن و ميٰر،  
زار و زيچ بوٰن.

- واخ، گوتن، واخ نهف چيائي ژى هيچ ل بهر تايىٰ دهبار ناكن. هم ل فيٰ  
چوكورفايىٰ ژ ههفت سالى ههتا ههفتىٰ ساليان ب تايىٰ كهتن و ژىٰ  
خهلاس بوٰن، قهت نهخهما مه بوٰ ژى، ههما كو نهف چيائي جارهكىٰ ب  
فيٰ تايىٰ د كهفن نهو دمرن، ها وهكه فيٰ.

- جانيٰ فان چيائيان پر نازكه، نه ديتنه، وىٰ رهبنان چ بكن.  
- كار ژى نينه، ژنهكه جوان كو ژ گريٰدانان سهرىٰ خوه ديار د بوٰ كو نهو  
بوكهكه نويه، گوت.

- نهف دوو سىٰ سالن كو نهف رهبنين چيائي وهها دكشن فيٰ چوكورفايىٰ.  
هم نهو ب تايىٰ د كهفن و وهها دمرن و ههمژىٰ نهو كار نابينن و  
برجىٰ دميين.

ژنهك ب تاسهك و سىٰ كندا هاته با وان.  
- فان ههرسيان ژى دافورتينه، ئان نا وىٰ ل ته نهبه سبه تو ئىٰ بمرىٰ. تايٰ  
ژههرىٰ تو گرتيه، پشتىٰ فيٰ تو ئيفلاح نابىٰ.  
پيرهژنهكىٰ گوت:

- كورىٰ من، بلا ههفاليٰن ته، ته ببن ور.  
- كو؟

ژنكىٰ هوسك ژ نهينوكنين لنگان ههتا پورىٰ سهرىٰ د چاف په  
دهرباس كر:  
- ما تو ههفالىٰ فيٰ؟

- ژ روژا کو ئەم هاتن چوکورفایئ ئەو ژ پشستا من نه کهتیه. ئەو  
ل بهر مرنئ یه.

ژنکی ب ملئ وی گرت و ئەو خهلوه کر، د گوھئ وی ده گوت:

- وی بین ور، بهرئ گاڤا ئەم ب تایی دکهتن ئەم د چون ور.

- هون د چون کو؟

- راوهسته مهلهزینه. ور... ژ بنئ ور کانیهک دکهله. راوهسته مهلهزینه.

کهچکهک نیژیکی وان بو:

- دارا هنارئ ئا ل سهرئ گرک، گوت.

ژنک ب کهچک ره هیرس بو:

- چاف رژیایی، ما مروف د کاره ل ههر دهرئ وها ب دهنگئ بلند قالا وی دارا

هنارئ بکه، هه ی ستو شکهستی! بنئ دارا هنارئ جهئ شیخ و مشایخانه.

هون وهرن با من، هه ما دنیا ل مه روهنی ببه، ستیرکا سبئ دهرکهفه،

ئهزئ وی جهئ ژ وه ره بییژم. هه ما هون بگهیژن ور، وی

خوهدئ وه بده خاترئ شیخ و ئەولیان و هه مژئ تایی خهلاس

بکه، هه مژئ وی...

وی مالا خوه نیشانی هوسک دا، د گوھئ وی ده ژئ ره گوت بی د فی ئەو

کهنگی وهرن و تافلئ ژ ور چو.

پشتی کیلیهکی ئەو ب بوخچهک نان، ب قوچخانهیهک سافارا ب روون و

ب شه ربکهک دهو فهگه ریا با وان.

- چوکورفا تژی گاور بویه. ل چوکورفایئ ئینسانهتی نه مایه. بهرئ ژئ تو

نه بویا، لی نها هیچ نه مایه. ئەز ژئ ژ وان چیا ییانم برانو.

ل پشت خوه زفری، دهستی خوه بهر ب چیا یئ (دولدولی) فهکر.

- ها ئەز ب قوربانا وی چیاپی بم، ئەز ژ ههسه رتا وی چیاپی ره مرم. ئەز ژ وی چیاپی تیژم، ئەز ژ وی بوهوشتی مه. کا رونن و خوارنا خوه بخوهن زاروکنۆ، کی زانه بی ئەف جهند روژن هون برچینه. ئاخ گهر چهنگهك بوز ههبا و من تیخستا ناف دهوی وه... ژ خوه ل فی فهقیری نهخوهش بنهرن...

کهچهکه جوان کو دهلنگهکی خوهشک لی بو و خافکهکه ب موریک ل سهری بو:

- بوز ل با مه ههیه، گوت و بهر ب مالی فه بازدا، ئەزی تافلی ههرم بینم.

کهچک ههما ژ بهر چافان وندا بو و پشتی کیلیهکی ب سهریهك بوز فهگه ریا . وان سفره ل سهر دککی راخستن، قوچخانه دانین ئورتا سفری، نان و کهفچی ب ریژی دانین، تاس تژی دهو کرن و بوز خستی.

گونديان:

- نوشی جان به، گوتن، بی دهنگ بو و فهکشیان.

ههفالین ئویسف ئەو ژ ناف توزی راکرن، ئەو داوشاندن، دهست و سهروچافین وی شوشتن، پاشی ئەو ل سهر سفری دانه رونشاندن و کهفچی خستن دهستی وی. ئویسف بهری کو دهست ب خوارنی بکه، خوه داقولی تاسهك دهو کو ئی بوزا وی نه ههلیا بو، کر و ههتا قورتا داوی ئەو تاس ب سهر خوه دا کر.

وان د بن ئاورپین گونديان ده خوارنا خوه خوارن.

- پر شکر، گوتن و ئافا بیری د د ده فی خوه وهردان.



قه‌له‌بالغا گونديان يا ل بن دارا تويي هەر کو د چو زيده تر د بو، بايي  
غه‌ربي توزا ناغا گوند فرده و وي ده ل با د کر. سه‌ري بانان، ديوارين  
وان، په‌نجره و ده‌ريين وان ژ توزي سپي بوژ ببون، په‌لين داريين تويان  
گيايین هسک، نهد و زه‌في، قرشک، کاکتوز، هەر تشت د بنی توزه‌که  
قالند ده مابو.

قه‌له‌بالغ بي دهنگ ببو و ب نه‌جيبه‌کي ل مروفيين دورا بي‌ري  
د نه‌ي‌رين. مه‌مه‌د ژ نشکي‌قه رابو سهر خوه، چا‌فيين خوه ل سهر  
قه‌له‌بالغی گهراند:

- ئەم ژ بو کار هاتنه في گوندي، ما گه‌لو وي ل في گوندي کار هه‌به؟ ئەف  
گوند پر ب دارو به‌ره... ناغا بيرا وه زي جه‌مديه...

وي ديسان سه‌ري خوه بلند کر و چا‌فيين خوه ل سهر قه‌له‌بالغی  
گهراندن. دهنگ ژ که‌سي ده‌رنه‌دکه‌ت. مه‌مه‌د چا‌فيين خوه ب هي‌قيه‌کي ل  
سهر وان د گهراند. که‌سي فه‌رق نه‌کر بي في يه‌کي چقاسی دومکر. گوندي  
هي‌دي هي‌دي به‌لاقبون، گا‌فا که‌س ل ور نه‌ما، مه‌مه‌د مينا کو ب هه‌رکه  
نهدی، ل کيله‌کا بي‌ري رونشت:

- چقاسی داريين پر، چقاسی زه‌فييین پر،...

گا‌فا روژ چو ناغا، وان خوه قولپاندن في نالی و وي نالی، که‌ليشان مينا  
نهوران ب سهر وان ده‌گرتن، مينا گوران خوه دافييتن سهر وان.  
هوسک:

- ل فر نابه، ئەم نکارن ل بنی في داري رازين، دفييت ئەم ژ خوه ره جه‌ه‌کی  
رازانی، جه‌ه‌کی کو ئەم بکارين لی نيگر دادن، ببينن.  
مه‌مه‌د:

- ئاشق، ژ مه ره سترانهكی بییژه... ههتا سبههی ل ته‌مبوری خه،  
سترانان ببیژه.

گوندى ل سهر دك و بانان ستاره یین خوه ل دار خستبۆن، بایی غه‌ری  
ژی داکه‌تبۆ و ستاره هییدی هییدی دبن تاڤا هه‌یقی ده ده‌ژیان.

- ما نها وهختی سترانی یه؟ ئاشق ئەلی مینا کو ب نالین گوت.

- ئەری وهختا وی یه، به‌لکی...

- به‌لکی، مه‌لکیا وی تونه. ل فر. ل فی گوندى کار تو نه‌یه.  
هه‌یدی ئەم رابن.

- ئەو ژنکا ژ چیا یین مه، یا کو خوارن دا مه... قوچخانه و سفرا وی ژى ل  
فرن، ما بلا ئەو ل فر بمینن؟

- ما ئەمی چاوا ل فر رازین؟ ئاشق ئەلی گوت:

مه‌مه‌د.

- به‌لکی...

هوسك:

- به‌لکی...

ئویسف:

- ئەمی سبه‌هی، گاڤا دنیا روھنی ببه، دیسان وهرن گوند، به‌لکی...

ئەو رابۆن سهر خوه، وان سفره، قوچخانه و كه‌فچی دانه هه‌ڤ و  
دەرکه‌تن دەرڤه‌ی گوند، چون سهر گرکه‌کی کو ژ شه‌وقا هه‌یقی روھنی دکر،  
گیا دان هه‌ڤ و تاڤلی هه‌ستی خوه پیخستن و دان بن گیای.

ب پیکه‌تنا ئیگر ره‌ ده‌نگی که‌لیشان کیم بو.

- ئەز ل سەرى وە بۆمە بەلا برانۆ، ئەز بۆمە بەلا سەرى وە. خوەزى ئەز سبەھى نەخوەش نە کەتما، وەر کو کەكى ھوسك من ل پشتا خوە دكە، پشتا وى كەتە بەر وى.

- وى سبە ھوسك تىكەفە رىا چىان، ھوسك گوت. سبەھى بەرى رۆژ دەرکەفە. نە خىر ل فان گوندىن بى دار ھەيە، نە زى يىن ب دار... ھون ل فر بىمن، بنەرن، وايە گوندىكى ب منارە خویا دكە، د بە کو ل ور کار ھەبە . مەمەدى زاروك:

- وى ل ور کار ھەبە. ل گوندىن ب منارە ھەر تەم کار ھەيە. نە خوە ژ بۆچ ئەو ئى ل گوند منارى چىيكن؟ مەمەد:

- لاوك راست دىيژە، ب كەن گوت. ئان نا وى ژ بۆچ منارەكە ولو سى و درىژ چىيكن.

- پر درىژە، مەمەدى زاروك گوت. ئەو ب شەف زى درىژ د برقە. وەختى بگھىژە ئەسمانان.

- گەر ئەو فى چوكورفايى گشى ل سەر نافی من تاپۆ بكن زى ئەز ھەو ل فر دمىنم... ئەزى سبەھى ب روھەلات رە... ئويسف:

- ئەز زى سبەھى زو ب ھوسك رە... ئاخ، گەر ئەز نەخوەش نەكەفەم... گاڤا ئاگر كىم د بو، دخان دا دكەت، كەلىشان زى فەنا جەناوران ئىرشى وان د كرن

- ب فی ناوایی، ئەمی هەمو مینا ئویسف ببن، دفی سبه ئیقاری ئەم تیگهفن

ریا چیی، ناشق ئەلی گوت.

- ناشق ئەلی...

- کەرەم بکە، کەکی مەمەد.

- ناشق ئەلی... ما تو چاره یپن دن هەنە؟

- نا، ناشق ئەلی. ب کەن گوت.

پاشی ژ ی تەمبورا خوە خست هەمیژا خوە، خوە ب سەر دە تەواند  
و دەست پی کر و لیخست. ل سەر گولان، کە هنیان، زناران گوت. ل سەر  
هەسرتی، ل سەر زلی گوت. وی دگوت، هەر کەلیشەك وهك گورەکی یە، د  
درە، پەرچە دکە. وی دگوت، خوەدایی کو (ئویسف)، ژ بیرئ دەر خستیە، ل  
رویئ مە نە نهیڕی، وی ل رویئ مە نە نهیڕە. وی هەستیپن مە یپن سپی ل  
چوکورفایی بمینە. وی کەس ل سەر مە نەگری ژ ی، وی مەیتیپن مە مینا  
یپن کوچکان بافیژن کورتالەکی، دگوت. ل ور، ژ رۆژا پیروز و ب فر دە، ئەو  
دارا هناری ل سەر وی گرکی ل با دبە، دگوت ئەو دەرمان د دە ب دەردان و  
کار د دە بی کاران، دگوت. ژ بن دارا هناری یا گول سۆر ئافەکە مینا لامپی د  
هەرکە، گوت.

هەتا ب بەربانگا سبی، ناشق ئەلی ستران و چیروکین نە دیتی ئافییت

سەر دارا هناری.

مەمەد ژ ی پرسی:

- ناشق ما تە ئاف دارا هناری دیتیە؟

- نا من نە دیتیە.

- ما تە قەت بەیستیە؟

- نا، من نه بهیستییه. ئەو گوندی هەمو دزانن. ما وئ ژنکا کو خوارن ژ مه  
 په ئانی، نه گوت؟
- ته، ته ئەف سترانا ها ژ کو دەرخت؟
- من دەرختیه، ههق دەرختیه.
- گەر ئەم وئ دارا هناری ببینن وئ ئویسف ژى باش ببه، ئەمى ژى کار  
 ببینن.
- ئەز ل وئ دارا هناری نا گهرم، هوسك ب هیرس گوت، ئەزى پشتی کیلیهك  
 دن تیکهفم رى.
- کا راوهسته هوسك، ئاشق ئەلى گوت و دیسان تەمبورا خوه هەمیز کر و  
 سترانهك دن ئافیت سەر دارا هناری.
- ئویسف:
- ل چوکورفایى هەر کەس وئ دارا هناری ناس دکن. وا مەکه هوسك، ئەف  
 ههفت سالن کو فئ میراتا نه خوهشیی د زکئ خوه ده هلدگرم، گەر ئەم  
 دارا هناری ببینن بەلکی خوهدى شفایهکی بده من.
- پر کهرامهتین داران ههنه، مەمەد ب باوهرى و ژ دل گوت.
- مەمەدى زاروك:
- کالکی من دگوت، دار... دارین ولو ههنه کو وهکه ئەولیانن، بەلکی ههفی  
 من ژى بدن.
- ئویسف:
- پر کهرامهتین داران ههنه. دبیزن کو کهلیش قهت نیزیکی وئ دارى نابن.  
 ئەمى شفهکی ل ور، ل بن وئ دارى رازین.

- هون ههرن، هوسك ب هيرس گوت. كورؤ ما قهت د به كو ل چوكورقايي  
كهليش نهن. ما ويئ نهو دارا رهبن چ بكه ژ كهليشان؟ ههر يهك ژ وان  
وهكه گورهكي يه.

- توبه بكه، هوسك، توبه بكه، ممهده ب بترس گوت. نهبه نهبه، تو تشتهكي  
ژ ويئ دارئ ره نهبهزه، تو ئي هسك ببى. ژ خواه ئوجاها مه كور بوئه،  
ئهم رهزيل بوئه، تو خواه گونههكار مهكه، تو ئي ژي هسك ببى... ژ خواه  
ئويسف تيئا مه دكه. بنيره هوسك، ل خواه مقاته به، وا مهكه!  
ئاشق ئهلى:

- بنيره ها، گوت. تو تو بى، تو زمان دريژيا ئهوليان مهكى، ژ خواه زمان  
دريژيا داران...  
رابؤ سهر خواه:

- د في ريوى د ربا خواه ده ههره، ئو كه تهرى. ههلا كا ب مهشن ئهم  
جارهكه دن ژي ههرن في گوندى، بهلكى خواهدي...  
يئن دن ژي بيدهنگ دانه دو وي. گاغا ئهو د مهشيان بايي هينك دلي  
وان شاد كر، د هوندرئ وان ده دلشاهى و هيقي هيئين دكر.  
هوسك زي ل دو وان د مهشيا.

ئهو هاتن سهر بيري و ل بنئ داران رونشتن. ب جارهكي فه دهنگهك  
ژ گوند هات. گوندى هممو ب ههفره، ب ههسپين خواه، ب دهوارين خواه،  
ب كهريين خواه، ب تراكتورين خواه، ب ئهربههيين خواه يئن ههسپان،  
ب زادچنين خواه، ب پالههيين خواه شيار ببون. دهنك تهفلههف ببون،  
ديكان بانگ د دان، كوچك د ره ان، ژ جههكي فه ژي دهنگهكي مهلول و ب

- هزن یی بانگا مهلی ، دهات بهیستن. ئەو دهمهکی ل بن دارا تویی،  
ل سەر بیرئ راوهستیان.
- ئەو ژنکا ژ چیاپی دولدولی، ئەو ژنکا قەنج دزانە. مەمەد گوت.
- ئەو د زانە، ناشق ئەلی ژی گوت.
- ما چاوا ئەو نزانە! مەمەدی زاروک ژی گوت.
- ل فی چوگورفایئ هەر کەس وی جەبی دزانن، ئویسەف گوت.
- تراکتور و کامیون تژی گوند ببۆن و ب زادچنان پە دەرکەتن دەرڤه‌ی  
گوند. پشتی کورته دهمهکی دیسان گوند د بیدەنکیه‌که کوور دە ما. ئەو  
هەر چار کال ژی دیسان هاتن بن داران، گوپالین خوه خستن بن چەنگین  
خوه و رونشتن. چەند ژن هاتن ژ بیرئ ئاف کشاندن و چون.
- مالا وی ژنکی ل کو یه؟
- ئەو ئی نھا وەرە، مەمەد گوت.
- ئەو ل مالی ل بەندا مهیه، ئویسەف بی سەبر گوت. هەلبەت ئەو ب  
تشتهکی د زانە لوما وی خوست ئەم هەرن مالا وی.
- ژ خوه ب تشتهکی د زانە، ئویسەف ب دەنگه‌کی بلند گوت.
- هەیدی ئەم هەرن ل مالا وی بگەرن.
- وان راهشتن سفره و قوچخانه یا وی و ل ناڤا گوند ل مالا  
ژنکی گەریان.
- کا ئەم مالا ژنکی ژ هەنەکان بپرسن، هوسک گوت.
- مالا کی، مالا کی؟
- مالا ژنکا ژ چیاپی دولدولی...
- مالا وی ژنکا قەنج، مەمەدی زاروک گوت.

- تو کەس ل دەرڤه تو نهيه، تو کەس!

دخان ژ بانين مالان بلند دبو، ل باخچي و ل نافا زهفيان  
کهلدومانه که تهنک د فريا. تونه مابو کو سهرين چيايين (گاورداخن) يين  
همبهر سپي بيونا. نافا گوند بيدهنگ ببو، کەس ل دەر و دوران نه  
خويابون.

- مه چما مالا وي ژنكي ژ وان كالان نه پرسى؟

- ئەو نزانن، هوسك گوت. ئەو ئى ژ كو بزانبين، هەر يهك ژ وان  
ههزار ساليه.

گاڤا چاڤين وان ژ نشكيقه ل ژنكي كهتن، ئەو د جهي خوه ده سار مان.

ژنكي:

- وارن زاروكنو، ئەزى ژ وەرە چايي ژى بدم سهر ئيگر، ئەزى په نير ژى،  
رونى نيشك ژى، نانى سيلى ژى بدم وه. كه رهم بكن، وهرن.

وان دانه دو ژنكي، ئەو كهتن ههوشا خانيه كى كه لپيچى. ل ههوشى، ل  
سهر گيهايى سفرهيهك هاتبو راخستن، كه چكه كه كو ئەمرى وي ل دور  
چاردههان بو، ل سهر لنگان ل بهندى وان راوهستيا بو.

ل دورا سفرى ب خهلهكى رونشتن، ژنكي قهدههين بهژن زرافا تزي چا  
كرن، ئەو بيى كو بپهيشن دهست ب خوارنى كرن. ب تهنى دهنگى جوتنا وان  
دهات بهيستن. وان ب لهز تاشتيا خوه خوارن.

پشتى كو مه مهده دهڤى خوه ب پشتا دهستى خوه پاڤژ كر:

- مه تو كار نهديت، گوت. تو دهرى چوكورڤايى نه ما كو ئەم

لى نه گهريابن، لى مه تو كار نهديت خويشكى، ما ئەفچ ب فى

چوكورڤايى هاتيه؟



- ئەز نزانم، ژنكى گوت. ئەف چەند سالن كو ل چوكورفايى وسا بۆيە.
- چوكورفا تام گوهرتن. مەمەد گوت. ئەو خوشكا من هەيە يا، وئ قەت ل رويى من ژى نە نهيىرى. گايى من يى زەر هەبۆيا، ئەو ژى ژ تراكتورى رە كرن قوربان، خويىنا وى يا سۆر رژاندنە بن تەكەرپن تراكتورى. ئەو گايى من يى زەر هەبۆيا، من تام سى سالان ب وى جوت كرىە. گاڤا ئەز چوبۆم، رەبەنۆ ل دو من گريا بۆ.
- گا د گرین، ژنكى گوت.
- هوسك بى سەبر بۆ، ب جارەكى فە خوہ ئافىت ئورتى:
- ئەو ل كويە خوشكى؟
- ژنك:
- چ ل كو يە؟
- جھى وئ دارا ھنارى نيشانى مە بدە، هوسك گوت، بەلكى ئەو ژ دەردي مە رە چارەيەكى ببينە. دبېژن كو پر كەرامەتپن داران ھەنە.
- راستە، كەرامەتپن داران ھەنە، ژنكى گوت، گەر ئەو دار ھى ل جھى خوہ بە.
- تو تشت ب دارەكە وسا نايى. تو كەس نكارە تشتەكى ب دارەكە وسا بکہ. چويك ژى ژ بەر كەرامەت و ھورمەتا وئ خوہ ل سەر شاخپن وئ دا نايىن. مپش ل دورا وئ نافر، مپشپن ھنگف خوہ ل سەر كوليلكپن وئ دا نايىن. يى كو بخوازە تشتەكى ب دارى بکہ، وئ باوى ببە ، وئ مالا وان ويران ببە.
- ژنك:

- دبیژن کو ٺه و دار خهیدی یه. ژ فان ئینسانین زولداری خهیدیه. دبیژن ٺه و خهیدیه و نیقارهکه لیخستیه، فریا یه و چوبه.
- ٺه و ناخهیده، مه‌مه‌د گوت. خودی ٺه و دار...
- وی نزانیبوی بی وی چ بگوتا. گوتن د دهقی خوه ده بر و ئانی و داوی بی ب هیڈیکا گوت:
- ٺه و دار نا خهیده، ٺه و ژ جهی خوه تهف نالقه، ژ بهر کو هه‌وجه‌داریا ئینسانان ب وی هه‌یه.
- ما نه ژ وی به وی یین ب تای چاوان ره‌هت ببن، وی نه‌خومش چاوان زندگی ببن، وی کارکه‌ر چاوان کار ببین؟
- ٺه و خهیدیه، ژنکی ب ستو خواری گوت.
- تو ب تهنی جهی وی ژ مه په بیژه. هوسک گوت، دقئ ٺه‌م وی داری ببین، ٺه‌م هالی خوه ژ په بیژن. ته دقئ بلا وان ٺه و دار ژ کوکی ده راکربن، ٺه‌می دهردی خوه ژ کوکا وی په بیژن. ته دقئ بلا وان ٺه و ژ کوک ده راکربن و شاخ و په‌لین وی برین، ٺه‌می ژ جهی وی په قالا ره‌وشا خوه بکن. تهنی کو ٺه‌م وی گرکی ببین و ٺه‌م شه‌فه‌کی ل بن وی داری رازین.
- گهر دارا هناری یا پیروز رابوبه و چوبه، گهر ٺه و داره‌که پیروز به، ٺه‌می هرن دیوانا وی. ٺه‌می دوعا بکن، دهردی خوه ژ په بیژن، ٺه و ئی وهره هاوارا مه و وی ژ دهردی مه په دهرمانه‌کی ببینه و گهر ٺه و خهیدی به ژی ٺه و ئی دیسان ب پاش ده فه‌گهره...
- وی وهره، مه‌مه‌دی زاروک ب کیف گوت.
- وی وهره، ما دبه کو ٺه و نه‌یی؟ ئویسف ب نالین گوت.

- وى ومره، ئاشق ئەلى گوت. ھنارېن پىروز، مروقىن قەنج ھەر تەم پىروز و قەنجن.
- قەنجن، پىرەزنى گوت.
- جھى وى ژ مە رە ببىژە خوشكى.
- ژ بو خاترى خوەدى خوشكى، جھى وى ژ مە رە ببىژە.
- گەر تو جھى وى ژ مە رە ببىژى تو ئى راست ھەرى جەنەتى.
- ژنكى دا پىشيا وان و ئەو دەرخستن دەرڤەى گوند، وى بەرى خوە ب كەلەھا ئانافارزايى قە قەكر و ژپىرى وى نىشانى وان دا. داويا دەشتا كو ژ گەرمان لەيلان لى رابو، مينا مژەكى سڤك دەرکەتبۆ سەر دەشتى، گرو شكىر و دارين ل وى ئالىي دەشتى ب ژورى خويا دكرن.
- ھون ئى ژ فر د سەر (جەبھانى) رە ھەرن، ھون پاشى دەرکەفن سەر رىكە قىرو زفت، ھون ئى ژ ور ژى دەرکەفن ژپىر، پاشى ھون ئى بگهيژن گوندمكى، ھون ئى د ژورى گوند رە دەرباس ببن و بگهيژن نەوالەكى. ھون ئى ل دورا ئانافارزايى بزفرن، ھون ئى پاشى ب ژور قە ھەلکشن، گاڤا وە دارا بنىشت يا مەزن ديت، ھون ئى ل مىلى راستى بزفرن، گاڤا ھون زفرين وى ئەردەكە راست دەرکەقە پىشيا وە، ئەو ئەردا راست ب كەفرين نەقشاندى ھاتىە خەملاندن، بىي كو ھون پى ل كەفران بكن ھون ئى دەرباسى ھەمبەر ببن، گاڤا بەرى وە ب قوبلى، ب ھيلا كو بايى غەربى ژى تى و ئەورين سىي لى دجفن قەبو، وى ئەو گركى ھا دەرکەقە ھەمبەرى وە، گاڤا وە گرك ديت، دقى ھون ل ور راوەستن، ژ جھى خوە تەف مەلڤن، گاڤا دنيا روھنى دبە دقى ھون ھەرن سەر گرك و ل بنى دارا ھنارى رونن. ھەيدى ئەم ھەرن مالى.

- وئۆ زو دا پېشیا وان ئەو برن مالى. ژنك ب لهز كهت هوندرو ب بوخچهكى دهر كهت.
- ها ژ وهره، دنافا قى بوخچهكى ده، نان، په نير و پيفاز ههيه. ئەف دهر چوكورفايه، د ريان ده برچى نه مينن.
- مه مه د دستى خوه دريژى بوخچهكى كر و ژى ستاند:
- خوه دى ژ ته رازى به، خوشكى. چ مرادى ته هه به خوه دى بكه.
- خوه دى بكه، مه مه دى زاروك ژى ب كه ن گوت. ئەز ئى ژى ل بن دارا هئارى دوعا بكم، كو خوديكار هه قى من بدن من. ئەز ئى ژى جوت هك گا بكرم، جوت هك گايين قولوچ مه زن.
- ما كو قولوچين وان نه مه زن بن، چينابه؟ ناشق ئەلى پرسى.
- چيدبه، مه مه دى زاروك ب هيديكا گوت. دبه، گهر قولوچين وان مه زن بن باشزه، ئەو ئى ب هه يبه تر بخويين.
- راسته، هوسك گوت، ئەو ئى ب هه يبه تر بن، گهر ته گوت گا، دقئ قولوچين وان مه زن بن.
- ژنك راوه ستيا بو، ل وان گوهدارى د كر، لئ تشتهك ژ وان فيهم نه دكر، رويى خوه د قهرمچاند و دكه نيا.
- خوشكا مه يا خوشك و مهرقان، ته نافى خوه كه رهم نه كر، نافى ته بخير؟
- ژ كه رهما خوه ره نافى خوه يى خواهش ژ مه ره ببير؟
- نافى من جه نه ته، ژنكى ب شهرموكى گوت و رويى وئ مينا يى كه چه كه جوان سوور بو.
- خوه دى ره هه تىي بدته، خوشكا مه يا دلوفان، جه نه ت خان.
- ييين دن ژى:

- خودی رهه تیئ بده ته، خوشکا مه یا خوشك و دلوفان. گوتن و بهر ب  
ئانافارزایی فه که تن ری.

سه ری چیئ د نافا رۇناهیئ ده مابؤ، وی پشتی کیلیه که دن رۇژ دهرکه تا.  
سه ری چیایی دلدولئ ژ نها فه د شهوتی، چافین مروفل بهر  
فهنه دبؤن. گوند ب تبابه کی ل دو وان مابؤ. ئه و بی راوه ستیان د مه شیان،  
گهیشتن بهر چه می (جهیهانی).

مه مه د:

- پشتی کو ئه م ژ ئافی دهرباس ببن...

هوسك:

- ئی ئی برا، ئه م ژ ئافی دهرباس ببن... ما تو ئی دیسان تشته کی بینی  
سه ری مه؟

- بنیره ئه ف گوندی ل هه مبه ر گونده کی پر مه زنه... پر مه زن دخویه  
به لکی ل وی گوندی کار هه به، هه مژی ئه و ل سه ر ریا مه یه...  
مه مه دی زاروك ب کیف:

- ل نافا گوند سپینداره که ب قاسی مناره یه کی هه یه.

- ژ مناره یه کی ژی بلند تره، هوسك گوت. وهی لاوو من قهت دهرهك ولو  
بلند نه دیتیه.

- من ژی نه دیتیه، ئاشق ئه لی گوت.

- مه ریا خوه پی خستا، مه مه د گوت، ئه م ب نیه تن، لوما دبه کو دارا پیروز  
خیره کی ب مه بکه.

- وى قهنجيهكى ب مه بكه... هوسك گوت. هه مو ب هه فره ل هوسك زقرين  
و گوتن گه لو نهو هه نه كان د كه. نه م ريا خوه پى خن، هوسك ديسان  
گوت، بهلى نابه، خوه دايى كو (ئويسف) ژ بيرى دهر خستيه...

- وى مه ژى ژ بيرى دهر خينه، ئويسف د بهر خوه ده گوت.

رويى ئويسف هيدي هيدي د هاته گوهرتن.

تو نه مابو نوبه تا وى بهاتا. فى يهكا ها ههر تم سبههان دهست پى  
دكر. ئويسف ژى ئان ژ گهرمان د شهوتى ئان ژى ژ سه رمان د قه قلى.  
نهره به يين هه سپان، تراكتورين ب نهره به يين نايلوني و كاميون ل  
پهر ئافى كه تبون دورى و ل بهندا كه له كى بون.

وان كه له ك ئافيتبون تيله كه قالنند، تيل ژى د چرچر كه كه هه سنى ره  
هاتبو دهر باس كرن. كه له كفنانان خوه د ئافيتن تيلى و كه له ك د كشاند. ههر  
گاغا كو م مه مد ل كه له كان سوار د بو، بيهنا سپينداران د كه ته پوزى وى و  
فى بيهنى، دارستانا سپينداران د ئانى بيرا وى.

گاغا نهو ژ كه له كى دهر كه تن خوهستن پهرا بدن كه له كفين،

بى كه له كفين:

- نه لازمه نهز پهرا ژ وه ناستينم، كه له كفين گوت و تفهك مه زن ئافيت  
نافا ئافى. نهز د دى و خوهها چوكور فايى... ب هيرس گوت. ليخن ههرن  
چيپايين خوه، ئان نا هون ئى هه مو ل فر بمرن، ئيدى ل فان  
دهران خير نه مايه.

- نه مايه، هوسك گوت، سوپاس برا.

نهو بهر ب گوندى ب سپيندار فه مه شيان، د رى ده ديسان ئويسف  
دهست ب رجفاندنى كر.

- تو قيمهتا وى نينه. ئويسف گوت. هون گوھ مەدىنى، چاوان بە ئەم دچن با دارا ھنارى... بنەرن، فايە گوندى ب سپيندار ژى خويا دكە. گەر مە كارەك بديتا و ئەز ژى بخەبتياما ھنگى ئەز ئى باش ببۆم. ھەر تەم وھھا دبە، گاڤا ئەز كار دبينم ئەز رھەت دبم.

ھوسك چەند جارەن خوھست ئويسف ل پشتا خوھ بكە، لى ئويسف:

- نابە، ئەزى بمەشم، ئوى ى ى، ئەزى بمەشم.

مەمەدى زاروك چو و كەت بن مى وى. ئويسف د خوھست مى خوھ ژ وى خەلاس بكە.

مينا كو ھوسك كەرەم بكە:

- بەيلىە ئويسف، بلا لاوك تىكەفە مى تە. لىوك خوھستىە و تو بخوھ نكارى بمەشى.

ئويسف دەنگ نەكر.

ئەو ل دور ئەسر گھيشتن گوندى ب سپيندار، بايەكى غەربى يى خورت راببۆ و گوند د بن توزى دە مابۆ. د ناڤا خانىيىن گوند دە بابيسوك رادبۆ، كا و گيھا د كشاند و بەر ب (دوملوكالەيى) فە دبەر. ئەو دەمەكى دبن توزەكە قالند دە مان، دەڤ و پوزى وان تژى توز بۆ. وان نكارىبۆن چافىن خوھ فەكرانا و ل دەرى و ديوارىن خانىيىن گوند بنىرنا.

ئەو ب دەلكان گھيشتن بەر سپيندارا ناڤا گوند. ل بنى سپيندارى ديسان ئاڤكيشەكە رەنگ سۆر ھەبۆ. گاڤا ئويسف گھيشت ور، وى خوھ ئاڤىت ناڤا توزى، ب ھاوار و نالىن خوھ د ناڤا ئاخى دە فەگەڤزاند:

- ھەقى خوھ ھەلال بكن، برانۆ، ئەز دمەرم. ئەز د مەرم برانۆ...

ل دهقی بیرئ گولین تیسهل هاتبون چاندن. ههودهکی ل بهر ئافکیشی  
ئی ژ کهفر کهفنااره بو. جهی دهه پهیان تی ده ههبو. ئەو ل ژیری ههودک  
رونشتن و دهمهکی بیهنا خوه بهردان.

بایی غهربی کو دنیا د توزی ده هشتبو ههر کو د چو دینتر د بو. وان  
خوهستن کو ئەو سهرچافیین خوه بشون، لی ئاشق ئەلی:

- نه به ها، ئەم سهرچافیین خوه بشون، ئەم ئی د ههریی ده بمینن.

گافا بو ئیقار و روژ چو ئافا، بایی غهربی کیم بو، ب کیمبونا بایی ره  
ژی ئەو یهک ب یهک رابون سهرخوهو سهرچافیین خوه شوشتن. ئویسف  
هیژی ل ئهردی فهدگهفری. وان ئویسف ژی راکرن سهر بیان و سهرچافیین  
وی شوشتن. ئەو ل سهر بیرئ مان و مان لی ژ گوند کهس نههات با وان. ژ  
گوند ژی تو دهنگ نه دهات.

مه مه د:

- ج ب فی گوندی هاتیه؟

هوسک.

- ئەو بهلکی ل زوزانان؟

- ئاشق ئەلی:

- ئەو ئی نها ژ نانا ئهردان وهرن. هی روژ نوکه چویه ئافا.

هی ولو تراکتورین ب ئهره به یین نایلونی، کامیون، ئهره به یین ههسپان و  
یین ب پهیا، گوندی فهگهریان مالین خوه. ب جارەکی فهبو کو ته ئاخ  
بنافییتا ل ئهردی نه دکهت. پشتی کورته دهمهکی ژی ئوتومبیلهک ل بهر  
بیرئ راوهستیا، ژ ئوتومبیلی پهیا یهکی دریژ ئی ب سمبیلین دریژ ب جزمه،



ب شەۋقەتارەكە مەزىن دەرگەت، قەمچىيەك د دەستى ويى راستى دە بو و  
بەر ب وان قە چو. ھەما ئەو تاقلى رابون و كەتن ريزى.

- ما ھون چىيى نە؟

- بەلى ئەم چىيى نە.

- ما ھون پالەنە؟

- بەلى.

- ھون كارن چ كارى بكن؟

- چ كار ھەبە.

- ھون روژى چقاسى دخوازن؟

- چقاس بە خەم ناكە.

پەيى ئاور تويز ھيرس بو، سى جاران شرقىنى ژ قامچىيى خوە ئانى:

- تو ھەۋجەداريا من ب پالەيىن ۋەلى نىنە. ب چقاسى بە ۋى بخەبتن!

راستە. كورۆ ل خوە بنەرن، ھون ئى ژ من پە چ كار بكن، ھون ژ برچينا

بوئە مينا سەگىن ھار.

ئاشق ئەلى:

- خوەشك پەيەقە جامىر، ب ھىديكا گوت.

گرى كەتبۇ قركى، ھيرس ببۇ، شكيا بو.

مىرك ب ئەينى سەرتىيى گافەك بەر ب ۋى قە ئافىت:

- ۋەى، گەلو ما دلى بەگى من ما؟

- بەلى دلى مە ما، ئاشق گوت.

مىرك گافەك دن ژى بەر ب ۋى دە ئافىت و دەستى خوە دا تەمبورا ۋى،

فنگىنيەك دريژ ژ تەمبورى ھات.

- ما تو ھوزانى؟

- خوددئ قسمةت کر به، ئەم وهلی تینه ههسیب.
- تو ئی ب کیری کارئ من وهری، گەر تو ژ پالهیین من ره بکی تنگینی ئەز ئی پەرا بدم ته، هی بهگ ئەفهندی.
- میرک راسته راست تنازی خوه پی دکر. ناشق ئەلی ژ دل بریندار بو.
- ئەز ناخوازم، تو ساخ بی.
- خویایه دیسان دلئ تهما.
- بهلی دلئ من ما.
- کورۆچ دلئ ته د مینه، روژی پانزده مترین مینا ته ل بهر دهری من...
- مه مه د ب سهربلندی و بی خەم گوتن ژ وان گرت:
- ئافئ ناشق ئەلی یه، کورئ ناشق هوسینه. ناف و دهنگی وان ل فان دهشت و چیان ههمویان بهلاف بویه. نافئ کالکی وی ژئ ناشق خالده، نافئ وان ههتا ب (نافشارئ) چویه. بافی وی ژئ دادالوگویی مهزنه. ناشق ئەلی ژ سولالا دادالوگویه. ئەف تهورا ته نه فهنجه.
- کورۆ، میرک گوت. جیایی پیس، تو نهمايه تو سولالا وی بگهینی ئوسمانیان، تو وی بکی مهرفئ موستهفا کهمال.
- ئەو ژ سولالا دادالوگویه، سولالایهک پیروزه.
- ته گوت ئەو ژ سولالا کی یه؟
- ژ یا دادالوگویه.
- میرک ب پرقینی کهنیا:
- دادالوگو. کیه ئەف دادالوگو؟ ما ئەو هوزانهکی متریه، کیه؟
- ناشق ئەلی ژ هیسان د لهزری:
- هشه، مه مه د! ب قیرینی گوت، په یفا ب فی میرکی ره ههرامه.

میړک ژى قیږیا:

- هون چنه کورؤ، پارسه کنؤ. هون کی...

د فې نافی ده چهند گوندی ژى هاتبون با وان.

- کا راوهسته ئاغا، یه کی گوت و خوهست وان نافیچی بکه. کا راوهسته ئاغا،

ما ئەف ژ کو دزانن تو کی. ما گهر ئەو زانبن تو کی، ئەو دکارن ل با ته

بههسا سولان بکه؟

میړک ب ئاجزی بهری خوه گوهرت.

- ژ وان په بیژه بی ئەز کیمه. دادالوگلوبه! دادالوگلوبه پیروزه، ژ

سولالا پیروزانه! کورؤ گهر تو ژ سولاله که پیروزی، وی چاخى چما تو

که تی فې هالی؟...

- مه چاف بهرا مالې کهس نه دایه، مه مه د گوت. ئەم ل کار دگهرن، ئەم ب

که دا خوه دخهبتن.

- وی چاخى چ کارى وه ل فر هه یه ئەسلزاده یین من؟ میړک دیسان

ب قهر ف گوت.

ئەو پاشى زفرى سهر گونديین ل ور...

- فان چپاییان تافلی ژ گوند دمرخن! ژ نها و پیقه ژى قهت چپاییان نهخن

نافا ئەرد. کورؤ بژی ئەف تراکتور، بژی زادچن! فان ئەسلزاده یان بکن

دەر! کورؤ، وهی ئەسلزاده یین من وهی ژ سولالا دادال مادالانن... کورؤ

بژی مارشال مارشال...

ئەو ل ئوتومبیللا خوه سوار بو:

- فان ژ گوند دمرخن، زو تافلی. ئەو ئی ئیشهف تیکهفن مالې مالین مه ژى،

لی وی هایا مه ژ وان چی نه به. دز د سهر فا ره تونه... منی نیشانی وه

بدا... بشيكرينن كو كارى من ههيه. دقئ ئەز وه ل فر نهبينم. ئەزئ  
پشتى نيڤ سائەتا دن فهگهرم، گهر ئەز وه ل فر ببينم ئى دى هون  
تەخمين بكن بئ وئ چ وەرە سهرئ وه.  
ئوتومبيل شوغولى.

گونديان:

- خودئى هون ژ دەستئ ئاغئ خەلاسكرن، ئان نا ئەو ئى ل قئ مەيدانئ ب  
قامچيان بگشيا سەر وه، وئ هون پەرچە بگرا. وه ئاغا پەر هيرس كر. ما  
مروف وهلى ل هەمبەرى ئاغئ د پەيشە؟ ئەمان ها، ئەمان هەما تىكەفن  
رئ و هەرن... ئەوئ پشتى كىليەكئ فهگەرە، ئەو وه ل فر نه بينه ژى  
ئەو ئى تىكەفه دو وه و گەر وه بگره وئ تيرا ل وه بخه. ئەو ئاغا پەهكى  
گەلەكى باشه، لئ ئەف خويئ وى نهباشه وه شاشى كر، گەر هون ل بەر  
وى رانەبۇنا وى ئى كار بدا وه. نها تىكەفن رئ و هەرن، نەبە نەبە هون  
د رئ دە ژى مەرن، چولبەيار هەرن، گەر ئەو وه بگره، ب خودئى وئ وه  
ب قامچيان بكوژە.

وئ مەمەد ب پەيشا، لئ ئاشق ئەلى دەستئ خود دا بەر دەقئ وى، بىئى  
كو ئەو تىشەكى ببىژن كەتن بن ملين ئويسف و كەتن رئ و چون. هوسك  
درائين خود د قرحاندىن.

گافا ئەو ژ گوند دەر كەتن، ئاشق ئەلى:

- ئەم د رئ دە نەچن، خود دئ بەلا خود بدىئ، بەلا وى ل بەر  
دەريئ وى به.

- ئەم د رئ دە هەرن، هوسك گوت. گەر ئەو ميئر به ئەوئ وەرە.

- سيلەها مە نينه، مەمەد گوت. خودزى دەماچەكە مە هەبۇيا.

- باشه كو نينه، ناشق ئهلى گوت.  
- خه نجه را من ب من رديه، هوسك گوت.  
- ئيناد مه كه هوسك، ناشق ئهلى گوت. ژ خواه تشتى هاتيه سه رى  
مه بهسى مهيه...

دهنگى وى ئه و قاسى ئيشدار و به له نغاز بو، كو هوسك تشتهك نه گوت،  
گافا وان دان نافا نهردان، ئه و ل بهر ئويسف رونشت:  
- وهره ئويسف ل پشتا من سوار به، گوت و وهكى دن زى هه و تشتهك گوت،  
گوتن ژ دهقى وى دهرنه كه ت.

ژ دورفه داره كه مه زن خويا دكر، وان خواه ل دارى گرتن. هه يف  
دهر كه تىبو و بلند ببو، زنارن ئانافارزايى ژ فر مينا روژى خويا دكرن،  
باسكىن خواه فه كرىبو و مينا چويكه كه پىروز دخويا.  
ژ گوندين دورهيلى، ژ دهنگين چه ند سه گان پيغه تو دهنگ نه دهات.  
وى ئاغايى ها زى چافين ماكينه يين خواه دابون رى و ب كاميون، زادچن و  
تراكتوران كه تىبو رى.

گافا ئه و گه يشتن بهر دارى، ئه و ژ هالده كه تىبون، هه ما وان خواه ئافيتن  
بن دارى. ئه و قه ت نه په يفين. ژ كه سى دهنگهك، پيژنهك نه دهات. دهنگى  
نالينا ئويسف زى نه دهات، وى خواه مينا مريهكى ل ئهردى دريژ كرىبو. ژ  
روژا كو داكه تىبون چوكورفايى، ئه ف جارا پيشى بو كو دلى ناشق ئهلى د بژيا  
جگار هكى. ئاخ گهر نها جگار هيك هه بويا و ناشق ئهلى دخانا وى بكشاندا  
كه زه با خواه، بكشاندا بكشاندا و بكشاندا.

وان نه ئاگر دادان، نه خوارن هات بىرا وان، نه زى گوهدان ئه و رى  
كه ليشتين ئيرشكه ر. ئه و هه تا سبه هى، بىى كو خواه تيكه فه چافين وان

ل بنی داری دريژگری مان. گاڤا رهفك چويك د سهر وان ره دهرباس بو، وان هنگی سهری خوه راكرن و ل نهمانی كو هیدی هیدی روهنی د بو، نهیرین.

روژی دابو سهری (گاوردای) و سهری چیی د برقی. مهمه د ب بهژنا، خوه یا دريژ رابو سهر خوه و ب پشستا دهستی خوه چافی خوه پاقر کرن، بیین دن ژی چون سهر جوکی و دهست و سهرچافی خوه شوستن. پاشی ل ههڤ کومبون و ب ههڤره بهری خوه ب چیاپی دولدولی فهکرن. روژی دابو سهری چیاپی دولدولی، سهری چیی د شهوقی ده مابو، نهو مینا ستیرکهکی د برقی.

نویسفی سبهی ژی باش بو. نهو نه ژ سهرمای د قفلی، نه ژی ژ گهرمی د پهرتی. وان نکاریبون ل رویین ههڤ بنهیرینا. ههرچی مهمهدی زاروك بو، وی قهت سهری خوه هلنه ددا ژور.

وی ب سالان ل بهر دهری زالمهکی کار کربو، وی زالی ههمو پهره یی کو وی ههق کربو، خواربو، لی کهسی مینا یی دوهی نه رزا وی نه شکاندبو. ههر کو دچو، دهردی د هوندری وی ده دلی وی د نیشانند، نزانیبو وی ج بکرا. گاڤا وی زلامی نه رزا وان د شکاند، مهمه د بو مستهك، هوسك د روئی خوه ده دقلژی، ناشق نهلی ژ شهرمان دخوهست تیکهفه بنی نهردی.

دهنگی نالینا نویسفی کو ل نهردی و د نافا توزی ده فهدهغهزی ببو مینا قیرینهکی و دنیشیا. نهو هاتنه فی تهمهنی لی ههتا نها کهسی ب فی ناوایی نه رزا وان نه شکاندبو، وان د خوهستن ههرن سهری زناری نانا فارزایی، ل ور تییر بگرین و پاشی خوه بنافیژن دهقی زیهایهکی مهر فخور.

ما ئهو ههتانی سبههی ل سهر میړکی خوددیئ ئوتومبیلئ و ل سهر وی  
گوندی چ نه فکریبؤن...

ئهو د نیقی وئ دهشتا هان ده راوهستیابؤن. مه مه د ستویئ خوه یئ  
دریژ ب فرده و ورده دزفراند، مینا کو ل تشته کی د گهره لی نه بینه. ته  
دگوت ئاقل د سهری ده نه مابؤ. یئ دن ژئ لی ئه حیب مایی مابؤن و زق  
لی د نهیرین. مه مه د دمه کی راوهستیا، مینا تشتی کو لی د گهریا دیتبه،  
رویئ وی گه شیؤ. گاغا یئ دن چاغل روگه شیا وی که تن شه و قه ک د رویئ  
وان ده ژئ پیکه ت.

پشتی کو مه مه د ب روکه نی ل وان نهیری، بهرئ خوه ب زنارین  
ئانافارزایی فهکر و مه شیا. یئ دن ژئ که نیان و دان دو وی. مه مه دیئ  
زاروک دمه کی د جهئ خوه ده راوهستیا، سهرئ وی ل ئهردئ بو و دفکری.  
پاشئ وی ژ نشکیفه سهرئ خوه ژ ئهردئ راگر، رابؤ سهر خوه،  
رهفیا و گه پشت وان.

گولین هیرو یئ شین، شیرکی و سؤر مینا به ژنه کی بلند ببؤن. وان د  
ناف فریژه و ئهردئ برنجی ده خوه د سهر جوک و کورتالان ده هول کرن و  
دانئ نیفرو گه پشت بنئ ئانافارزایی. ژ تینا گهرمی، توزین ل سهر ری ببؤن  
مینا خوه لیا فرنان. وان نکاریبؤن چا فین خوه ل بهر زنارین ئانافارزایی کو  
ژ بهر شه وفا چه می جه بهانی د برقی، فه کرنا.

چه م ل فیئ ده ری بیدنگ، مینا پیله که شه و قئ دهشت دادگرت و د  
ههرکی. ئهو ژ دورفه چاغل که سکا هیه کی، چاغل بیستانه کی که سک کو  
تاقلی هوندرئ مروف هیئک دکر، که تن.

ئهو د خویدانی ده مابؤن و هه لکه هه لکا وان بو.

وان ژ نشکېفه بهرې خوه ژ بیستانی گوهه رتن و ل ئویسف نهیرین. نهو  
ئیرو هی نه خوهش نه که تبؤ. وهکی دن ههر سبهه ب روژ هلات په وی خوه  
د ئافیت نهردی و دگوت:

- نهز د شهوتم، نهز د فظلم. نهو بیی کو تشتهکی بییژن راست بهرې  
خوه دان بیستین. نهو بی نارمانج دچون نافا بیستین. ههما ولو ژ دلی وان  
هات، مینا یی چویکان. د فی دهشتا سنجری ده مروفا، هه یوان، چویک،  
منمنیک، بی همدی خوه، خوه د ئافیتن نافا فی بیستانی.

وان نه دخوهستن نهو ههرن سهرچه می کو ههمو شهوفا دهشتی دجفاند  
و د دا چافین وان، نهو ژی د رهفیان، لی وان بهرې خوه د دان  
فی مهیدانا که سک. ههتا مار و کیژک و کرمان ژی خوه د دان رهخی  
فی شینکاهی. ب ههزاران ههجهه جیکان باسکین خوه ل ههف دخستن،  
مینا تیری د فریان، ل سهر بیستین د گهریان و جاران ژی د دان  
دو نه ورین میشان.

نهو هاتن بهر بیستین و ل کیلهکا ههف راوهستیان. بیهنا لهمان، بیهنا  
شهبهش و په تیخان ل پوزی وان خست. وان نهو بیهنا ها کشاندن هوندری  
خوه. نافا بیستین بیدهنگ، د ناف لهمین مهزن ده شهبهش و په تیخ  
ل سهر ههقبون. لهمین په تیخان ههتا دیلیا ل رهخی بیستین بو. په پایهکی  
کو ل بن سیا هولکی رازایی بو ل بهر چافین وان کهت، لی  
ما وان ئی چ بکرانا ژ میرک.

هوسک:

- گه لو ما نه ههرن بن سیا وی هولکی وی نه باش به؟

مه مه د بی دل:



- ما چ کارئ مه ل ور ههيه؟ ئەف مروفين في چوکورفايي ئەجيب بۆنه.  
وهرن ئەم ل فر رونن و زکئ خوه داگرن، گوت و ئەو ب ملئ وى گرت و  
ئەو کشاند. ههيدئ ئەم ل فر رونن.

ئويسف چهرم و ههستي ما بؤ، ب رويئ خوه يئ دريژ و سبي زهر:

- کى زانه، گوت و بشرى، درانيئ وى سبي بۆز و دريژ بۆن، کى زانه  
بيئ بن سيا وئ هولکئ چقاسى هينکه. بنهرن ل بنئ هولکئ ژى  
پهيايهک ههيه.

- ما گهر پهيايهکى بچوک ل ور ههيه، وئ چ بيه؟ بنهرن، وى تفهنگا خوه  
ژى ب دارئ هولکئ فه ب دارفه کريه. کا چافين خوه باش فهکن  
و لئ بنهرن.

ئويسف:

- يانى بچوکه، دبه کو ژى زاروکهک به...

ئاشق ئەلى بيئ کو بپهيقه خوه د سهر جوکئ ره هولکر و بهر ب هولکئ  
فه مهشيا. بيئ دن ژى پشتى دوو دليئ دانه دو وى.

گاڤا ئاشق ئەلى گهيشت بهر هولکئ:

- سلامونه له يکوم، ب دهنگهکى بلند گوت.

پهيايي کو ل بنئ هولکئ رازايى بؤ هول بؤ سهر خوهو:

- ئەله يکومه سهلام، گوت.

دلشاهى ژ رويئ وى د فريا، وئ يهکئ دليئ ئاشق ئەلى ژى شا کر.

- ئەم ژ گهرمئ گيژ بۆنه براوؤ، ب دهستورا تهبه ئەم نانئ خوه ل بنئ فيئ  
هولکئ بخون.

يئ ل بهر بيستين:

- کههرم بکن، کههرم بکن، سى يا وهيه، کههرم بکن. گوت و جه دا وان.

میړك نهوقاسی ژ دل بو كو نهو شاش و نهجیب مایی مان.

- د فر په وهرن. بنی وی گیها هیشین هیری و چرنافه، خوه د سهر  
فر په بافیژن.

پیشی ناشق نهلی و پاشی ژی یین دن خوه د سهر وی جهی كو میړك  
گوت په نافیین و كهتن بنی هولکی. گاڤا بایی هینك ل رویی وان كر تافل  
دلشاهیكی نهو گرتن.

میړك ژوان په مهرشهك ل بنی هولکی راخست:

- هون ب خپرو سهلامهت هاتنه، كهردم بكن رونن.

یین دن:

- خپرا خوهدی ل ته به، گوتن، لی بیر نه دبرن كو ل سهر مهرشی رونن.

- كهردم بكن برانو، رونن.

دهنگی میړك ب كیف و نهشق بو، یین دن ژی ل ور راوهستیایی بو و  
نهجیب مایی مابون. ناشق نهلی چو ل نهردی رونشت. میړك خوه نافیین  
ملی وی و گوت:

- ل فی جهی شل رونهنی براوو، ل جههکی زوها رونه، توئی  
نهخوهش بكهفی...

میړك ب كوژیهکی مهرشی گرتبو و بهر ب وی فه د كشاند.

- هون ب خپرو و سهلامهت هاتنه برانو. هون سهسههران و  
سهرجافان هاتنه.

ل یین دن ژفری:

- کی زانه بی هون نها چقاسی ل بهر فی تافی شهوتینه، کی زانه بی هون

نها ژ كو تین، کی زانه بی هون نها چقاسی وهستیایی نه، کی زانه... كا

رونن و بیہنا خود بہر دن. کی زانہ بی ہون نہا چقاسی برچی بونہ.  
 ہلا کا رونن، کا ہبہ کی بیہنا خود بہر دن، نہزی ژ ودرہ تہتہ کی...  
 میرکی کو ژ کیف و شاہیان د فویریا ب تہلاش دخویا. یین دن زی  
 دہرباس بون و ل سہر مہرشی ل کیلہ کا ناشق ئەلی رونستن.

- نافی وہ بخیر؟

- یی من ناشق ئەلی، ناشق ئەلی گوت.

- ما تو ہوزانی؟

- خوددی قسمت کرہ.

- دیمہک تو ہوزانی...

- ئەفہ ہہیہ یا، ئەف ناپی ناشق ہہیہ یا، ئەو ب سترانین خود لالان ب زمان  
 دکہ، مریان ساخ دکہ، چیا و زناران د ہہلینہ. گاغا ناپی ناشق دەست ب  
 سترانان د کہ کولیک، چویک و دار ب زمان دبن، ہہتا ناخ زی ب زمان  
 دبہ. مال قان زپ ئەجیبین جیان، ل (توروسان)، ل (نالاداخان)، ل  
 (بنبوخای)، ل (گاورداخ) یین کو نافی ناپی ناشق نہبہیستبون،  
 ہہیہ؟ گاغا نافی ناشق ئەلی تی زمین زاروکین د پیچکی دە زی ہاش  
 دبن، نافیا چہمان د سہکنہ.

- ہش بہ مہمدی زاروک، ناشق ئەلی ب سہرت گوت.

ئەو پاشی زفری سہر میرکی بیستانقان:

- مہمدی زاروک ژ خود ولو دبیزہ، ئەم ل کو، دہنگبیز ل کو...

مہمدی زاروک جوش ببو:

- ئەز راست دبیزم، مہمدی زاروک ب دہنگہ کی بلند گوت. ہمہ زی ناپی

ناشق ئەلی ہوزانی ہہقییہ.

- هشه مهمهد، ناشق ئەلى مينا كو پى شا ببه، گوت. هشه لاوى من، بهسه.

پاشى ناشق ئەلى ژ ميړكى ل بهر بيستين ره گوت:

- ده كا تو ژى كهردم بكه و ودره ل با مه رونه.

ميړك:

- سهرسهران ناشقى من، گوت و ل با وان روشت و چارميړكى فهدا.

- تو ژى وى نافي خوه يى خوش ژ مهره بيژره ميړى چى، پهيايى قهنج،

زلامى جاف فرهه، براى من يى بيستانقان، ناشق ئەلى ب

چافين هيسر گوت.

- ژ من ره ئەهمهد د بيژن، ئەهمهدى شامام.

- وهى تو بخير و سهلامت ب فى نافي، بژى براى مهى چى.

- نافي من ژى هوسكه.

- يى من مهمهد.

- نافي من ژى مهمهد، لى ژ بهر فى ناپى مهمهد ژ من ره دبيژن

مهمهدى زاروك.

- نافي من ژى نويسه.

- ئەو پر نهخوشه. مهمهدى زاروك گوت. ب تهنى ئەو نىرو ب تايى

نهكه تيه. ئەو ولو ب تايى دكهفه كو ل نافي توى، ل نافي ههري و

چرئافى فهدگه فزه و چافين وى بهلوق دبن.

مهمهد پهيقا وى برى:

- گهر ئەم كار بينن و خودديى كار ههقى مهمهدى زاروك ب دى، ئەوى ژ

خودره جوتەك گا بكره، جوتەك گايين قولوج مهزن، ها قولونچين ولو

مهزن، وهك داسان.

- ئەرى، ئەزى جوتەك گايىن قولونچ مەزن بىكرم، مەمەدى زاروك گوت.  
ئەمەدى بېستانقان كەتە تەلاشى و تاقلى رابو سەر خوە:  
- وهى ل منى، نھا هون تى و برچى نە. وهى بى ئاقلیا من! بنەرن ها ل فر  
بیرەكە من هەبە، ئاڤا وى وەكە بوزى بە.  
- وى بازدا، چو دەول ئافىت بېرى، كشاند و ژ وان پر ئانى.  
- كەرەم بكن، فەخوەن، گوت.  
- وى پېشى دەول درېژى ئاشق ئەلى كر.  
- ئەز هەرم ژ مېشانېن خوە بېن هېژا پر خوارنەكى ھازر بىكم.  
- ئەمەزى د كارن ئالىكاريا تە بكن، ھوسك گوت. تو خوە مە وەستینە،  
مروفى چى.  
- ئەز ناوەستم. ھون بېھنا خوە بەردن. ژ خوە خوارن ھازرە. ئەزى ژ وەرە  
نھا ب باميا پر سافارەكى چىبىكم.  
- تو مەوہستە براىى ھېژا، مەمەد ژى گوت.  
- تو خوە مەوہستینە، مەمەدى زاروك ژى گوت. تو خوە مە وەستینە  
بەبايى چوكورفايى بى ھەرى قەنج...  
مىرك داركى كېرىتى دا بن قرشكىن كو د كوچك دەھازر بو. بو قرچە  
قرچا قرشكان و ئاگر پى كەت. وى ئاف، سافار و خوى خستن قوچخانا  
ل بەر خوەو ئەو دانى سەر ئىگر و ژ ور فەكشیا و ل وان نېرى. ل وان  
د نېرى و ب كىف دكەنيا. جارنان د نافر پر خايز د بو، لى ديسان  
ب دلشاهى دكەنيا.  
- كا بلا ئەف بکەلە، وهى ل منى، ئا ئەزى نھا ژ وەرە پەتېخ و شەبەشېن  
جەمدى بېنم...

هەما وی ژ جهیّ خوہ بازدا و چو چەند پەتێخ و شەبەش ژ لەمان  
کر، ئەو خستن هەمیژا خوہ و فەگەر یا با وان. لی پەتێخ و شەبەش ژ  
هەمیژا وی د شەمتین ئەردی. مەمەدی زاروک و مەمەد ب بازدانێ  
چون ئالیکاریا وی:

تو مەوہستە برا، گوتن و راہستن پەتێخ و شەبەشان و ب هەفەر  
مەشیان بنی هۆلکی.

- ما کێر ب وەر هەیه؟

- بەلی هەیه.

- ژ خوہرە بشکینن و بخومن، ئەمەد گوت. پەر جەمدینە، درانی مروف  
د ئیشینە.

- سوپاس برا، هۆسک گوت و خەنجەرا خوہ ژ بەر پشتا خوہ کشاند.

خەنجەر نەفشانندی، دوو دەفی و یا چەرکەزان بو. دوخا وی ژێ ژ قیلین  
فیلان بو و نەفشانندی بو. گاڤا بافی وی ل (سارکامیشی) شەر کر بو، ئەو ژ  
بەر روسەکی کوشتی دەر خست بو.

هەر تشتی وی ئەف خەنجەرا وی بو. گاڤا هۆسک شەبەش دیلم دکر،  
مەمەدی زاروک چاڤین خوہ بەلوق کر بوون و ل خەنجەرێ د نییری. وی  
رەوشا وی بالا هەر کەسی کشاند بو.

گاڤا هۆسک دیلمەک شەبەش ژێ کر و درێژی مەمەدی زاروک کر، هنگی  
مەمەدی زاروک فەجنقی و ئەو دیلم ژ دەستی هۆسک گرت. گاڤا ئەو  
شەبەش خەلاس بو، هۆسک یی دن ژێ شکەستاند و ئەو ژێ خەلاس بو،  
یەکی دن شکەستاند.

پاشی دور هات په تیخان. ژ روژا کو نه و هاتبون چوکورقایی دهقی وان ب  
دیلمهک په تیخ و شهبهش نه بیو. لی بهلی بیستان تژی په تیخ و شهبهش  
بون. براسی مینا کو نه همهدی بیستانقان گوتبو، په تیخ و شهبهش وهک  
بوزی بون.

ههتا کو نه همهد ب کیف گوت سافار که لیا، وان په تیخ و شهبهش خوارن  
و ههتا قاشیلین وان زی کوتن. ل ددرو دورا هولکی، میشین هنگف ب ردفان  
د فریان، باسکین وان ژ تیریژین روژی شین و کهسک د برقین و ددرباس  
دبون.

- سافار که لیا. من فی سبه هی زی بامیه چی کربو، دوی وهک قهشایی  
ژی هیه.

مه مهدی زاروک بهر ب وی فه بازدا، ناشق نه لی زی... وان قوچخانه و  
سفرای کو نانی سیلی تی ده بو، ناین و ل بنی هولکی راخستن. گافا وان  
قاپاخا قوچخانای هلانین، بیهنه که خوش یا رونی نیفشک زی فریا.  
- که رهم بکن برانو، نوشی جان به.

نه همهد که فچی پیسی د سافاری ده کر، پاشی زی ناشق نه لی.

- ته پر خوش چی کربه که کی نه همهد، دهستی ته ساخ بن، خوهدی بده  
خیرا مریین ته.

- سوپاس ناشق.

یین چپایی کشیان سهر سافار، بامیا و ددو. وان ژ میژفه خوارنه که ولو  
ب له زهت نه خواربون. بیی گو بپه یفن وان خوارنا خوه خوارن و  
تیر بون.

ئەھمەدى بېستانفانان:

- كا ھون بېسكى ژ خورە ل فر رازين، ئەزى ئىقارى زى ژ وەرە...

ژ نشكىفە فەجنقى، راوستيا، بەر چاڧين وى رەش بون.

- ھون ئىقارى زى ل فرن، نە ولو؟

ب بەرگەرین ل چاڧين ئاشق ئەلى د نەپىرى.

ئاشق ئەلى فيھم كر.

- ئەم ل فرن، ئەم ل فرن، ب لەز بەرسف دايى. ما ئەمى ھەرن كو، ئەم ل

فرن. ئەمى سبەھى تىكەڧن رى و ھەرن ور.

- ور كويە؟

- ئەم لى دگەرن.

- ل كى؟

- ئەم ل دارا ھنارى يا ل سەر گركى سىپى دگەرن. تە قەت نافی وى دارا

ھنارى بەھىستىە؟ ئەو پىروزە...

- من قەت نەبھىستىە، ئەھمەد ب ستوخواری گوت. ما ھون ئى چ بكن ژ دارا

ھنارى رە؟

رەنگى رويى ئاشق ئەلى ھات گوھەرتن:

- ئويسف پر نەخوشە، ب دەنگەكى شەوات گوت، ئەو نەخوشە، مریە، ئەو

تەننى ئىرو باشە. تو ئى ببىنى بى ئەوى سبە چاوان ببە. ئەمى ژبو وى

ژ وى دارى شفايى بخوازن. ئەو دارا پىروز ژ ھەر دەردى

رە دەرمانە.

مەھەدى زاروك ژ نشكىفە گوت:



- ئەو دارا ھا، ئەو دارا ھا وئى كار ژى بدەمە، ب بېھنچىكيايى گوت. ئەو ژن ھەيە يا، ئەو ژنا ژ فى گوندئى ب دار، وئى ژنا ژ چىيائى دولدولئى، ھا وئى ژنى گوت. وئى گوت. گەر ھون ھەرن و ھون وئى دارا ھنارئى بىينن، ئەو ئى گەلەك پەرە ژى بدە وە. ئەف سى مەھين مە نە كو ئەم تى و برچى ل چوگورفايى دگەرن. كەس پارىيى نين نادرە مە. ھەتا خوشكا ئاپئى من مەمەد ژى تو كار نە دا مە، وئى ئەرزا مە شكاند. ھەر كەسى ئەم...

دوھى زلامەكى ژ فى گوندى ئەم... ژ ئاشق ئەلى رە ژى... ھوسك ب ھيرس چافين خوە بەلوق كرن، ليثين وى لەرزىن:

- ھشە كورؤ كوچكباڤ، ب ھيرس گوت. كوچكى زمان دريژ...

مەمەدئى زاروك ژ بەر دەنگى وى لەرزى.

ئەھمەد رابؤ سەر خوە. ئەو بەژن كورت بؤ و د چافين وى دە خەمگىنيەك ھەبؤ، خەمگىنيەكە وەلى كو تە د گوت قەى وئى ھىچ داوى نينە.

- ھون رازين. خويابە ھون ئى سبەھى ل فر بن. باشە بەلكى سبە ژى... بەلكى ئەز يەكى كو جەئ وئى دارا ھنارئى د زانە بىينم.

- بىينە برا، ئويسف ب جوش پەيقى. ژ كەرەما خوەرە بىينە دا خوەدئى مە ژ فان دەردان خەلاس بکە.

- ھون بېھنا خوە بەردن، رازين، ئەزى ژ وەرە ئيفارى...

- خوەدئى ژ تە رازى بە برا.

ئەھمەد كەت نافا بىستين و پېرە مژول بؤ. وى ب قازمە جوک فەدكر و ئاف بەردا سەر بىستين. ئەف كارئى وى ھەتا ب ئەسر دەوامكر. يين

دن ژى خوه دريژ کربون، لى بهلى خه و نه دکته چافى يهکى ژى ژ وان. نهو  
قهه نه دپهيشين ژى.

گافا دهنگى نههمه هات، ناشق نهلى رابو و ل سهر خوه و رونشت.

- ما نهز ژ ودره ترشكى چيبکم. نههمهه دپهيشا خوه دووباره کر.

- برابى نههمهه، ناشق نهلى گوت. خوهدي تو دهردي نهده ته. ما گهلو نهه

نکارن ناليکاريهکى ب ته بکن. نهه پينج پهيانه؟

- ما هونى ناليکاريه من و چ بکن؟ تو کار نينه کو. نا فايه من دهفى جوکان

فهکر و وى نها هه مو بيستان ودره نافدان.

- بيهنهکه پر خوهش تى، ناشق نهلى گوت و پوزى خوه بلند

کر و بيهن کر.

- گافا بيهنه نهردا نافدايى تهفلى بيهنه بيستين دبه هين خوهشتر دبه.

- پر خوهش بيهن د ده، نويسف گوت.

- چ بيهنهکه خوهش. مههمهدي زاروك گوت و پهنگزي سهر خوه.

- چ بيهنهکه خوهش يا هو، ل فى چوگورفايى چ نهردين ب

بهرهکته هه نه.

- بهلى هه نه، مههمهه گوت.

سهه بيهي بهر ب روژهلته فه چوبو، روژى دابو دارا بيهي.

- روژ هاتيه سهر مه .

بلا ودره، مههمهه گوت.

- ژ بهرديلا کو نهه وسان خوه ب ترالى دريژ دکن، قهت نهبه مه ناليکاريه

فى زلامى بکرا.

- نهه بکن، نويسف گوت.



- جهی وئ قهت مه پرسه، مه مه دئ زاروك گوت. ما قهت دبه كو نهو دار تو نه به؟ وئ ژنكا ژ چپایی دولودولی ژ مه ره گوت.

- گهر داره كه وها هه به، نه زئ ئی ژی ژ وهره جه وئ پهیدا بكم.

ب به نئ هولكئ فه ئیسوت، بامیا و باجان هاتبؤن دالقاندن. مه مه دئ زاروك ل دورا هولكئ دچؤ و دهات، ههر تشت، ههتا گئرك و كورمك ژی د چاف ره دهرباس دكرن. وی ل ههر تشتی د نهیری، شه بهش، په تیخ، خیار، كوندرا، فرنگی، ههر تشت د چاف ره دهرباس د كر و دچو فی سهری و وی سهری بیستین.

منمنیکین مه زن یین شین، شیرکی، سور ل نافا بیستین د گهریان. شه بهشین مه زن و به لهك ب له مان فه ل سه ر نه ردا نه رم خویا دكرن.

مه مه دئ زاروك ل ره خ جوکئ تام شهش هیلینین چویکان دیت، د ههر هیلینی ده ژی هیكین پتکپتکی هه بؤن. گه لو چویکین فان هیلینان چوبؤن كو؟ فان هیلینان ژی نهو نه وهرقلاند.

دهرده کی مه زن د هوندری وی ده هه بو، وی بخوه ژی نزانیبؤ بی چ دهرده. دهردی كو گری وی د ئانی، دلئ وی تهنگ دكر، نه دهشت نهو د قالکئ خوه ده لی چ بو گه لو؟ وی ئی چاوان ل رویی هوزانی هه قیی ئاشق نه لی، مه مه دئ دریژ و خورت، هوسکئ بیهنهنگ و ژ خوه باوهر و ئویسفی ل بهر مرئ بنیره؟ وی ژ ههر تشتی شهرم دكر. ژ نافا كو فه دخوار، ژ نانئ كو دخوار، ژ منمنیکان، ژ چویکان، ژ کیزك و كورمکان، ژ ههر تشتی شهرم د كر، وی نکاریبؤ ل ئالی گوندئ ب سپیندار بنهیریا.

نه هه مه د ئاگر دادا، باجان، ئیسوت، فرنگی، خرتك، هویركرن، بامیا نه قاند، پیشاز هویر كرو هه مو خستن به روشا ب ته نی و دانی

سهر ئاگر. يين دن ژى ب سيا بيهيږه چوبون سهرئ بيستين و  
ل سهر تمكهكى رونشتبون.

گافا نههمد ئاگر دادا، نهو ژى رابون سهر خوه. ژ خوه گهرمى ئيدى  
هه بهكى تهمرى بو، نهورين سبي پيتر نه پخى بون و هينكاهيئ هيدى  
هيدي نهو دهشت هه مو دخست بن تهسيرا خوه.

ئاشق نهلى ل پيش، هوسك ل دو وى و ل دوهوسك ژى مهمهد و ئويسف  
كهتن نافا وهرز.

وان ههر تشت د بهر چاف ره دهرباس دكرن، په تيخ، شهبهش، گول و  
كوليلك، ل ههر تشتى د نهيرين.

د سهر وان ره ژى بي راوهستيان سيا نهوران دهرباس دبؤ. ل نافا نهردى  
برنجي يي ل ههمبهرى وان ب سهدان له گلهگ ل سهر لنگهكى راوهستيابون.  
مهمهدئ زاروك ژ جوكي دهرباس ببؤ، كهتبؤ نافا دارستانا ل ههمبهر و  
دمهشيا.

- نهوى لاوى كوچكان د چه كو؟ هوسك ب هيږس گوت.

- نهوى فهگهره، مهمهد گوت.

- دهردهكى وى ههيه. ئاشق نهلى ب بشرينهكه ب ئيش گوت. ئينسان  
به ندهروههكى نه جيبه. گهر ژ من ره بگوتانا نهف زاروك يهكى ولويه  
من ههت باوهر نه دكر. دببژن ئينسانا شيرئ خاف ميته، ب راستى ژى  
وههايه. نهف ئينسان به ندهروهين نه جيبن...

- چ بقى مهمهدئ زاروك هاتيه؟

- تشتهك پي نه هاتيه، ئاشق نهلى ب دهرد گوت. تشتهك پي نه هاتيه، لى ب  
من ولو تى كو وى تشتهك پي ببه. هالى وى نه تو هاله هه فالنو.

- چ پي هاتيه؟

- قهت كيڤا من ژ في رهوشا وي ره نايي هوسك. پشتي وي گوندي ب دار...

- من تشتهك زي فيهم نهكر، هوسك گوت.

- تو ئي پاشي فيهم بكي، ناشق ئهلي گوت.

پهيفا وان ب جارهكي هاته برين. وان ئاورين خواه بهردان سهر رهفي  
ههجههجيكان كو ههما وهختي ل سهرين وان بكهتانا. نهفقاس ههجههجيڪ  
ب جارهكيڤه نههاتبون ديتن. ههجههجيڪين كو باسكين خواه ل ههف  
دخستن و د فريان، پراني زي ل سهر بيستين كوم دبون و دكر مينا روژا  
قيامهتي. ناشق ئهلي شاش و نهجيپ مايي د ما كو چاوان ب ههزاران  
ههجههجيڪ دبن گوھين ههفره د فرن و قهت ل ههف نهكهفن.

گهلو نهو چاوان ولو ب ههزاران ب ههفره د فريان و ل ههف نه دكهتن؟

- نهف زي هكمهتهكه خوددي يه، وي خواه بخوه گوت.

وان بهري خواه زفرانديون و ل ممهدي زاروك كو بهر وان فه

دهات، ميژه دكرن.

- دفي ئهم دارا هناري ببينن، ئان نا نهز ژ في لاوكي دترسم، رهوشا

وي خهرايه.

- نهو ههتا نيڤاري وسان ل نافا بيستين گهريان. ناگري بني بهروشا نههمهد

گهه گوږ دبو و دهردهت دهرههه كوچك، گهه زي بهر ب بني بهروشي

فه دهات كشاندن.

- دفي ئهم سبهه زي تيكهفن ري، ناشق ئهلي راهوستيا، ل رويين ههفالين

خوه نهيري و گوت. نهف جامير قهت ناخوازه ئهم ههرن...

گهر ئەم قى ھافىنى تىشتەكى نەكن و تەنى ل با وى بىمىن وى رەبەنۆ

ژ كىفان دىن ببه.

- جامىر ژ مه ھەز كرىه، مەمەد گوت.

ئاشق ئەلى كەنيا:

- ئەمى چاوان ل دەستى قى زلامى قەنج بفلتىن، ئەمى ژى رە چ بىيژن؟

- دقئ ئەم ھەرن، ھوسك گوت. كارى مه ھەيه، دقئ ئەم دارا ھنارى ببىن.

- دقئ ئەم ھەرن دارا ھنارى ببىن، مەمەد گوت.

ھوسك:

- دقئ دارا ھنارى ل فان دهران به.

مەمەد:

- ژنكا چىياي ئەف دەر تەرىف كرىو. دقئ ل فان دهران به.

ل ژىر (ئاناقارزا)، كەلھا (دومولوىي)، كەلھا(ماران)، ل ژور كەلھا

(ھەمىتە) ل وى بەريا بى سەروىن مينا گرتاڧىن ئەجىب د خويان.

پشتى كورته دەمەكى مەمەدى زاروك ھات با وان. ئويسف ھىچ

تەڧلى پەيڧا وان نە دبۆ، رويى خوه يى ب رىھ كو ب قاسى مستەكى

مابۆ، دخوراند و دڧكرى. ب ھەر ئاوايى ژ رەوشا وى دخويىا كو ئەو

د ھوندرى خەيالەكە كوير دە بۆ، خايز ببۆ و كى زانە بى ئەو د

خەيلان دە ل كو بۆ.

يىن دن بەر ب ھولكى قە د مەشيان، ئويسف ب وى ئاوايى رھا خوه

دخوراند و د ناڧا وى ئەردى دە ما. سىا وى درىژ ببۆ، دارا ھنارى مەزن بۆ،

مينا چنارەكە ھزار سالى بۆ، مينا گويىا زيارەتى ي ل (دكەنلىي) مەزن بۆ.

شاخىن وى سەر گرك ھەمو گرتبۆ. چاڧكانيا كو ژ بنى وى د فويريان د دا

بنى دارەكە ھنارى. بنى دارى، يانى سەرى گرك ھىنك بۆ . گاڧا دەرو دور ژ

گهرمی د پهرتین، بایهکی هیڼک ژ بنی دارا هناری دهات. دوربهری دارئ ب کولیکین تیغه ل خهملی بون. تام دبن دارئ ده زی کهفرهکی مهرمه ر ئی مهزن دریژ کریبؤ. ل هیلهکه کهفرئ مهرمه، نقیسین نه جیب. ل هیلهکه دن زی رهسمی سه ری ژنه که ب لیقین فالند، چاقین مهزن و پوری دریژ هه بؤ.

گولین دارا هناری کو ب روژ هلاتی ره فه ببون، د نافی ده مابون. ناف، سور مینا ئالافیی دهه رکی و هه مو دهشت، گیها زه، هیرویین په مبه، پریزین کو د برقین، زنارین شیرکی، چه می جه بهانی، بخوشکین هویر یین لرخ چه، کوکین قامیشان، نه ردی برنجی یین کو ژ برنجی په رچقی نه، ژ نافا کو دهه رکی سور ئی کور ببون.

نه و سورهیا کو ژ دارا هناری بهر ب دهشتی فه دهه رکی، پاشی دجقیا سه ر هه ف و ل ژورا جیایین (توروسی) فه دمری و وندا دبؤ. نه ف دارا ب هه بیبهت و پیروز ژ (مه که ی موکه پرم) هاتبو ناین. گاغا هه زره تی (عه لی) هاتبو چوکور فای و شورئ خوه ل با کر بو و زر نه جیبا ئانافارزایی و جیایین وی کر بو دوو فه لقه و گاغا د سه ر ستوی خوره نه یری بو، وی دارا هناری ل بهر خوه دیتبو.

دارا هناری ئا پیروز شاخ و پهل و گول و ره هین خوه دابون هه ف و ب دو هه زره تی (عه لی) که تبؤ. هه زره تی (عه لی) د ژيانا خوه ده نه گولین وسا برقوقی و سور، نه زی داراکه وه ها که سک دیتبو. هه زره تی (عه لی) چو با دارئ، پشتی کو وی په لین دارئ یه ک ب یه ک مست دا، گوت، هه ی دارا پیروز، تو بده ری و هه ره خوه د وی گرکی ده بچکینه، خوه دی ل ور جه دایه ته. ل ور بهر بده، پر ببه. ل ور ژ نه خوه شان ره ببه دهرمان، ژ بی هیقیان ره ببه هیقی...



ئو دارا هنارئ چو خوه د وي گرکي ده چکاند و رههين خوه بهردان بنئ  
ئهردي. ههما کو وي رهين خوه بهردان بنئ ئهردي، ژ بنئ ئهردي ئافهکه  
سوړ پړقي. يين کو ژ وي ئافئ فهخوارن هه و ب تو نهخوهشيان کهتن.  
کهلميش ژي نکارين وهرن بنئ وي دارا هنارئ.

نه ئه و دکارن وهرن بنئ وي، نه ژي نيژيکي وي ببن... دگهل کو سهر  
رويئ ئهردي و ئهسمان ژ کهلميشان دکهلن ژي، لي کهلميشهک ژي نکاره  
نيژيکي دارئ ببه، نه تنئ نيژيکي دارئ، ئه و نکارن نيژيکي گرک ژي ببن.  
مار و دوپيشک و گيرک نکارن نيژيکي گرک ببن. خوینريژ، ميړکوژ، زالم و  
دز نکارن نيژيکي گرک ببن. يئ کو سي روزان د بن دارا هنارئ ده رازئ، ئه و  
سپيساخلم دبه.

ل رهخين ئافئ پونگا ب پهلين شيرکي، سهر سخوران... ئافا کو ژ  
سخوران دکله، شهوق د ده، دبه خهلهک و د چهو تي. ب شهفان خهزال  
بيي کو کهس وان ببينه تين بنئ دارا هنارئ. ئه و ل دور دارا هنارئ دبن  
خهلهک و ههتا کو وندا ببن ئه و ل دورا دارئ زيز دبن.

ئويسف بهر ب کهريئ خهزالان فه مهشيا و کهت بنئ هولکئ.  
بيهناروني ههليايي يئ سافارئ و ترشکا کول سهر ئاگر دکهليا  
کهته پوزئ وي. رويئ ئويسف د هوندرئ خهيالکئ ده مابؤ و رهنکهکي  
نوکه نوي ستهند بؤ.

- چ بويه ئويسف؟ هوسک پرسئ. شهوق ژ رويئ ته دفره، چ بويه؟

- بيهناروني سافارئ کهتیه دفنا وي، ئاشق ئهلي گوت. ما وهکي دن وي چ ببه.

ئويسف:

- ئه ههرن، ئه ههرن، ئه ههرن دا ئه و وي دارا هنارئ ببينن.

- ئەمى ھەرن، ئاشق ئەلى گوت، لى ما كو ئەو ل كويە، جھى وى ژ مەرە  
ببېژە دا ئەم ھەرن.

- جھى وى كەكى ئەھمەد دزانە، مەمەد گوت. ئەوئ ژ مەرە ببېژە.

- ئەز جھى وى نزانە، ئەھمەد گوت. لى وى سبە ئاپى ھەسەن ودرە فر. ئاپى  
ھەسەن يەكى ژيرە، ل چوگورفايى چقاس دار، گول و گيھا ھەيە ئەو ب  
ھەمويى دزانە. چقاس ئافىن پيروز، چقاس شكەفتين پيروز ھەبە،  
چقاس چويك و كيزكين ب شفا ھەبە ئەو جھى گشان دزانە.

- خويايە ئەو ھەكىمى لوقمانى فى دەمى يە، ئاشق ئەلى گوت.

- ئەف پينجى سالن ئەو گيھايين دەرمان ددە ھەف، تام پينجى سالن، ئەو فان  
چيان، فى زر ئەجيبا (توروسا) ل ژور، فى جيايى (نور) يى ل ژير، ئەو  
كەفر ب كەفر، زنار ب زنار ناس دكە. ئەو ژ ھەكىمى لوقمان ژى  
ژيرترە. ئەو ژ كەسى رە نايېژە، لى ئەو ژى مينا ھەكىمى لوقمان ل  
دەرمانى مرنى دگەرە. ئەو ژ پانزەدە رۆژان جارەكى ريا خوە ب من  
دخە. د نافا ودرز دە كولىكەكە دريژ و سۆر شين تى و بەر ب ئاسمانان  
پيل د دە. ئاپى ھەسەن تى وى كولىكى ژى دكە. ئەو جارنان ژى وى  
كولىكى نابينە، ھا تو وى چاخى ل رويى ئاپى ھەسەن بنيرە. رويى وى  
د بە مينا فوزەلقورتى.

- د بە، ئاشق ئەلى گوت. مېشا ھنگف ب قىمەتا گولان د زانە. ما ھەر مېش

ژ كو ب قىمەتا كولىك و گولان د زانە!

- ھا بنەرن بى ئەو گولا ھا جاوان دريژ بويە. گاڤا ئاپى ھەسەن فى ببينە  
ئەوئ ژ كيڤان ديھن ببە. گاڤا ئەو فى كولىكى ب فى ئاوايى ببينە.  
ئەوئ ب كاليتيا خوە ل دورا وى گوڤەندى بگرە و ژ كيڤان بفرە، گەر

ئەو سېبە نەيى ئەوئى دوو سېبە وەرە. ئەو ب دەما قەبۇنا گولئى، سائەت ب سائەت د زانە.

- ھەلا، ھەلا! ئاشق ئەلى گوت. تەنى ئالم ب تشتين وھەا دزانن.

- گەر دارەكە وھەا ھەبە، وئ ئاپئ ھەسەن ب جھئ وئ بزانبە. گەر ل فئ دەشتئ دارەكە وھەا ھەبە، ل فئ تورو سا ل ژور، ل فئ چيائئ نورئ يئ ل ژير، ل فئ گاورداخا ل ژور، ل وئ بەھرا دبن وئ ئەورئ سپيدە، ل كيژان نەوالئ، ل كيژان بھورئ، ل كيژان كەندالى، ل رەخ كيژان چەمى ھەبە، ئەو ئئ ئاپئ ھەسەن ب جھئ وئ بزانبە.

- ئەوئ زانبە، ئاشق ئەلى گوت. كارئ مە دكەفە رئ.

- ھون دكارن ل فر ل بەندا وئ راوہستن.

- ئاخ خوەزى ل فان دمران كارەك زى ھەبۇيا...

- تەوووو، كو ھەبۇيا، ئەھمەد گوت، نينە. ما وئ ل ناڤ فئ بيستانى چ كار ھەبە؟ ھەفدانا پەتئخ و شەبەشان ھەيە، ئەو زى دانەكى تئرا شەش كەسان ناكە. يئ من زى پەرى كو ئەز ھەفئ رۇژا وە بدم وە نينە، ئەز بخوہ زى...

داويا وئ نە گوت.

- كەرەم بكن وەرن بخون، گوت.

خوارن ژ يا فراڤينئ زى خوەشتر بوؤ. چيائى ديسان كشيان

سەر خوارنى.

پشتى خوارنى ئەھمەد چو پەتئخ و شەبەشپن گو ژ بو جەمداندنى خستبو بىرى، دەرختن و ئانين و شكاندن. شەبەش وەك خوينئ سوؤر بوؤ،

چرکه چرک ژئ دھات، پھتئخ زەر، ئەین مینا روژئ بو. گاڤا بو ئیڤار  
ئەھمەد گوت:

- ھون ئی ل فر نکاربن ژ بەر میڤشان رازئین.

- ما ئەم چ بکن؟ ئاشق ئەلی ژئ پرسی.

- ئەمی ئیگر دادن. ھوسک گوت. ئەم ھەر تم وسا دکن، ئەم ئیگر دادن و ل  
بەر دخانا وی رادزئین.

- نہ مومکنہ کو ئەم بکاربن ب ئیگر زورا وان ببن.

- ستارہ یا من مەزنە، ئەھمەد ب کئف گوت. ل فرد ھوندروئ

ستارہیی دە ھون چەند روژان ل بەندی ئاپئ ھەسەن دەمین بمین.

بنەرن ڤایە گولا وی یا سوور، مەزن بویە. ئەو ب چ ئاواپی ژ مەزنبونا

گولی ڤئھم دکە ئەز نزانم، لی گاڤا گول مەزن دبە ئەو ددە ری و تی فر.

ئەو مینا ئەولیاہکیە، وی ژ ھەمو دەردئین وہ دەرمین ببینە.

- باشە، مەھەدی زاروک گوت.

بو ئیڤار و روژچو ئاڤا. کەلیڤشان مینا ئەورەکی رەش ب سەر

وان دە گرت.

-ستارە، ئەھمەد گوت.

- ئەو دە ل مروڤ دکن و دەریاس دبن، ئاشق ئەلی گوت.

- ئەڤ پئشی ب ھەستینە، یاھو! مەھەد ب کەن گوت.

- ئەڤ پلنگئین توروسی نہ، کەلیڤشین چوکورڤایی نہ، ئاشق ئەلی گوت.

- ھی خەراپترن، ھوسک ب سەرڤە زئدەکر.

ئههمهد ستاره ژ سهر هولكى داخست و ئانى و كهتن بنى هولكى. ب راستى ژى ستاربه كه مهزن بو، هه مو كهتن بنى وى. كه ليشان ب فزه فز دورا ستارى پيچان.

- ئا نها گهرل دهره هه سپهك، چيله كهك، كه رهك، گورهك، پلنگك هه به وى ئه ف كه ليشين هان وان بخون، وى چه رمين وان د خوينى ده به ين. هه ما كو وان سهرين خوه دانين سهر باليفين ژ گيهايى، دگهل وى گهرمى ژى ئه و تافلى د خه و ره چون.

ل فر ژيانا وان د ناڤا قى بيستانى ده ولو دهوام دكه و ئه و ل به ندا هه سه نى گيهافانن. هه رچى ل ئه هه دى ل بهر بيستينه، ئه و ژ بهر ميڤانين خوه دلشايه. لى ژ بهر كو وى ميڤانين وى ب هاتنا هه سه نى گيهافان ره بچونا، وى نه وي ريبول ئاليى ئانافارزايى ل ربا هه سه ن بنه يريا.

ئويسف د هوندرى فان هه ر سى روظان ده، هه ر سبه ها خوه دى ب تايى دكهت. ئويسف هه م د شهوتى و هه مژى درانين وى ژ سه رمان ب شنگينى ل هه ف دكهتن، مازوبانى وان ئه هه مد د هوندرى فان هه ر سى روظان ده مازوبانيه كه بى قسور ژ وان ره كرو بيهاوه ل بهر ئويسف كهت. گهر دوو جاني وى هه بوئا، بىى كو بفره وى ئى جانهكى خوه بدا ئويسف.

ئاخ گهر كارهك ل فان ده ران هه بويا، كارهك ل ناڤا قى وه رزى هه بويا كو ئه ف چيايين باش ژ خوه ره هه تا پاييزى بخره بتيانا و چه ند قوروش په ره تيخستا بي ريكين خوه و ده ستقالا ب سهر ماليين خوه ده فه نه گه ريانا...

د هوندري شان هەر سى رۇژان ده وان هەر تشتى خوۀ ژ نههمهـد  
رۀ گوتن.

نههمهـد هينى ههـمو تشتين وان بۆ. گايى زهر كو هاته قوربانكرن، بزنا  
كو هاته فروتن، خوشكا كو ل رويى وان نه نهيرى، هونهرين دورى ئاقلان  
يپن دارا هنارى... پاشى هەر ئىقار، ئاشق ئهلى تهـمبورا خوۀ دخست ههـمىزا  
خوۀ، خوۀ ب سهر ده خوار دكر و ب دهنكى خوۀ يى ب شهوات دگوت. دل و  
هناقل مروفـه پهرچـه دكر. سترانين نه ديتى ل سهر چوكورفايى، ل سهر  
زالتيا ئينسانان، ل سهر كهـليشپن خوينميژ، ل سهر گهرما كو ههـستى  
مروفان زى د شهوتاند، دگوت و چاقتين وى زى ههر تم ل ريا ههـسهنى  
گيهافان بۆ.

ب دهركهـتنا رۇژى رۀ، ب گهوربونا سهرى گاورداخى رۀ و ب روناھيپونا  
جيايپن دولدولى فہ، ههـو ديتن كو ههـسهنى گيهافان تهـليسهـك ل پشتى يه و  
ب دهنكى ((نههمهـد، نههمهـد، كورىـ من نههمهـد)) و د بهر وان  
ده دهركهـت.

روى و روچكىن نههمهـد بۆ مينا خوھليى.

- فايه هات، ب دهنكهـكى مرى گوت. نهـو هات ههـسهنى گيهافان...

ههـمو كيـفخوہش بون و ل ميرك زفرين. ههـسهنى گيهافان زلامهـكى زراف  
و دريژ بۆ. ههـبهـكى بهر ب پيش فہ تهـويابو و ب گاقتين مهـزن بهر ب وانقہ  
د مهـشيا. نهـو تافلى گهـيشت با وان. ريهـا وى يا فرک كو رويى وى يى زراف  
نخو ماندبو، داکهـتبو ههـتا سهر زكى وى. ريهـا وى سپى، بيى لهـکهـو دبرقى.  
ستو و رويى وى د نافا قهرميچوکان ده مابۆ. ببو مينا تهـفنا پيرى. چاقتين  
وى يپن كهـسك كو كور چوبون مينا دلوپين روناهيى دخويان. نهـو ههـما د

که‌نیا. یی کو ئەو بەدیتا، وی بگوتا فی زلامی ل فی دنیا یی قەت دەرد و کول،  
خەم و کەدەر نەدیتیه.

- گولین من مەزن بۆنە، مینا بزۆتان سۆر بۆنە، ئەز تام د وەختی دە هاتمە.  
ئەز دەما وان دزائەم. ئەز دزائەم بی ل فی دنیا یی، ل ناف کیزان ئەردی، چ  
گول، کەنگی شین تی. کالکی من ژی، کالکی کالکی من ژی، کالکی وی ژی  
دزانییۆ. خوە دئ سولالا من ژ بو بەردەوامیا هەکیمی لوقمان ئافرانندیە.  
هەمو گول، گیها، دار ژ بو تشتەکی چیبۆنە... هەر کەس و ل فی دنیا یی  
کارەکی وان هەیه، یی مە ژی کارئ مە ئەفە.

ئەو ژ سولالا هەکیمی لوقمان دەهات، هەسەنی گیها فان ب فی پەسنی خوە  
د دا، وی نە دزی کرپە، نە کەس خاپانندیە، نە کەس پەلچقانندیە، وی نە  
زلم کرپە، نە ئەرزا کەسی شکانندیە، کۆکا وی ژ زەمانان و ب فر  
دە ل فی تورو سا بی سەرو بن گیهایی د دە هەف و وەک دەرمان ل نەخوەشان  
بەلاف دکە.

هەسەنی گیها فان ل کو ئینسانەکی ببینە ژئ رە قالا خوە دکە، هوندری  
خوە ژئ رە فەدکە، ئەو قیمەتی د دە ئینسانان. ئەو پر قیمەتی د دە کارئ  
خوە ژئ.

گافا وی ئەف پینج پەیاپە ل هەمبەر خوە دیتن، ئەو دلشا بو، وی  
دەسپیکر و ژ وان رە بەهسا سەرپنەتیا گیهایی یا پینجی سالان کر. وی بیی  
کو بیهنا خوە بەردە بەهس د کر.

ئەو ژ زمانئ چویکان، یی گیرک و کیزکان فیهم دکە، ئەو ژ زمانئ  
گیهایی، یی داران و یی هەمو گولان فیهم دکە. ئەو ژ زمانئ ئافا کو د  
هەرکە، بائی کو تی، ئەورئ کو د فرە فیهم دکە.

- وی ئەو گولا سوۆری کور هلکر و هات. ژ کئفا دکرا بفریا.
- ئەف گول ههیه یا، ئەف گول... د گوت. ئەف گولا سوۆر ههیه یا، ئەو د تاریتیا شەفی دە مینا پارچەک روژ د برقه. مروف تیریژین وی ژ دورفه د بینه. خوددی زانه بی وی ئەف گولا ها چەند مروشان ژ ئیش و نهخووشیان خەلاس بکه. ئەف گولا ها...
- ئاشق ئەلی خوه ب هیدیکا نیژیکی میرکی دلشاد کر. گاڤا تام خوه گهاندبا وی، گوت:
- ههسەن ئاغا، ئەف چەند روژن ئەم ل فر ل بەندا تەنه، شکر ژ خوددی پە فایه تو هاتی.
- چاڤین ههسەن یین د کورتکین خوه دە فهیون:
- بەلی ئەز هاتم، ما گەلو ههوجه داریا وه ب گیهایهکی ب گولهکی ب دەرمانهکی ههبو؟
- بەلی ههیه، ئاشق ئەلی ژ دل گوت.
- بیژه وی چاخ، ههسەنی گیاهان ب کەن گوت.
- پشتی کو ئاشق ئەلی چەند جاران خودزیا خوه داقورتاند، گوت:
- ل فان دهران دارەکه هناری ههبویه، ل سەر گرکهکی بویه...
- ئاشق ئەلی د فرده سهکنی، ههسەنی گیاهان چاڤین خوه یین مینا پولایی بهر ب وی فهکرنه، برویین خوه قورمچاندنه و ل بەندا داویا گوتنا ویه.
- ئاشق ئەلی زو ب زو، مینا کو وی گوتنن وی ژ دهفی وی باز بدن، گوتنا خوه بهردهوامکر:
- خوددی گرافی ئەو دارا ها ب کیری یین کو ب تایی کەتنه تی. ئەمی ئویسف بین بهر وی داری. ئەف ئویسف ههیه یا... (ب دەستان ئویسف



- نیشان دا) ژ بهر تایی روھ تیده نه مایه. گهر ئەم وئ دارا هناری نه بینن وئ ئویسف بمره.
- وئ بمره، مەمەد زی گوټ. هه یفه، ئویسف زلامهکی پر باشه، بلا نه مره. ئاخ گهر مه ئەف دارا هناری بدیتا...
- ههسه نئ گیها فان:
- هون چ دبیزن ژ بو خودئ ولو؟ پرسی.
- ب ته نئ تو ئی جهی وئ دارئ بزانی. ژ ته پیقه ل فی چوکورفایی. ل فان توروسان کهس وئ جهی دارا هناری نزانیه.
- وان هیلا میړک یا قهلس قهفالتبۆن و ب وئ ری د دان سهر وی.
- دبیزن کو تو ب رهها ههر گیهای، زمانئ ههر گیهای، خوی ههر گیرکی د زانی.
- هون چ دبیزن ژ بو خودئ؟
- تو زانی ههسه نئاغا، رهوشا مه خهرا به. گهر ئەم وئ دارئ نه بینن، ئەمئ ئاف و ئاف ههرن. خودئ دزانه، تو جهی فی دارئ دزانی، ههسه نئاغا. ژ کهرما خوه ره جهی وئ دارئ ژ مەرہ ببیزه...
- ژ بلی وئ دارا هناری ئا پیروز تو هیقیین مه نه مانه.
- ئویسف نه خوه شه...
- ئەم په ریشانن...
- ئەف دوو سی مههن ئەم ل فی چوکورفایی دگهرن، ئەم ژ ئینسانه تی دهرکه تنه.
- ئەم ژ ئینسانه تی دهرکه تنه، لی مه تو کار زی نه دیتیه.
- گهر ئەم وئ دارا پیروز بینن و ئەم شهفهکی ل بن وئ رازین، ئەمئ ژ هه مو دهردان پاک بین.

- کئ ئه فز وهره گوت؟
- ههر كهسى. ل چوكورفايئ ههر كهسى ژ مهړه بهسا في داري كر.
- وان گوتن كو گهر هون وئ داري نه بينن هون ئيفلا هون نابن
- كئ گوت؟
- وئ ژنكا ژ چيائي دولدولي. ها ژ في گوندئ ب دار.
- وئ گوت، ب تهنئ نهو دارا هنارئ د كاره ئاليكاريا وه بكه.
- يئ كو ل في چوكورفايئ ل بن وئ داري رانه زين ئيفلا هون نابن.
- ههسه نئ گيها فان ولو ژ خواه ره بيدهنگ، ب بيهن فردهي و ب روكهني ل
- وان گوهداري دكر، پاشئ ب دهنگه كي ب خواه باوهر:
- ل چوكورفايئ دارهكه ولو پيروز تو نهيه، گوت و سهرقه زيده كر، ئاخ
- خومزي كو هه بويا...
- ههيه، ئاشق ئه لي ب دهنگه كي ب باوهرى گوت، ههيه!
- مه مه د:
- ههيه!
- ئويسف:
- ههيه!
- ما قهت د به كو نه به؟ تو جهئ وئ نزانى و تو ژ دارا مهړه
- دبيژى تونهيه!
- تونهيه، ههسه نئ گيها فان ب ئيناد گوت. گهر هه بويا منئ جهئ
- وئ بزانيا.
- تو جهئ وئ نزانى، ئاشق ئه لي گوت.
- تو جهئ وئ نزانى، هوسك ب دهنگه كي گوړ گوت.

- ئەز جەيى وى دزانم، ھەسەنى گىھافان گوت. ل تەلى وى كەتبۇ.
- گەر تو جەيى وى دزانى وى چاخى ژ مەرە ببېژە، ئاشق ئەلى گوت.
- تونەيە، كو ئەز بزانىم.
- ھەيە.

ئەھمەدىيىستانفان خوە ئافىت ئورتى، ئەو بىسكى نەرمكرن، ئەو ل بن سيابىھى دا رونشتاندىن و شەبەشى جەمدى كو ژ بىرى دەرختبۇن، شكاند و ل سەر گىھايى بەلافكر.

رۇژ بلند د بۇ.

- كەرەم بكن.

وان دەست ب خوارنا شەبەش كرن.

بشتى كو ھەبەكى بېھنا ھەسەنى گىھافان ھات بەر وى:

- ھەبۇ، گوت، ل فى چوكورفايى گەلەك دارىن پىروز ھەبۇن. ژ قر و ھەتا ب بەھرى تژى دارىن ھناران بۇن. د مەھىن ھافىن و بەھاران دە فنان داران گولۇن ولو سۇر قە ددان كو ئەو مينا پىلۇن بەھرى ل با بۇن. دىن گولۇن ھناران دە مارىن رەش باز ددان سەر ھەق، ئەو سۇر ئى كور دىبۇن... ل فى دەشتى تو دار نەمان.

وان ھەمو دار ژ كوكى دە بىرىن. نھا ل چوكورفايى نە دارىن ھناران، نە يىن بەرويان مانە، نە چام مانە، نە درى رەشك مانە. ل فى دەشتى تىشتەكى پىروز نەمايە كو دارا ھنارى بىمىنە. ژ خوە ھنارەكە ولو پىروز تونە بۇ. چ تىشتىن باش و مەرھان ھەبۇن ھەمويان دان رى و ژ چوكورفايى باركرن. گەر دارەكە ولو پىروز ل فى بە رىا چوكورفايى ھەبۇيا وى نھا زوى شاخ و

- پهلین خوه بداننا ههڤ و بداری و ژ چوکورافایی بار بکرا. دارهکه ولو تونهیه. گهر ههیه زی نهو شفایی نا ده، ژ دهردی وهره تو دهرمانی نابینه.
- داره که ولو ههیه، دیسان ناشق ئهلی گوت.
  - وئ ژ دهردی مهره ببه دهرمان، مه مه د گوت.
  - تو چاره یا وئ نینه، ئویسف گوت.
  - گهر نهو تونهبه، داره که ولو نههاتبه دنیایی، وئ چاخئ واری مه کور بو، هوسک گوت.
  - رابن سهر خوه، ناشق ئهلی گوت و پهنگزی سهر خوه. دقئ ئهم وئ دارا هناری ببینن.
  - چاوا دارهکه ولو تونهیه...
  - ل سهر گرکئ سپی...
  - ل سهر گرک.
  - سوژاهیا وئ ل هه مو دهشتئ به لاف دبه...
  - ب قوناغا روژهکی مینا ئاگرهکی سوژ دکه.
  - وئ چما نهو ژنکا ژ چپایی دولدولئ دهرهوا ل مه بکه؟
  - وئ ژ بهر دهرهوه کا ولو چ تیکهفه کیسی وئ.
  - ئهمئ وئ داری ببینن.
  - ئهمئ وئ داری ببینن و ب گهیژن مرادی خوه.
  - نهو پر هیرس ببون، دگهل قئ زی وان ژ ئهمه دئ بیستانخان ره گوت:
  - د خودشی و سهلامه تیئ ده بمینه مروفتئ قهنج.
  - قهنجیا کو ته ب مه کر بافتئ مه زی بو مه نه دکر.
  - ژ خوه دنیا ژ بهر قهنجیا مروفتئن وهها ل سهر لنگان مایه.

- ده بخاترى ته، گوتن.

ئەو ب لەز كەتن رى و دنافا گيها و دريان ده مەشيان. ئەو بەر ب پوزى ئانافارزايى يى رۆزھلات فە مەشيان. هەتا كو ئەو ژ بەر چافان وندا بۆن، ئەھمەد خوە دابو سەر پوزكېن سۆلېن خوە و ل وان دنھېرى، پاشى ئەو زفرى با ھەسەنى گيھافان و رونشت:

- ئەو چون، گوت. ئاااااا كارەك تونەيە، خوەزى ل با من كارەك ھەبۆيا و من بدا وان.

ھەسەنى گيھافان:

- دنيا ل وان تەنگ بۆيە، ئەو دارا...

ئەھمەدى بيستانفان ب تەلاش پەيقا وى برى:

- ئەوى ببين، ئەوى دارا ھنارى ببين. ما ئەوى چاوا ولو دەستفالا فەگەرن مالى؟

ھەسەنى گيھافان ب تەلاشا ئەھمەدى بيستانفان ھەبەكى نەرم بۆ:

- كى زانە، گوت. بەلكى زى ئەو ببين. ئينسانە پر كەرامەتېن ئينسېن ھەنە.

- پر كەرامەتېن ئينسېن ھەنە، ئەھمەد زى گوت.

ئەو ب رۆزھلات پە گھېشتن بەر چەمى (سافرۇنى). ئافا چەمى سافرۇنى ولو كېم ببو كو ئەو ببو مينا جوكا كانىەكى. وان خوە دەسەر چەم پە هولكرن ئالىي دن. ژ ژورفە گوندەكى ب خانىي كەلپېچ خويا كر. ئەم ھەرن گوند، ھوسك گوت.

- ئاشق ئەلى گوت. هەتا كو ئەم دارا ھنارى نەببېن ئەم نارن تو گوندى.

- گەر ئەم نەچن گوندان ئەمى ژ كو جھى دارا ھنارى ببين؟ ھوسك ب بەر گەرىن گوت.

- ئەمى بىيىن، مەمەد گوت.

ئەو كەتن رى. ئەو ھەتا ب بازنين لنگين خوه د توزا رى دە دمان. ھى  
تافا رۆژى باش گەرم نەببۆ، ئەو توزا كو دكەت چاروخين وان، لنگين وان  
ييين هينك مست د دا.

ھەو دىتن كو ژ ھەمبەر تراكتورەكە تورنجى ھىدى ھىدى بەر  
ب وان فە تى.

گافا تراكتور نيزىكى وان بۆ، وان خوه ژ سەر رى دان ئالى و راوھستيان.  
رەنگى تارا ل سەرى شوڧىرى تراكتورى ژى تورنجى بۆ.

گافا تراكتور تام ھاتە بەر وان، شوڧىر سەكناند: سەلاموئە ليكوم  
پالە نۆ، گوت. خويايە ۋە كارى خوه خەلاس كرىە و ھون فەدگەرن؟

- بەلى ئەم فەدگەرن. ھوسك گوت.

يى شوڧىر ب چافين خوه ييين رەش و مەزن كو د برقىن، ب  
خەمگىنى گوت:

- ھەيفە، ئىسال ل چوكورفايى تو كار تونە بۆ، ژنھا و پيڧە ژى وى ب  
زەھەمەتى پەيدا بەه.

- راستە، ھوسك گوت.

گافا يى شوڧىر خوه ھازر دكر كو تراكتورى بازو:

- كا راوھستە، ئاشق ئەلى گوت.

شوڧىر ل وى نھىرى:

- ما تو ھوزانى؟ ژى پرسى. كەرەم بکە ھوزان، ما گوتنەكە تە ھەيە؟

- بەلى ھەيە، ئاشق ئەلى گوت. ئەم ل دارا ھنارى يا ل سەر گركى سىي

دگەرن، ما تو جھى وى دزانى؟

رويى شوفيرى جوان يى ئەسمەر ھات گوھەرتن، چاقىن خوە ھويرك  
كرن و دەمەكى ھكرى.

- من نہ گركى وەلى ديتيە، نہ ژى ئەز ب جھى دارە كە وەلى د زانم.

ل قوسورا من مھنيرن.

ليوك تراكتورا خوە نازوت وچو.

ھوسك ژ نشكى قە وەك دينان ھيرس بۆ:

- ما مروف جھى داراكە ولو ژ زاروكەكى ولو د پرسە؟ ب ھيرس گوت.

- دارەكە ولو... ئو زاروكەكى ولو ! مەمەد ژى گوت. ئويسف ژى ھيرس بۆ:

- ما وى ئەف زاروك ژ كو ب جھى دارى بزانبە؟ مروف ژ زاروكين ولو

د پرسە؟

مەمەدى زاروك نہ دپەيى، ئەو خايز بيؤ و دخەيالان دە كور چوبؤ.

تشتەك ژ رويى وى نەدھات فيھم كرن. رويى وى ھەمو مانايين خوە

وندا كرىؤ.

ئاشق ئەلى ژى ھات سەر يا وان.

- من نزانىبؤ، گوت. وە ديت بى رويى ليوك چقاسى باش و مولاھيم بۆ. گەر

وى جھى دارى بزانيا وى ئى تافلى ژ مەرە بگوتا.

- ئەو نزانە، ھوسك، ب دەنگەكى گۆر گوت.

د رى دە سوارىەك دەرئاس بۆ. ل دو وى ژى ئەرەبەيەك ھەسپان.. سى

كالمەير د ھوندرى ئەرەبى دە ھەبؤن. ل دو وان ژى ئوتومبيلەك

د بەر وان رە دەرئاس بۆ و ئەو ژ سەرى ھەتا بنى د توزى دە ھشتن.

پاشى زلامەكى ل دور چلى، ئى ب شەوقى قەسەلى، ب كنجين لاجيوەرد و

ب سۆلين سى، د بەر خوە دە تشتن د گوتن و ب لەز د بەر وان رە بە ورى.

چافى يهكى ژ وان ژى د ميړك ده نه به وري كو جهى دارا  
هنارى ژى بپرسن.

روژ بو نيږرو، تافا روژى گهرم بو و نهو زى ژ گهرما شهوتين. نهو بپي  
كو بپهيقن د نافا نهدان په دهرباس بو، هاتن سهر چه مى سافرونى و ل  
بهر سيا كهنديل رونشتن. بوخچكا خوارنى يا كو نههمه دى بيستانقان ژ وان  
په داگرتبو، فهكرن و دهست ب خوارنى كرن.

نافا چه مى سافرونى ببو وهك نافا ههمامى و زهر ببو و هيديكا د  
ههركى. ژ مه جبورى ژ وى نافى فه خوارن. پشتى خوارنى وان خوه دريژ  
كرن و ههتا كو بايى غه ربى هات، نهو رازان.

پيشى ناشق نهلى رابو و ل سهر خوه رونشت و ب دو وى په ژى يپن  
دن رابون. وان ل رويين ههفه نه نهيرين و بيدهنگ مان، نزانيبون كو وى چ  
بكن. رويى ناشق نهلى ب جارهكى فه بشرى، وى ژ ههمبهر فه زلامهكى كو  
تهنه د ديړا، ديت.

- بنيرن وايه يهك ل وى ههمبهرى تهنه د ديړه.

يپن دن ژى نهو پهيا ديتن و كيڅخوهش بو.

بپي كو نهو بپهيقه ناشق نهلى ل پيش، يپن دن ژى ل دو وى بو و  
بهري خوه دان ميړكى كو تهنه د ديړا.

- قهومت به.

- خوهدى ژ وه رازى به! كههرم بكن، كههرم بكن، خوهدى هون ژ من په  
شاننده. ما هون دزانن تهنه بديرن؟

- بهلى نه دزانن، ناشق نهلى گوت. ما مه ليڅين وه تيړا مه دكن؟

- شهش مه ليڅين مه ههنه، وى ههفال بهاتانا، لى دوهى ل گوند خره جر  
دهركهت و دوو كهس هاتن كوشتن.



- دهرباس بۆيى به... -

ميرك:

- نافي من (رهسول)ه.

يىن دن زى خوه ب ميرك دانه ناسكرن.

- كه رهم بكن، بلا ههر كهس راهيژه مه ليقا كو نهو زى ههز دكه.

مه مهدي زاروك ل وي دهرى بيدهنگ ما.

- نهف هي زاروكه، نهو نزانه تهنه ل با بكه. هوسك گوت.

ل مه مهدي زفري:

- مه مهدي زاروك، تو ههره ل بن سيا وي نهره به يى رونه.

بيى كو ليوك تشتهكى بيژه، چو بهر سيا نهره بي رونشت و پشتا خوه

سپارت ته كهري وي. هه بهكى ويده، ل قراخا جوكى كه لبهش ب نافي بلند

بيون و بهر بايى غه ربى هيديكا ل با ديون.

يىن دن زى دهست ب بار كرنا بيدهري كرن. هي بهري كو ببه نيغار

وان هه مو بيدهر خه لاس كرن. پهري كو ههق كر بون، رهسول جهى

خست مستا وان:

- گه لهكى سوپاس برانو، وه نهز خه لاس كرم. من ب سهري خوه نكاريبو

نهف بيدهرا ها د سى روژان ده بديرا و وي ل فى دهرى كه لي شان نهز

بخوارما. هه تا كو هون شيقى نه خون نهز وه بهر نادم.

- نه م ب لهزن، ناشق نهلى ب قورنازي گوت. دفى نه م ور ببينن، دفى نه م

بگهيژن ور.

- كو؟

- دارا هناری ئا ل گرك. ما تو ب جهی وی داری دزانی؟ ل فی چو کورقای

هر کهس ب جهی وی داری دزانه... وان جهی وی ژ مهړه گوتن...

- جههکی ل فان دهران ژ مهړه تاريف کرن...

- هه لا کا هون رونن نانئ خوه بخون، نهو هیسانه. راسته، وی ل فان دهران

ل جههکی دارهکه هناری هه به. هه لا هون رونن. ژنکی ب تیرا ده کهسان

خوارن شانديه. هه لا کو هون رونن ب بیهنا فرهه خوارنا خوه بخون، وی

نها مهله حاجی گولا وی د بهر گوهی وی ده و وهره. نهو ههر رۆژ، ل کو

دبه بلا ببه نهو گولهکی دبینه و دخه بهر گوهی خوه. نهوی پشتی

کلیهکی د فر ره ببهوره، نهوی ژ ناف باخچه یی پورتوقالان دهرکهفهو

وهره.

باخچه یی پورتوقالان ژی ب تهنئ هه فده دار تی ده هه نه. ههر زفستان

باخچی وی د بن ئافی ده دمینه، نهو ژی ههر بوهار ژ نوی فه هه فده دارین

نو دچینه. خوهدی زانه نهو ب جهی وی دارا هناری د زانه.

شهوقهکه قورنازانه د چافین وی ده پیکهت.

- هه لا هون خوارنا خوه بخون بهلکی نهز ژی جهی وی داری دهرخم، ل فان

دهران دارهکه ولو هه یه.

رهسول سفره راخست، بهروش دانی ئورتا سفری. دوو مریشکین

هه شاندى د بهروشی ده بون. د فراخهکه مهزن ده ژی برنجهکه تیر روڼ

هه بو. پاله کشیان سهر خوارنی. وان ب لهزهکه ولو خوارن کو تافلی خوارن

خه لاس کرن.

- ژ کهرهما خوهړه ژ مهړه جهی وی داری بیژه، برا، د گوتن. نهو دارا ها ژ

مهړه پر لازمه. گهر نه جهی وی داری نه بینن نابه...

- ئەف دوو مەھن کو ئەم ل چوگورفايى نە. نە مە كارەك ب دەست خست،  
نە ژى تشتەك... وى ئويسف ژى بمرە، ئەمى ھەمو ژ نەخوھشیی بمرن.
- كا بسەكنن، كا بسەكنن، مېرك گوت و فكري. كا بسەكنن ئەز جارەكى  
بفكرم و بېنم بېرا خوھ، وى جھى وى دارى نھا ودرە بېرا من.  
وى سەرى خوھ د زفراند و ل ژىرى رى د نھىرى:
- ئەف مەلە ھاجى ژى نەھات.
- زو بفكرە، براوو، ئاشق ئەلى ب بەرگەرین ژى رە گوت، زو بفكرە كو  
بەرى تارى داكە فە ئەم خوھ بگھېنن با وى دارا پېروز...
- ئا نھا، ئا نھا.
- رەسول ل زنارین ئانافارزايى، ل چەمى سافرونى، ل چىايى دولدولى د  
نھىرى، ئەو ژ جھەكى ل بەندى ھەوارە كى بو.  
تام د وى نافى دە سەرى ھاجى خويما كر. رەسول ب كىف بەر ب  
ويشە باز دا:
- ئەم ل بەندا تە بون سەيدا. چاڧين مە ل رىا تە قەرەمىن. بنىرە ئەم ژ  
مىژفە ل بەندا تەنە.  
ئەو بىي نافر د پەيشى.
- ژنەكە ژ فان گوندىن ژىر ژ فان جامىران رە قالا دارا ھنارى كرىە. وى ژ  
فان جامىران رە گوت ھەكو ھون شەفەكى ل بن وى دارا پېروز رازين وى  
خوھدى وە ژ ھەمو دەرەد و بەلان پاك بكە. ئەف ھەفالىن مە ژى، بنىرە  
وان د بېھنەكى دە بېندەر بار كرن، ئەو ل دارا ھنارى دگەرن. ژنكى ئەف  
دەر ژ وان رە تارىف كرىە، باشە كو وى كرىە. ما من و تە ئى ژ كو  
بكارىبا ئەف زې بېندە را ھا با بكارا؟ من ژى ژ وان رە گوتبە كو ل فان

دهران گرکهك ههيه، لى دار لى ههيه ئان ژى تونهيه، ئەز نزانم. من  
گوت زانبه ، زانبه وئ مەله زانبه.

هاجى:

- ئەز جھى وئ زانم. پر قەنجيا وئ دارى گهيشتيه من و گونديان. لى ئەو  
پاشى هسك بۆ.

پاشى وى ب دەستا گرکهك نيشان دا:

- بنەرن، دارا ھنارى ل سەر وى گرکى ھان ئى گهور بۆ. ئەو مينا چنارەكى  
مەزن بۆ. گاڤا مەھين بهار و ھافينان گول د دا، ژ دورقە مينا کومەك  
بزۆت دخويا. يپن کول بن وئ، ل با وئ، ل سەر ئەردا وئ شەفەكى  
رازانا، چ بخواستنا، خودى د دا وان. بنەرن ھا ل ورە، نە زيده دورە،  
گەر وە بقی ھون د کارن ئيرو ل با مە بمينن...

- ھون د کارن ھەتا سبە نيڤروى ئالیکاریا مە بکن، رەسۆل گوت. ئەزى ھى  
گەلەك پەرە بدم وە . ھون دکارن سبە نيڤرو ژ ڤر بدن رى و ھون ئى ل  
دور ئيقارى بگهيژن با دارا ھنارى. بنەرن، وەختى رۆژ ھەرە ئافا. ھەتا  
کو ھون بگهيژن ور وئ تارى داکەڤە ئەردى، وئ چاخى نە دارا ھنارى،  
ھون نکارن گرک ژى ببينن.

خەبەرا رەسۆل بۆ. ئەو وئ شەڤى ل ور مان. لى کەليشان نەهشتن  
چاقين وان ھەرن سەر ھەڤ. کەليشين وئ شەڤى نە گوھ د دان ئيگر،  
نە ژى گوھ د دان دخانى... سبەھى زو دەست ب کار کرن و ھەتا  
ب نيڤرو خەبتين:

- ئەمى ھەرن با دارا ھنارى، گوتن.

پەرى خوە ژ رەسۆل ستانندن.

مهله هاجی ب دستا جهی دارا هناری نیشان د دا و ژ وان په بهس  
دکر. نهو ژ کیفان د قالكی خوه ده هلنهدهاتن. نهو بهری ب نهسر گهپشتن  
بهر گرك و هلكشيان سهری گرك. وان ل سهر گرك تو دارین شین نه دیتن.  
لی تام ل نورتا گرك وان قورمی دارهكه قالند، كو رههی وی ل سهر گرك  
همویی بهلاق ببو، دیتن.

- مه دیت، ناشق نهلی ب کیف بانگ کر. پر شکر ژ خوهدی په فایه مه دیت.  
نا نهفه. نهفه رهه، رههین وی دارا هناری نه.

- رههین وی نه، هوسك زی گوت.

- گهر دار بخوه نهما به زی، کوكا وی مایه، مه مهده گوت. ها کوكی وی، ها  
گهودی وی، ها گولین وی یین سور، ها شاخین وی، ها په لپن وی...

- ههمو یهكه، نویسف گوت.

- ئەم دوئا بكن، ناشق نهلی گوت و دهستین خوه بهر ب خوهدی فه فهكرن.  
وان بهری خوه ب قیبله فهكرن و هیدی ب پستینی دوئا خوهندن. ب

تهنی مه مهدی زاروك تهقلی دوئا وان نهبو.

- ما تو نزانی دوئا بکی، مه مهدی زاروك؟ ناشق نهلی ژی پرسی.

- ئەز دزانم، مه مهدی زاروك گوت.

- ئی وی؟

- دار بخوه مریه، خیرا وی نه گهپشتیه وی كو بگهپژه مه...

- هس ش ش، هوسك گوت و بهر ب وی فه چو، هس ش ش تو ئی بهلاکی  
بینی سهری مه. هس ش ش زاروكی پیس، ما مروفتو جاری ل

همبهری دارهكه پیروز ولو د پهپهه؟

يېن دن ژى مينا هوسك گوتن. بهلكى ههتا نيشى شەقى وان ژ ليوك په  
بههسا دارى و بههسا كهرامهتېن دارى كرن. لى ليوك گوه نه ددا وان،  
پهپيښ وان دخست گوههكى و د يى دن په دهرخست.

بايى غهبرى كو ژ نيقار ده دهسپيكر بو، نىدى ببو مينا باهوزهكى. ژبه  
بايى خورت كهليشان نكاريبون خواه ل سهر گرك راگرتنا. نهو وى شەقى  
ههتا سبههى ب رههته راکهتن.

پيشى ناشق نهلى شيار بو. تهمبورا وى ل بهر سهري وى بو. دهستى  
خوه دا تهمبورى. هه ر تم گاڤا نهو شيار د به دقى نهو پيشى دهستى خوه  
بده تهمبورا خوه.

نهف يهك ريا خيىرى ل بهر وى فهدكه. پشتى ناشق نهلى مەمهەد، پشتى  
مەمهەد نويسف و پشتى نويسف ژى هوسك شيار بو. نهو دهرکهتن زيىرى  
گرك، پشتا خوه ب گرك فهكرن، كهتن ريىزى و ميز كرن. گاڤا وان ميزا  
خوه كرن فهرق كرن كو مەمهەدى زاروك نه د ناڤا وان دهيه. ل چاڤين ههف  
نههيىرين.

- بهلكى نهو ل فان دهران به، مەمهەد گوت. نهم لى بگهرن نهمى وى ببينن.  
دبه كو ژى نهو نها فهگهره و وهره.

- نهو فهناگهره، ناشق نهلى بيهنهك بهردا و گوت، چ لاوكهكى قهنج بو.  
دهرد و كولا وى جوتەك گايپن ب قولونج بو.

- خهنجهره من؟ خهنجهره من؟ هوسك گوت و ههم خوه د پهلاندى، ههم ژى ب  
گرك فه رادپهلكى.

- خهنجهره من، خهنجهره من نه خويابه! ليوك نيقارى خهنجهره من  
بريه و چويه.

ژى پېشه تو دهنګ ژ هوسك ژى دهرنهكەت. ئەو دەمەكى ولو بېدەنگ ل  
سەر گرک رونشتن. پاشى مينا كو ناشق ئەلى ژ خەوى شيار بۆبه:  
- خويا بۆ كو وى ئى تىشتەكى وهلى بکرا. خوهدى بکه خهرابيهك نهىي  
سهرى وى. تىشتى بۆ، بۆ.

يىن دن نهپهپهين.

ئەو ژ سەر گرک داکەتن ژىر. ناشق ئەلى دا پيشيا وان و وان بهرى  
خوهدان چيايىن مور كو د ناڤا دخانى ده مابون و يا خودى بهر ب  
(بينوگالار) فه مهشيان. ژ مىل چەپى، پر ژ دورفه سهرى چيايى دولدولى  
هيدى هيدى گهور دبۆ.

ل دور نيڤرو وان (دکەنلى) دهرباس کرىون و کەتبون ریا (کاراتهپهیی).  
بېهنا زوزانان، بېهنا چەمان و بېهنا پونگى د کەتە بېڤلین وان. مەمەد  
کەتبۆ پيشيا وان و ب گافین خورت د مهشيان. ئەو دەمەكى سەکنى، ب  
هەلکەهەلک گوت:

- وان گايى مەزن ئى زەر کرنه قورىان، هەى ناشق ئەلى. گاڤا ئەز چوبۆم  
ئەو ل دویف من گریا بۆ، ئەینی وهکە ئینسانان... ناشق ئەلى نزانیبۆ  
وى چ بگوتا. ئەو دیسان مهشيان.

## په یقین گران

(۶)

ئەفسون :

سحر

ئیسوت:

فلألك

ئەو سۆر ئى كوردبون:

پر سۆر دبون

(ب)

بیچەر:

دەرپاسە

بەربرۆ:

گولبەرۆژ

بابیسوک:

بابەلیسک

پەتیخ:

کوندور

بەن:

طا، چەق

بشرین:

کەنى لسەر لیقا

بەندە روھ:

گیاندار

بخوشک:

شویشه بەرین بەرئافی

بیھاوہ:

پر زیدە



دڦن، پوز	ببڦل:
جورهکي ياريين زاروکايه	بيليايي:
شوينه کو	بهرديل:

### (ت)

پانتورو قوتك	تلوم:
ژ ناليي خوهڦه	تهنگاخوه:
خوه خوار كربو	تهويا بو:
عه جيب مايي بون	تهولو مهولوبون:
نوي، تازه	تهزه:
دهملدهست، نيكسه	تافل:
جوراوجور، گهلهك رنگ	تيڦهل:
ههلويست	تهور:
دوو دلي	تهلاش:
تهمبهل	ترال:
گرهكي بچويك	تمكهكي:
بيدهرا گهنمي	تهنه:
رهنگهكه	تورنجي:
شهوقه (كولاف)	تار:
تايره	تهكهه:

(ج)

جەورك:

تېشىكى صەي، كويچك

(خ)

خوھەنگ:

خويشك

خيز:

ريزك

خافك:

دەستمال

خويى وى:

عەدەتى وى

خايز:

كوير د فكري

خرەجر:

شەرە دەف

خلماش:

گافا دخە و دجيت

(د)

داقول بو:

خوھ خوار كر

دوز:

راست

د نەپخى:

د وەرمى

د پا:

ل هيشيى بو - د خوھست

ديھن:

دين، شيت

داردەكرى بو:

ب دارفەكرى بو- ھلاويستى

دوشك	دك:
راست بو	ديك بو:
جهيٰ په ز ئافيٰ ژيٰ فه دخون	دهليٰف:
شه لوال	دهلنگ:
د درپنيت	د دره:
داوي، دوماهي	دوخ:
د په وي	دكه وتيا:
ددان	دران:
كوم دكر	ددا هه ق:
وهكه داسا	داسيني:
دارا تري	ديلي:

## (ر)

په رتاند	روچكاند:
بيٰ رون بو	رزي بو:
دچو ژور، ژوردا دچو	رادپه لكي:

## (ز)

دهراسه	زادچن:
ئه ژدهها	زهايپهك:

زرئه جيٻ: پر مه زن  
زخوران: كه ڦرين بچويڪ

### (س)

سنجری: پر گهرم  
سه يانندن: هونين  
سمل: گوليا گه نمي  
سهرت: هسڪ، نه نهرم

### (ش)

شهر پهزه: پهريشان  
شیرکی: رهنگی شیری  
شهر بک: جهرکی بچويڪ  
شهو قه تارهك: شهو قه کی گروفر

### (ف)

فریزه: پشتی زهفی تیت دروین  
فهنا: وهك  
فرك: نه بوش، نه گه لهك  
فشه فش: گافا مروف کله میخی خو دهلكیشیت

## (ق)

قورمچى (بوچهرمى)	قهرمچوكان:
سپياتى، په نير .. ماست...	قیتخ:
ستوير	قالند:
بهري وان دا، دهريخستن	قهوراندن:
قه رهم	قاميش:
حهنهك	قهرف:
كيلب، ددان	قيل:
بهفر، بوز	قەشا:
زيرهك	قورنازى:

## (ك)

نافهكى تايبهته بو ژنكا	كوروغلى:
جههكى كوير	كورتالهك:
كولك	كوزك:
خهرابى يانژى خرابى	كهپازمتى:
بيهنهكا دى	كيلييهكه دن:
لپن	كهلپيچ:
دهرمانهكه	كنن:

گولہ کہہ کاکتوس:  
دوکیل کہ لدومان:  
رہہ کوک:

### (ل)

گافا دنیا گہرم دبیت لہیلان:  
کوم لہم:  
گہمار لہکہ:  
کلمیش لیک:  
قماشہ کی نیژیکی رہنگی رہشہ لاجیوہرد:

### (م)

چہ قین زرافہ مردیاق:  
حہ لاند، ژئی بر مہوکر:

### (ن)

نفرین نفر:  
نافک نہوق:  
ژیگرت، بژارت نہقاند:

(ی)

رونی ترومیلا : یاغ:

(ھ)

که پر : هولکهك:  
نه وسا؟ وسا ها! : هه لا:  
مست : هوتك:  
گولنه كه : هیرو:  
خوه هاقیتن : هولکرن:  
حاجی رهشك : هه جهه چپك:  
رؤندك : هیسر:  
بجه نه دبون : هلنه دهاتن:  
چه قماق : هه ست:  
دهه لنگفت : هلدکومی:

(و)

رویفی : واویك:

(گ)

گر بو، ستویر بو : گرس بو:

گلدیش:	کوما پویشی
گرپی:	شیلی
گۆر:	خورت
گەودە:	لەش

### (ج)

چاروخ:	کالك، پیلافیڤین زەمانەکی
چەنکەك:	بیچەك
چی:	قەنج، باش
چەولك:	كۆتانا مەزن یاكو هەیوانان تیدا
	خودان دکن
جیم:	لنگ

### (پ)

پەرچى بون:	ژ هەف فەببون
پەنگزی:	ژ جھ رابو
پیخیل:	ستۆکورک
پرکەك:	پرەکا بچویک
پوک:	گافا گەلەك دبتە سەرما
پوتان:	پەیکەر



پنپنيك:

منمنيك، بهلاتينك

پارسهكنو:

خازخازوك

(3)

ژيپ:

تروميلا جيپ